

# Table des matières

<b>Consignes de sécurité</b>	<b>383</b>	Sélectionner les réglages de la tonalité	394	Réglages des options d'itinéraire	409
<b>Consignes générales de sécurité routière</b>	<b>384</b>	Régler l'équaliser	395	<i>Enregistrer/quitte les options d'itinéraire</i>	410
<b>Éléments de commande</b>		<i>Définir le réglage de l'équaliser</i>	395	Enregistrer la destination	410
<b>Traffic Pro</b>	<b>385</b>	Régler la balance et le fader	396	Accès rapide à la navigation	411
<b>Éléments de commande</b>		<i>Réglage de la balance</i>	396	Navigation depuis l'accès rapide	411
<b>Traffic Pro avec Bluetooth®</b>	<b>386</b>	<i>Réglage du fader</i>	396	Protéger une entrée	411
<b>Commandes principales</b>	<b>387</b>	Marche/arrêt de la fonction de puissance	396	Effacer une entrée	412
Bases des menus	387	Surround Becker	397	Effacer la liste	412
Accès rapide	387	Subwoofer	397	Mémoriser une entrée dans le carnet d'adresses	412
Menu principal	387	Crossover	397	<i>Créer une entrée</i>	413
Affichage d'état	388	Remettre à zéro les réglages	398	<i>Compléter une entrée</i>	413
Menu Options	388	Mise en sourdine - Mute	398	Sélectionner une destination dans le carnet d'adresses	414
Actions dans les menus	388	<b>Mode Navigation</b>	<b>400</b>	Destination spéciale	415
Menus de saisie	389	Qu'est-ce que la navigation ?	400	Dans les environs	416
Protection antivol	390	CD de navigation	400	Dans le pays	416
Saisie du code d'appareil	390	Sélectionner le mode navigation	402	Dans les environs de la destination	417
<i>Saisie du code erroné</i>	390	Sélectionner le menu principal		Dans la localité	417
Démontage/montage de l'unité de commande	391	Navigation	402	Informations sur des destinations spéciales	418
<i>Retirer</i>	391	Saisie d'adresse	403	Pendant le guidage	419
<i>Mettre en place</i>	392	Sélectionner le pays	404	Ecran d'état de la navigation	419
Démontage/montage de l'écran	392	Saisir une ville de destination	404	Exemples d'affichages de navigation	420
<i>Montage de l'écran</i>	392	Sélectionner la ville de destination via le code postal	405	Menu Options	421
<i>Démontage de l'écran</i>	392	Saisir la rue de la ville de destination	406	<i>Interrompre le guidage</i>	422
Allumer/éteindre l'appareil	393	Saisir le centre de la ville de destination	407	<i>Messages d'informations routières</i>	423
Activer	393	Saisir le numéro de la rue de destination	408	<i>Feuille de route</i>	423
Désactiver	393	Sélectionner un carrefour avec la rue de destination	408	<i>Destination intermédiaire</i>	423
Régler le volume	394			<i>Bloquer un parcours</i>	425
Réglages de la tonalité	394				

# Table des matières

<i>Adapter les options d'itinéraire</i>	425	<b>Mode FM</b>	436	Interrompre les messages	
<i>Activer/désactiver les messages vocaux de la navigation</i>	426	Réglages possibles pour les stations FM	436	d'informations routières	445
<b>Informations pendant le guidage</b>	426	<i>Liste des stations</i>	436	<b>Mode AM</b>	445
Affichage des informations sur la destination	426	<i>Fonction d'écoute</i>	437	Réglages possibles pour les stations AM	445
Afficher/enregistrer la position	427	<i>Réglage manuel des stations</i>	438	<i>Recherche</i>	446
Affichage des informations routières	427	<b>Fonction de filtrage</b>	438	<i>Fonction d'écoute</i>	446
Afficher / modifier les options d'itinéraire	428	<i>Activer/désactiver la fonction de filtrage</i>	438	<b>Mémoire de stations</b>	447
Informations lorsque le guidage est désactivé	428	<i>Filtrer une chaîne de stations</i>	439	Sélectionner la mémoire des stations	447
Afficher/Mémoriser la position	428	<i>Filtrer les stations</i>	439	Mémoriser une station	447
Afficher les messages TMC	428	<i>Annuler le filtrage</i>	439	<i>Autre gamme d'ondes réglée</i>	447
<b>Guidage dynamique avec TMC</b>	428	<b>Types de programme</b>	440	<i>Mémoire de stations déjà réglée</i>	448
Qu'est-ce que le guidage dynamique ?	428	<i>Activer/désactiver la fonction de types de programme</i>	440	Déplacer une station	448
Guidage dynamique	429	<i>Sélectionner les types de programmes</i>	440	Supprimer une station	449
Affichage des informations routières	430	<b>Fonction régionale</b>	441	Nommer une station	449
<b>Réglages</b>	431	<b>Radiotexte</b>	441	Créer/effacer une entrée vocale	450
Messages d'informations routières	431	Entrées vocales	442	<i>Créer</i>	450
Annoncer l'heure d'arrivée	432	Optimisation de réception	442	<i>Effacer</i>	450
Réglage ETA	432	Contrôle des bandes de fréquences	443	Lecture de l'entrée vocale	450
Unité de mesure	433	<b>Informations routières</b>	443	<b>Mode média</b>	<b>451</b>
<b>Mode Radio</b>	<b>434</b>	Activer/désactiver les messages d'informations routières	444	Activer le mode média	451
Activer le mode Radio	434	Sélectionner la station d'informations routières	444	Accès rapide média	451
Sélectionner le menu principal Radio	434	<i>Automatique</i>	444	Affichage d'état du média	452
Sélection de la gamme d'ondes	435	<i>Sélection manuelle d'une station VF</i>	444	<i>Changer une plage / Saut de plage</i>	453
		<b>Volume des messages d'informations routières</b>	445	<i>Avance/retour rapide</i>	453
				<b>Mode de lecture</b>	454
				<i>Accès au menu Mode de lecture</i>	454
				<i>Mix titres (lecture aléatoire)</i>	454
				<i>Ecouter une plage</i>	455
				<i>Répétition de la plage</i>	455
				<i>Lecture aléatoire des CD</i>	455

## Table des matières

<i>Répétition de CD</i>	456	<b>Mode téléphone</b>	<b>463</b>	Protéger une entrée	475
<i>Mixage des répertoires</i>	456	Sélectionner le téléphone	464	Effacer une entrée	475
Sélectionner le menu principal Média	456	<i>Bluetooth pas encore allumé.</i>	464	Effacer la liste	475
<i>Activer/désactiver l'affichage détaillé des plages</i>	457	<i>Bluetooth Téléphone portable pas encore raccordé.</i>	464	Mémoriser un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses	476
Mode CD	457	Sélectionner le menu principal Téléphone	465	<i>Créer une entrée</i>	476
Remarques concernant les disques compacts (CD)	457	Composer un numéro	466	<i>Compléter une entrée</i>	477
Insérer/éjecter un CD	458	Sélectionner un numéro dans le carnet d'adresses	467	<b>Carnet d'adresses</b>	<b>478</b>
Remarques sur les CD enregistrables et sur les CD réinscriptibles	458	Liste des appels	468	Sélectionner le carnet d'adresses	478
Remarque concernant les CD dotés d'un dispositif anticopie	458	<i>Appeler un numéro dans la liste</i>	469	Sélectionner le menu principal	478
Dispositif de protection thermique	458	<i>Sélectionner des informations sur l'entrée</i>	469	Carnet d'adresses	478
Mode MP3	459	<i>Effacer la liste des appels</i>	469	Créer une entrée	478
Remarque générale sur le mode MP3	459	Appel d'urgence	469	Créer une entrée navigable	480
Création d'un support MP3	459	Configuration	470	Chercher une entrée	481
Mode CD MP3	460	<i>Prise automatique de l'appel</i>	470	Régler le critère de recherche	482
Mode cartes mémoire/		<i>Message vocal en cas d'appel</i>	470	Éditer des entrées	483
Microdrive MP3	460	Appels	471	Modifier une entrée	483
<i>Insérer une carte mémoire/</i>		Affichage	471	Effacer une entrée	484
<i>Microdrive</i>	461	Prendre/Refuser un appel	471	Créer/effacer des entrées vocales	484
<i>Éjecter une carte mémoire/</i>		<i>Prendre un appel</i>	471	<i>Créer</i>	484
<i>Microdrive</i>	461	<i>Refuser une appel</i>	472	<i>Effacer</i>	485
Mode changeur de CD	462	Raccrocher	472	Lecture de l'entrée vocale	485
Changeur de CD prêt à fonctionner	462	Menu Options	472	Exporter un carnet d'adresses*	485
Charger/retirer le compartiment de CD	462	<i>Raccrocher</i>	473	Exporter une entrée du carnet d'adresses*	486
Mode périphériques / AUX	462	<i>DTMF</i>	473	Importer plusieurs entrées du carnet d'adresses*	486
		<i>Personnel</i>	473	Naviguer vers une entrée dans le carnet d'adresses	488
		Fonctions du raccourci Téléphone	474	Entrées vocales	488
		Appeler directement un numéro	474		

## Table des matières

Appeler une entrée du carnet d'adresses*	489	<i>Afficher les réglages de la langue</i>	501	Activer le système de commande vocale	512
Fonctions dans l'accès rapide	489	<i>Volume des messages vocaux</i>	501	<i>Conclure prématurément le dialogue vocal</i>	513
Protéger une entrée	489	<i>Dialogues automatiques</i>	502	Entrées vocales	513
Supprimer une entrée	490	<i>Entrées vocales</i>	502	Réglages	514
Effacer la liste	490	<i>Messages vocaux</i>	502	Exemples de dialogue vocal	514
<b>Réglages</b>	<b>491</b>	<i>PTT élargi</i>	503	Exemple de commande en mode radio	515
Sélection des réglages de base	491	<i>Répéter le message vocal</i>	503	Exemple d'entrée d'une destination pour la navigation	516
Bluetooth*	491	Réglages du système	504	Exemple de saisie d'un numéro de téléphone*	518
Sélectionner une liste dans un appareil*	491	Sélectionner les réglages du système	505	Commandes principales	518
<i>Autoriser toute connexion*</i>	492	Audio	505	Fonction d'aide (aide en ligne)	519
<i>Donner un nom à un appareil*</i>	493	<i>GAL (Volume relatif à la vitesse)</i>	505	Interrompre le dialogue vocal	519
<i>Effacer un appareil de la liste*</i>	493	<i>Configuration Direction à droite/ gauche</i>	505	Navigation dans des listes	519
Connecter et déconnecter les appareils*	493	<i>Volume signaux sonores</i>	506	Sélectionner l'affichage d'état	519
<i>Connecter un appareil (Traffic Pro)*</i>	494	<i>Afficher le volume</i>	506	Commandes pour les affichages d'état, les accès rapides et les menus principaux	520
<i>Raccorder un appareil (périphérique)*</i>	495	<i>Niveau numérique</i>	506	Commandes pour le mode radio	521
<i>Déconnecter un appareil*</i>	497	Périphérique	507	Commandes pour l'affichage d'état de la radio	521
Sélectionner la configuration Bluetooth	497	Luminosité de l'écran	507	Commandes pour l'accès rapide de la radio	523
<i>Activer/Désactiver Bluetooth*</i>	498	Mode jour/nuit	507	<i>Commandes dans le menu Éditer des stations</i>	524
<i>Chercher un appareil Bluetooth*</i>	498	Fonction de réinitialisation	508		
<i>Appareils visibles par d'autres*</i>	499	Sens de rotation du bouton rotatif/poussoir	508		
<i>Nom des appareils*</i>	499	Horloge	509		
Commande vocale	499	Mise à jour du logiciel	509		
Sélectionner les réglages de la commande vocale	499	<b>Commande vocale</b>	<b>511</b>		
<i>Régler la langue du système</i>	500	Qu'est-ce que la commande vocale ?	511		
		Symboles et repères	511		
		Remarque générale sur le système de commande vocale	512		

# Table des matières

Commandes pour le menu principal		Commandes pour le menu principal		Commandes pour le carnet	
Radio	525	Navigation	536	d'adresses	546
<i>Commandes dans le menu Bande de longueurs d'ondes</i>	526	Commandes pour le menu Entrée d'adresses	537	Commandes pour l'accès rapide du carnet d'adresses	546
<i>Commandes dans le menu Types de programmes</i>	527	Commandes pour le menu Destinations spéciales	538	<i>Commandes dans le menu Éditer les entrées de l'accès rapide</i>	549
<i>Commandes dans le menu Filtres</i>	527	<i>Catégories de destinations spéciales (Page 415)</i>	539	<i>Commandes dans le menu Éditer les données</i>	550
<i>Commandes dans le menu Messages d'informations routières</i>	528	Commandes pour le menu Options d'itinéraire	539	<i>Commandes du menu de sélection d'un appareil Bluetooth à exporter*</i>	550
<i>Commandes dans le menu Entrées vocales</i>	528	Commandes pour le menu Destination intermédiaire	540	<i>Commandes pour une entrée ouverte</i>	550
<i>Commandes dans le menu Optimisation de la réception</i>	529	<i>Demander si la nouvelle destination est une destination principale ou intermédiaire</i>	541	Commandes pour le menu principal	
Commandes pour le mode média	529	Commandes pour le mode Téléphone*	541	Carnet d'adresses	550
Commandes pour l'affichage d'état des supports	530	Commandes pour le raccourci Téléphone*	541	<i>Commandes dans le menu Entrées vocales</i>	551
Commandes pour l'accès rapide au média	531	<i>Modifier les commandes dans le menu Numéro de téléphone du raccourci*</i>	543	<i>Commandes dans le menu Critère de recherche</i>	552
Commandes pour le menu principal Média	532	Commandes pour le menu principal		<b>Termes techniques</b>	<b>553</b>
Commandes pour le menu Mode de lecture du média	532	Téléphone*	543	<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>564</b>
Commandes de la navigation	533	<i>Commandes de numéros de téléphone dans le menu Saisie*</i>	544	<b>REMARQUES</b>	<b>565</b>
<i>Possibilité de correction en cas d'entrée erronée de la destination</i>	533	<i>Commandes de menu Liste d'appels*</i>	544		
Commandes pour l'affichage d'état de la navigation	534	<i>Commandes des listes d'appels*</i>	545		
Commandes pour l'accès rapide à la navigation	535	<i>Commandes de menu Configuration*</i>	546		
<i>Commandes dans le menu Éditer les destinations à accès rapide</i>	536				



## Consignes de sécurité

**N'utilisez l'appareil que lorsque la circulation routière le permet et lorsque vous êtes absolument sûr de ne mettre en danger ni votre vie ni celle de vos passagers ou d'un autre usager de la route et de ne pas gêner ou importuner qui que ce soit.**

**Respectez le code de la route. N'entrez la destination dans le système de navigation que lorsque le véhicule est à l'arrêt.**

**Respectez la législation en vigueur dans votre pays lorsque vous utilisez votre téléphone.**

**Le système de navigation n'est qu'une aide à la conduite du véhicule, il est possible que les données ou les instructions qu'il envoie soient erronées. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système. Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.**

**Du fait de modifications du réseau routier ou de données divergentes, il est possible que le système vous donne des instructions imprécises ou erronées. C'est pourquoi il est impératif de toujours prêter attention aux panneaux de signalisation et respecter le code de la route. Le système de navigation ne doit pas vous servir à vous guider en cas de mauvaise visibilité.**

**Ne vous servez de l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Réglez le volume de l'autoradio/du système de navigation de façon à attendre les bruits extérieurs.**

**N'utilisez pas le téléphone à proximité des stations-service, dépôts de carburant, usines chimiques et zones de déminage.**

**En cas de dysfonctionnements (p. ex. émanation de fumée ou d'odeurs), éteignez tout de suite l'appareil.**

**Pour des raisons de sécurité, seul un spécialiste est autorisé à ouvrir l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter votre revendeur.**

## Consignes générales de sécurité routière

Cet autoradio est destiné et homologué pour un montage et une mise en service sur les véhicules de tourisme, les utilitaires et les autobus (classes de véhicule M, N et O) dotés d'une tension nominale de bord de 12 V.

Seuls les techniciens qualifiés sont autorisés à procéder au montage et à l'entretien de l'appareil. Un montage non correct ou un entretien mal effectué peuvent entraîner des dysfonctionnements des systèmes électroniques du véhicule. Respectez les consignes de sécurité du constructeur du véhicule.

Faites effectuer les réparations des systèmes électroniques du véhicule (par exemple pour la connexion du tachymètre) par un atelier de réparation agréé. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'interférences avec des dispositifs électroniques.

Installez cet appareil uniquement aux endroits prévus par le fabricant.

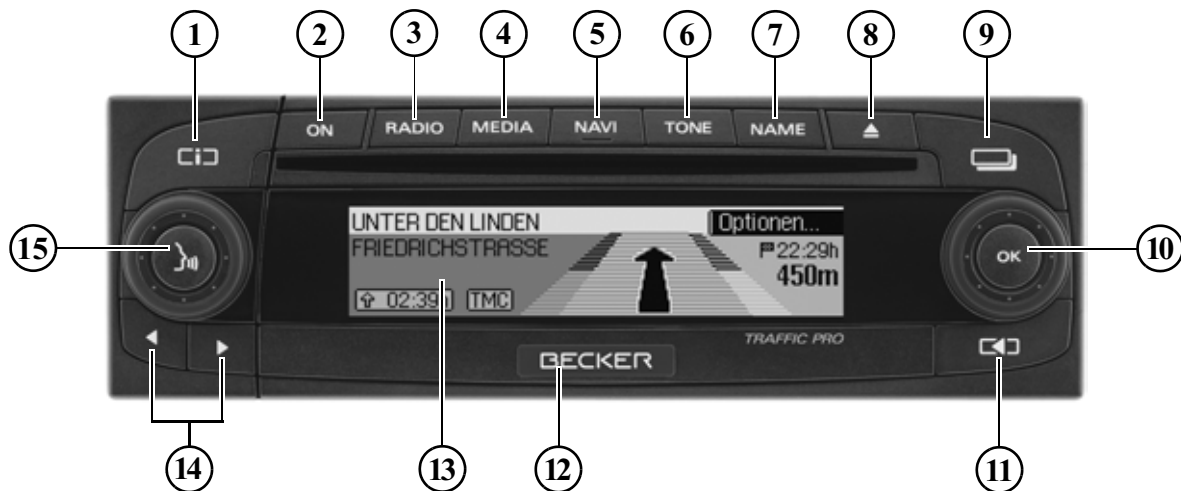
Fixez l'appareil de telle sorte qu'il ne puisse pas se détacher en cas de collision.

L'alimentation électrique doit être suffisamment protégée par des fusibles.

L'utilisation de téléphones portables non raccordés à une antenne extérieure peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.

Lisez attentivement le manuel d'utilisation de l'appareil et familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre le volant. Ne procédez au réglage de l'appareil que lorsque la circulation le permet. Réglez le volume sonore de l'autoradio de sorte à pouvoir entendre distinctement les bruits extérieurs (la sirène d'une voiture de police p. ex.).

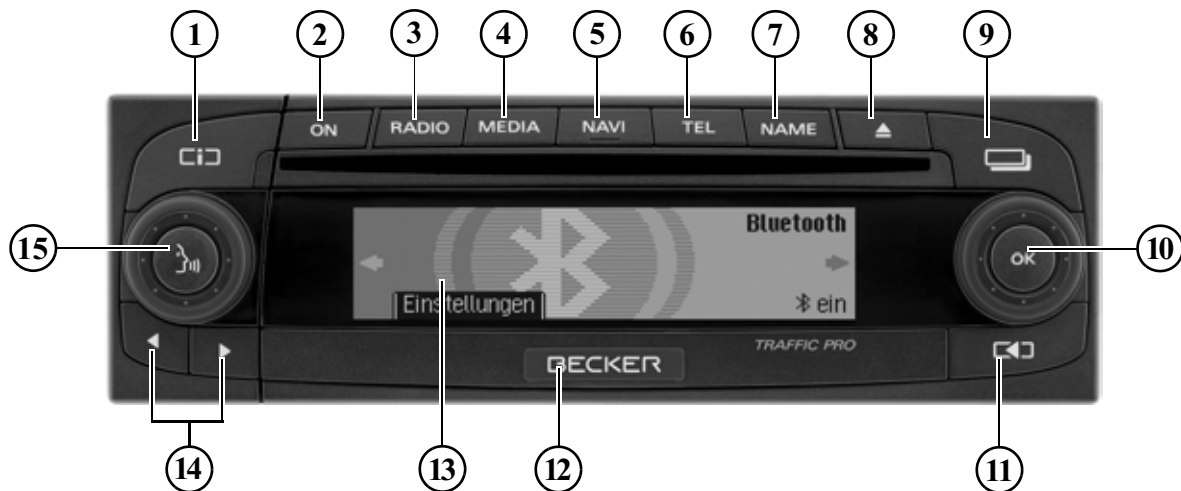
## Éléments de commande Traffic Pro



- 1 Touche d'information
- 2 Interrupteur marche/arrêt **ON**
- 3 Commutation mode radio **RADIO**
- 4 Commutation CD/CDC/carte mémoire **MEDIA**
- 5 Commutation mode navigation **NAVI**
- 6 Commutation réglages de la tonalité **TONE**
- 7 Commutation carnet d'adresses **NAME**
- 8 Touche d'éjection du CD
- 9 Touche d'état
- 10 Bouton rotatif/poussoir droit **OK**  
Appuyer = confirmer  
Tourner = feuilleter dans des listes et des menus
- 11 Touche de saut arrière
- 12 Touche de déverrouillage de l'unité de commande amovible
- 13 Affichage
- 14 Touches fléchées et   
Commutation de stations de radio à la plage audio
- 15 Bouton rotatif/poussoir gauche   
Appuyer = active le dialogue vocal  
Tourner = réglage du volume



## Éléments de commande Traffic Pro avec Bluetooth®



- 1 Touche d'information
- 2 Interrupteur marche/arrêt **ON**
- 3 Commutation mode radio **RADIO**
- 4 Commutation CD/CDC/carte mémoire **MEDIA**
- 5 Commutation mode navigation **NAVI**
- 6 Commutation mode Téléphone **TEL**
- 7 Commutation carnet d'adresses **NAME**
- 8 Touche d'éjection du CD
- 9 Touche d'état
- 10 Bouton rotatif/poussoir droit **OK**  
Appuyer = confirmer  
Tourner = feuilleter dans des listes et des menus
- 11 Touche de saut arrière
- 12 Touche de déverrouillage de l'unité de commande amovible
- 13 Affichage
- 14 Touches fléchées et   
Commutation de stations de radio à la plage audio
- 15 Bouton rotatif/poussoir gauche   
Appuyer = active le dialogue vocal  
Tourner = réglage du volume

## Bases des menus

### Remarque

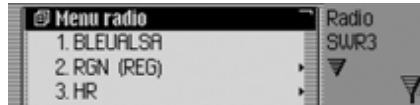
Si une entrée de la liste est raccourcie parce qu'elle est trop longue (trois points se trouvent à la fin du texte), vous pouvez afficher brièvement le texte complet de l'entrée en appuyant longuement sur la touche **□**.

### Accès rapide

L'accès rapide permet de sélectionner rapidement les fonctions principales des différents modes de service. Dans la plupart des cas, vous pouvez choisir dans des listes (stations de radio, destinations de navigation, etc.). Pour passer au menu principal Mode de service, il suffit de sélectionner la première entrée de la liste.

### Remarque

Si aucune commande n'est exécutée pendant un temps bref dans l'accès rapide, l'affichage retourne automatiquement à l'affichage d'état du mode de service activé.



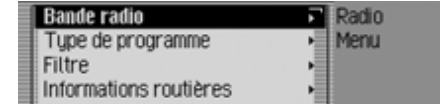
À titre d'exemple, voici l'accès rapide pour la radio.

Appuyez sur les touches de commande pour sélectionner le raccourci Téléphone

- **RADIO** de la radio
- **MEDIA** du média (CD, changeur de CD et carte mémoire)
- **NAVI** de navigation
- **TEL** \* (lorsque Bluetooth est activée et qu'un téléphone est raccordé).
- **NAME** du carnet d'adresses

## Menu principal

Dans le menu principal d'un mode de service, vous avez accès aux différentes fonctions et possibilités de réglage d'un mode.



À titre d'exemple, voici le menu principal pour la radio.

Le menu principal peut être sélectionné de deux manières différentes pour les différents modes de service :

- Activez l'accès rapide (touche **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** \* ou **NAME**).
- ▶ Sélectionnez la première entrée de l'accès rapide en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ou
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche dont vous avez sélectionné l'accès rapide (touche **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** \* ou **NAME**).

# Commandes principales

## Affichage d'état

Dans l'écran d'état, vous obtenez toutes les informations nécessaires sur le mode actuel.

### Remarque

Le carnet d'adresses n'a pas d'affichage d'état.


Si la navigation est activée en plus des modes actuels radio ou média, vous pouvez obtenir un affichage combiné.



À titre d'exemple, voici l'affichage d'état pour la radio.



À titre d'exemple, vous apercevez l'affichage d'état pour la radio avec un guidage de navigation activé.


Vous obtenez toujours l'affichage d'état en appuyant sur la touche .

Lorsqu'un guidage est activé, vous pouvez commuter entre l'affichage combiné et l'affichage d'état pour la navigation en appuyant plusieurs fois sur la touche



## Menu Options

Dans l'affichage d'état, vous pouvez appeler le menu Options.

► Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .

Le menu Options s'affiche.

Dans le menu Options, vous pouvez accéder directement aux fonctions importantes du mode activé. Certains des réglages et fonctions du menu Options peuvent aussi être paramétrés et activés via le menu principal.




À titre d'exemple, voici le menu Options de la fonction radio.


## Actions dans les menus

La commande dans les différents menus est toujours la même.







À titre d'exemple, voici le menu Options de la fonction radio.


En tournant le bouton rotatif/poussoir , vous pouvez feuilleter dans les menus.

Soit une entrée dans un menu conduit à un autre menu, soit la sélection (en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir ) de l'entrée permet d'activer ou de désactiver une fonction.

Si un autre menu se cache derrière l'entrée du menu, un petit triangle s'affiche derrière l'entrée.

La possibilité d'activer ou de désactiver une fonction est représentée par  ou  devant l'entrée du menu. Le symbole  signifie que la fonction est désactivée et le symbole  qu'elle est activée.

### Remarque


Appuyez sur la touche  pour revenir toujours un pas en arrière dans la hiérarchie du menu.

### Menus de saisie




Dans certains cas, des données peuvent être saisies dans des menus de saisie spéciaux.









Dans l'exemple, vous apercevez le menu de saisie pour le nom de famille d'une entrée dans le carnet d'adresses.

► Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .



### Remarque

En sélectionnant le symbole , vous pouvez effacer le dernier caractère tapé. Si lors de la sélection du symbole, vous appuyez sur  le bouton rotatif  pendant plus de 2 secondes, la saisie est intégralement supprimée.

En sélectionnant différents symboles, vous pouvez commuter la police des caractères disponibles.

-  Commutation aux lettres minuscules.
-  Commutation aux lettres majuscules.
-  Commutation aux chiffres.
-  Commutation aux caractères spéciaux.
-  Commutation aux lettres minuscules internationales.
-  Commutation aux lettres majuscules internationales.

Valider la saisie :

- Sélectionnez le symbole  dans le menu de saisie.
- ou
- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir  pendant plus de 2 secondes.

# Commandes principales

## Protection antivol

Votre Traffic Pro possède une double protection antivol :

- Protection par un code à cinq chiffres
- Protection par une unité de commande amovible

## Saisie du code d'appareil

Lorsque le Traffic Pro est coupé de l'alimentation électrique, la protection antivol s'active automatiquement.

Pour mettre en service le Traffic Pro, vous avez besoin du code à cinq chiffres indiqué sur la CODE CARD.

### Remarque

Conservez impérativement la CODE CARD hors du véhicule, dans un endroit sûr, afin d'empêcher toute utilisation frauduleuse de l'autoradio. Vous pouvez apposer les autocollants fournis sur les vitres du véhicule (de l'intérieur).

Après avoir appuyé sur la touche **ON** pour allumer l'autoradio, le menu de saisie pour le code s'affiche.



- ▶ Sélectionnez le premier chiffre du code en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Procédez de la même manière pour les autres chiffres du code.

### Remarque

En cas de saisie erronée :

- ▶ Appuyez sur la touche d'effacement arrière **←** pour supprimer le dernier chiffre saisi.
- ou
- ▶ Désélectionnez le symbole **↔**.

Si vous avez tapé correctement les cinq chiffres du code, le Traffic Pro s'allume automatiquement et vous pouvez utiliser toutes les fonctions.

## Saisie du code erroné

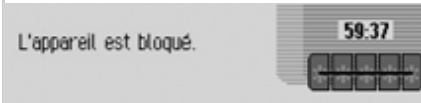
Si le code saisi est erroné, l'affichage suivant apparaît.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.  
Le menu de saisie du code s'affiche de nouveau.
- ▶ Tapez de nouveau le code en suivant les instructions données ci-dessus.

### Remarque

À la troisième tentative infructueuse de saisie du code, l'appareil est bloqué pendant 1 heure environ.



Seul le délai d'attente jusqu'à la prochaine saisie s'affiche encore.

► Laissez le contact allumé.

Si le contact est éteint, le délai est remis à zéro et vous devrez patienter encore une heure.

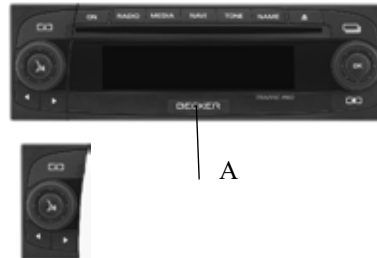
Après écoulement de ce délai, le menu de saisie du code s'affiche de nouveau.

### Démontage/montage de l'unité de commande

Une partie du panneau de commande peut être retirée pour constituer une protection anti-vol efficace.

Sans cette unité amovible, le Traffic Pro ne peut pas être allumé.

### Retirer

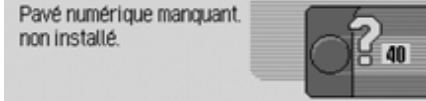


► Faites glisser la touche de déverrouillage de l'unité de commande (A) vers la droite.

L'unité de commande est déverrouillée.

► Retirez l'unité de commande de son support.

Si le Traffic Pro est encore allumé lorsque vous retirez l'unité de commande, il sera mis en sourdine et ne pourra pas être utilisé.



Si l'unité de commande est remise dans les 45 secondes qui suivent son retrait, le Traffic Pro se remet en marche.

### Remarques

- Une fois l'unité de commande retirée, placez-la dans l'étui de protection fourni. Ne touchez pas les contacts métalliques de l'unité de commande ou du Traffic Pro.
- Si vous déplacez votre véhicule lorsque l'unité de commande est retirée, il faudra un certain temps à la navigation pour déterminer votre position une fois l'unité de commande réinstallée.

## Commandes principales

### Mettre en place

- ▶ Extrayez l'unité de commande de son étui.
- ▶ Placez l'unité de commande sur le côté gauche.
- ▶ Appuyez fermement sur l'unité de commande.

Traffic Pro est alors prêt à fonctionner et peut être mis en marche (ou il s'allume automatiquement).

### Remarque

Si vous installez une unité de commande neuve ou celle d'un autre Traffic Pro, vous devez saisir le code comme Traffic Pro décrit à la rubrique « Saisie du code d'appareil »page 390.

### Démontage/montage de l'écran

À la livraison, le Traffic Pro est accompagné d'un morceau en plastique rouge. Il peut être inséré dans l'espace libéré par le retrait de l'unité de commande.

Il sert d'une part de protection visuelle pour une éventuelle carte CF/Microdrive et, d'autre part, la couleur rouge signale clairement que l'unité de commande a été retirée.

### Montage de l'écran

- ▶ Retirez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande »page 391.
  - ▶ Placez le morceau de plastique dans l'espace avec le trou tourné vers le haut et le côté lisse vers l'extérieur.
  - ▶ Appuyez dessus sur le bas, jusqu'à ce qu'il s'encoche vers l'arrière.
- L'écran est mis.

- ▶ Remettez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande »page 391.

### Démontage de l'écran

- ▶ Retirez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande »page 391.
  - ▶ Mettez le doigt dans le trou du morceau de plastique.
  - ▶ Appuyez dessus, légèrement vers le bas.
  - ▶ Tirez dessus.
- L'écran est retiré.
- ▶ Remettez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande »page 391.

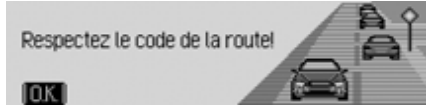
### Allumer/éteindre l'appareil

#### Activer

► Appuyez sur la touche **ON**.

ou

► Le Traffic Pro s'allume lorsque le contact est mis (uniquement si le Traffic Pro avait été éteint avec le contact),.



► Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider l'avertissement affiché.

#### Remarques

- Si l'avertissement n'est pas validé, le Traffic Pro ne peut pas fonctionner.
- Après sa mise en service, le Traffic Pro active la dernière source réglée (radio ou média). Une éventuelle mise en sourdine ou la fonction de pause sont annulées.
- Un guidage actif est redémarré, dans la mesure où la mise hors service ne remonte pas à plus de 2 heures environ.
- S'il était très fort avant la dernière mise hors service, le volume est ramené à 26 lors de la nouvelle mise en service.

#### Désactiver

► Appuyez sur la touche **ON**.

Le contact étant allumé, le Traffic Pro est commuté en mode d'attente. L'écran devient noir et le son du Traffic Pro est éteint.

ou

► Éteindre le contact du véhicule.



L'affichage de mise hors service s'affiche pendant environ 5 secondes.

Pendant ces 5 secondes environ, appuyez sur l'une des touches du Traffic Pro ou remettez le contact pour empêcher la mise hors service.

Le Traffic Pro est remis en marche et active la dernière source réglée (radio ou média).




# Commandes principales

## Régler le volume

Le volume peut être réglé sur 50 niveaux. Le réglage s'applique pour toutes les sources radio et média.

Sous « Afficher le volume » page 506, vous pouvez choisir d'afficher ou non le changement de volume sous forme graphique.

- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir  vers la gauche ou vers la droite.



- ▶ Le volume diminue ou augmente.

### Remarque :

Vous trouverez à d'autres endroits du manuel d'utilisation des remarques sur le réglage du volume pour :

- les messages d'informations routières à la page 445
- les messages de navigation et d'autres messages vocaux à la page 501
- les signaux sonores à la page 506

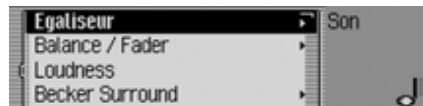
## Réglages de la tonalité



Le menu de réglage du son vous permet d'ajuster parfaitement la qualité sonore de votre Traffic Pro en fonction de vos besoins. Les réglages s'appliquent à toutes les sources radio et média.

### Sélectionner les réglages de la tonalité

- ▶ Appuyez sur la touche **TONE**,\*  
ou
- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO** ou **MEDIA**, jusqu'à ce que vous atteigniez le menu de réglage de la tonalité.  
ou

- ▶ Sélectionnez l'entrée **Son** dans le menu principal Radio ou Audio (menu principal Radio page 434 ou Audio page 456)



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir , vous pouvez choisir entre Egaliseur, Balance / Fader, Loudness, Becker Surround, Subwoofer, Crossover et Remettre à zéro options.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir  pour valider la sélection.

### Remarque :

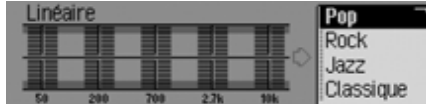
Appuyez sur l'une des touches **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** ou **NAME** pour quitter les réglages de la tonalité.

### Régler l'équaliser

Le réglage de l'équaliser permet d'ajuster la tonalité sur 5 bandes de fréquences.

Vous disposez en plus de 4 réglages de l'équaliser par défaut. Comme option supplémentaire, vous pouvez encore définir 3 propres réglages d'équaliser.

- ▶ Sélectionnez dans le menu de réglage de la tonalité l'entrée Egaliseur.



- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** pour choisir entre les quatre réglages prédéfinis Rock, Pop, Jazz et Classique ou les trois propres réglages Utilisat. 1 - Utilisat. 3 ou Linéaire.

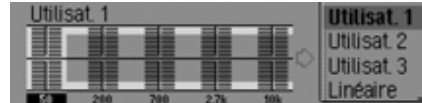
- ▶ En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous validez le réglage souhaité de l'équaliser.

#### Remarque :

Les réglages par défaut Rock, Pop, Jazz et Classique ne peuvent pas être modifiés. Sélectionnez Linéaire pour ajuster les réglages de l'équaliser à une valeur moyenne.

### Définir le réglage de l'équaliser

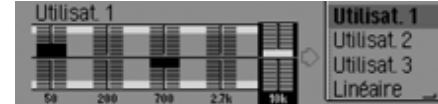
- ▶ Sélectionnez Utilisat. 1, Utilisat. 2 ou Utilisat. 3.
- ▶ Appuyez longuement sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le curseur se place sur la première bande de fréquences.

- ▶ Sélectionnez la bande que vous souhaitez modifier en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



- ▶ Sélectionnez le réglage souhaité pour la bande sélectionnée en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider le réglage.

Vous pouvez à présent effectuer d'autres réglages.

Après avoir effectué les réglages désirés :

- ▶ Appuyez longuement sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

ou

- ▶ Sélectionnez la flèche se trouvant à côté des bandes de fréquences en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

À présent, vous pouvez effectuer d'autres réglages de l'équaliser ou sélectionner l'un des réglages prédéfinis.

# Commandes principales

## Régler la balance et le fader

Avec la balance et le fader, vous pouvez déplacer le centre sonore à l'intérieur du véhicule.

- Sélectionnez dans le menu de réglage de la tonalité l'entrée Balance / Fader.



La représentation symbolise l'habitacle du véhicule dans le sens de la marche. Le petit triangle symbolise la position actuelle du centre sonore. Le réglage de la balance est activé.

- En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Balance et Fader.

## Réglage de la balance

- Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** vers la droite ou vers la gauche.



Le centre sonore est déplacé vers la droite ou vers la gauche.

## Réglage du fader

- Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** vers la droite ou vers la gauche.

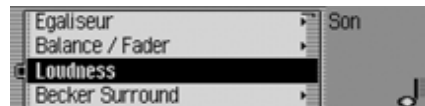




Le centre sonore est déplacé en avant ou en arrière.

## Marche/arrêt de la fonction de puissance

La fonction de puissance améliore l'intensité du son en augmentant les graves (convient particulièrement pour un réglage faible du volume).

- Sélectionnez dans le menu de réglage de la tonalité l'entrée Loudness.



- Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction de puissance en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

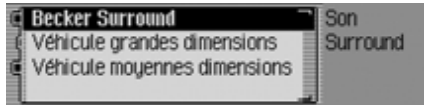
## Surround Becker

Cette fonction vous permet d'activer la tonalité ambiante virtuelle et sélectionner la taille du véhicule pour optimiser la fonction de tonalité ambiante.

### Remarque :

La fonction Surround Becker n'est pas disponible pour les ondes moyennes et les ondes courtes.

- ▶ Sélectionnez dans le menu de réglage de la tonalité l'entrée Becker Surround.



- ▶ Sélectionnez Becker Surround et activez (☑) ou désactivez (☐) la tonalité ambiante en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Sélectionnez Véhicule grandes dimensions ou Véhicule moyennes dimensions (activé = ☑).

### Remarque :

Un seul type de véhicule de la liste peut être activé à la fois (☑).

## Subwoofer

Vous pouvez régler ou couper le volume des subwoofers.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Subwoofer dans le menu de réglage de la tonalité.



- ▶ Réglez le volume souhaité en tournant le bouton rotatif **OK**.

### Remarque :

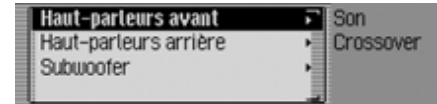
le réglage « +10 » représente un volume élevé des subwoofers.

Si vous sélectionnez Désactiver, les subwoofers de basses sont désactivés. De plus, lors du réglage Crossover, Subwoofer est désactivé.

## Crossover

Cette fonction permet de limiter les fréquences des haut-parleurs avant et arrière et celles des subwoofers.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Crossover dans le menu de réglage de la tonalité.

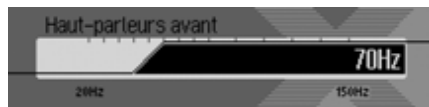


- ▶ À présent, vous pouvez choisir entre Haut-parleurs avant, Haut-parleurs arrière et Subwoofer.

- Haut-parleurs avant et Haut-parleurs arrière  
Vous avez la possibilité de régler les fréquences minimales des haut-parleurs avant et arrière sur une valeur comprises entre 20 et 150 Hz.
- Subwoofer  
Vous avez la possibilité de régler les fréquences supérieures des subwoofers sur une valeur comprise entre 50 et 150 Hz.

## Commandes principales

Un exemple de réglage des haut-parleurs avant :



- Réglez le volume souhaité en tournant le bouton rotatif **OK**.

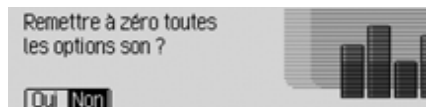
### Remettre à zéro les réglages

Tous les réglages de la tonalité peuvent être ramenés au réglage de base.

Les réglages suivants sont ramenés à la valeur usine :

- Egaliseur: Tous les préréglages sont ramenés au réglage de base. Le réglage défini par l'utilisateur est ramené à zéro.
- Balance / Fader en position centrale
- Loudness sur zéro.
- Becker Surround sur zéro.
- Subwoofer sur 0.
- Crossover haut-parleurs avant et arrière sur 50 Hz et subwoofers sur 100 Hz.

- Sélectionnez dans le menu de réglage de la tonalité l'entrée Remettre à zéro options.




- Sélectionnez **Oui** pour remettre les réglages de la tonalité à zéro ou **Non** pour continuer sans modification.

Si vous sélectionnez **Oui**, les réglages de la tonalité sont remis à zéro.

### Mise en sourdine - Mute

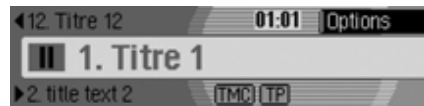
Vous pouvez mettre votre Traffic Pro en sourdine, c'est-à-dire que le son de la source de radio ou de média actuelle est éteint.

En revanche, les messages vocaux de la navigation, les informations routières (lorsque les messages d'informations routières sont activés) et d'autres installations vocales du Traffic Pro restent activés.

- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir  pendant plus de 2 secondes.





Exemple du mode radio mis en sourdine.



Exemple du mode média mis en sourdine.

Après avoir désactivé la mise en sourdine, vous pouvez :

- Appuyez de nouveau sur le bouton rotatif/poussoir  pendant plus de 2 secondes.
- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir  pour modifier le volume.
- Appuyez sur la touche **RADIO** ou **MEDIA**.
- Sélectionnez une autre station ou un autre titre.
- Éteindre et rallumer le Traffic Pro.

## Mode navigation

### Qu'est-ce que la navigation ?

On entend, en général, par navigation (en latin navigare = partir en mer) la localisation d'un véhicule, sa position par rapport à sa destination, la distance restant à parcourir, l'élaboration du trajet ainsi que l'itinéraire à suivre. Pour ce faire, on utilise les étoiles, des points de repérage, la boussole et les satellites.

Avec le système Traffic Pro, la détermination de la position est effectuée par le récepteur GPS (GPS = **G**lobal **P**ositioning **S**ystem). La position du véhicule et la distance restant à parcourir sont déterminées à partir de cartes routières numériques, d'un calculateur de navigation et de capteurs. Pour calculer et suivre un itinéraire, on utilise en plus le signal de tachymètre et du feu de recul.

Pour des raisons de sécurité, le pilotage **se fait principalement par message vocal** et par affichage de la direction à suivre sur l'écran.



### Consignes de sécurité

- Le code de la route doit être respecté dans tous les cas. Le système de navigation n'est qu'une aide à la conduite du véhicule, il est possible que les données ou les instructions qu'il envoie soient erronés. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système. Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.
- Respectez en priorité les panneaux de signalisation et les signaux sur place.
- Le guidage est destiné uniquement aux véhicules de tourisme. Ce système ne tient pas compte des recommandations et des réglementations concernant d'autres véhicules (p. ex. véhicules utilitaires).
- N'entrez la destination dans le système de navigation que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

### CD de navigation

Vous disposez de deux CD de navigation accompagnant l'appareil de navigation.

Chaque CD comporte une carte routière numérisée. Un CD couvre la partie nord/est de l'Europe (CD n°1) et l'autre la partie sud/ouest (CD n°2).

Vous trouverez sur les deux CD le réseau routier complet et tous les centres urbains du nord et du sud de l'Europe numérisée.

Sur le CD de l'Europe du nord/est, vous trouverez en plus toutes les routes numérisées des pays nordiques. Sur le CD de l'Europe du Sud/Ouest, vous trouverez en plus toutes les routes numérisées des pays du sud.

Dans ces zones détaillées du nord/est et du Sud/Ouest figurent les autoroutes, les nationales, les départementales et les routes cantonales. Le CD contient des informations détaillées sur toutes les communes et les villes importantes. Dans le cas de villes et de communes de plus petite taille, le CD a pris en compte les routes départementales et cantonales, les routes de passage ainsi que le centre ville.

Les rues à sens unique, les zones piétonnes, les interdictions de tourner et autres indications importantes du code de la route sont largement reprises dans les CD.

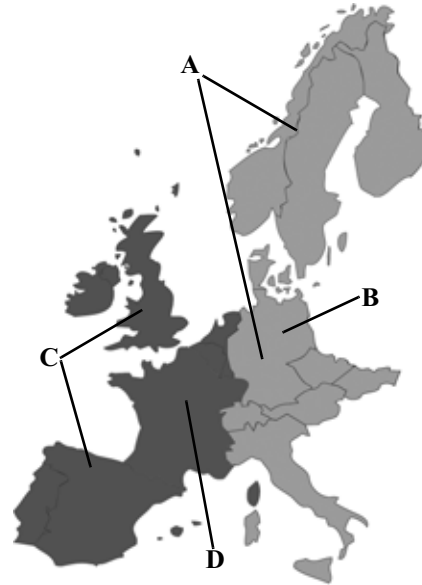
Du fait des modifications régulières opérées sur le réseau routier et dans le code de la route, il est possible que vous constatiez des différences entre les données des CD de navigation et les conditions réelles.

### Remarque :

Pour la Norvège, la Suède, la Finlande et le Danemark, le niveau de numérisation élevé est obtenu du fait de l'utilisation de données non vérifiées par le système. Dans ce cas, le système de navigation ne peut pas utiliser des informations telles que les autoroutes, les routes nationales, les rues où la vitesse est limitée à 30 km/h, les rues à sens unique ou d'autres règles du code de la route, étant donné qu'elles n'ont pas été saisies.

Vous pouvez emprunter toutes les routes mais un guidage optimal ne peut cependant pas être garanti.

### Navigation avec deux CD pour l'Europe



- A** Zone d'Europe du nord/est avec toutes les routes numérisées.
- B** Prenons par exemple une ville / une adresse en Allemagne (CD-d'Europe du nord/est).
- C** Zone d'Europe du sud/ouest avec toutes les routes numérisées.
- D** Prenons par exemple une ville / une adresse en France (CD-d'Europe du sud/ouest).

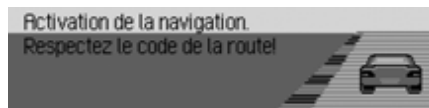
Si, par exemple, vous voulez être guidé d'une ville du CD d'Europe du sud/ouest (**D**) vers une ville du CD d'Europe du nord/est (**B**), veuillez saisir l'adresse. Une fois la ville sélectionnée, le système vous demande d'insérer le CD 1 de navigation avec le message Pour obtenir des données de navigation plus détaillées, insérer le CD 1 (pays). Une fois le CD correspondant inséré, indiquez la ville, la rue, le numéro de rue ou le centre-ville. Une fois le calcul de l'itinéraire démarré, le système charge et enregistre les données nécessaires.



# Mode navigation

## Sélectionner le mode navigation

- ▶ Appuyez sur la touche **NAVI**.



La navigation est démarrée. Cet affichage n'apparaît que lorsque le système de navigation n'a pas encore été activé ou mise en service depuis la dernière mise en marche du Traffic Pro.



Ensuite, le menu Accès rapide apparaît. Dans la partie droite de l'écran se trouve le nombre de satellites captés (dans notre exemple, 5 des 8 satellites disponibles sont captés).

Dans l'accès rapide, vous pouvez sélectionner et vous rendre aux dernières destinations entrées ou aux destinations que vous avez protégées dans l'accès rapide. Vous obtiendrez de plus amples informations sous « Accès rapide à la navigation » page 411.



### Remarque :


Lors de la première activation du mode navigation, vous devez charger le CD correspondant.

Si l'étalonnage du système de navigation n'est pas encore terminé, le système vous demande de procéder au parcours d'étalonnage (voir les instructions de montage).

Pour le mode navigation, vous devez utiliser un CD contenant les données du pays ou de la région de destination.

Pour démarrer le calcul de l'itinéraire, vous devez charger le CD de navigation.

Lors du calcul, le symbole  s'affiche à droite de l'écran. À la fin du calcul, le symbole  disparaît de l'écran, vous pouvez retirer le CD de navigation et charger un CD audio.

En cas de saisie de destinations lointaines, il est recommandé de patienter jusqu'à ce que le symbole  disparaisse pour partir.

Pour les destinations éloignées, vous devrez éventuellement insérer à nouveau le CD de navigation ultérieurement.

## Sélectionner le menu principal Navigation

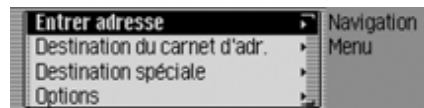
- ▶ Appuyez deux fois sur la touche **NAVI**.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **NAVI**.

Vous vous trouvez dans le menu Accès rapide.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Menu de navigation.



Le menu de navigation s'affiche.

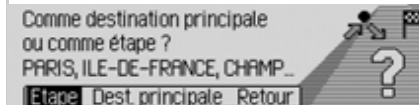
- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Entrer adresse, Destination du carnet d'adr., Dest. spéc. et Réglages.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection. La fonction désirée est sélectionnée.

- Entrer adresse  
vous conduit au menu d'entrée de l'adresse de destination. Voir « Saisie d'adresse » page 403.
- Destination du carnet d'adr.  
Vous pouvez sélectionner une destination dans le carnet d'adresses. Voir « Sélectionner une destination dans le carnet d'adresses » page 414.
- Dest. spéc.  
vous conduit au menu de sélection d'une destination spéciale. Ces destinations comprennent par ex. les stations-service, les aéroports et les hôpitaux. Voir « Destination spéciale » page 415.
- Réglages  
vous conduit au menu de paramétrage des réglages importants pour la navigation. Voir « Réglages » page 431.

## Remarque

Si un guidage est déjà en cours, vous pouvez aussi lancer la saisie d'une autre destination avec Entrer adresse, Destination du carnet d'adr. et Dest. spéc..

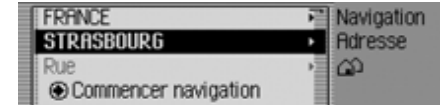
Après avoir sélection la destination, vous êtes demandé par le Traffic Pro si celle-ci doit être utilisée comme la destination principale ou comme destination intermédiaire.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Etape et Dest. principale.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection. Selon votre sélection, la nouvelle destination sera une destination intermédiaire ou la nouvelle destination principale.

## Saisie d'adresse

- ▶ Sélectionnez l'option Entrer adresse dans le menu principal Navigation.



Le menu de saisie d'adresse s'affiche. Les derniers pays et ville sélectionnés sont en première position.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre FRANCE (exemple de pays), STRASBOURG (exemple de ville), Rue, Commencer navigation, Numéro du bâtiment, Carrefour, Centre-ville, CP (code postal), Itinéraire : court / Itinéraire : rapide ou Itinéraire : dynamique et Mémoriser destination.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

## Mode navigation

Le menu correspondant est sélectionné et l'action demandée démarrée.

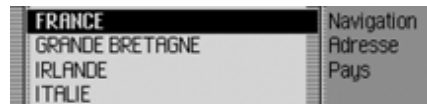
### Remarque

Certaines entrées dans le menu de saisie de l'adresse ne peuvent pas être sélectionnées directement. Il n'est pas possible par ex. d'entrer un numéro de maison, si aucune rue n'a été choisie. Ces entrées sont alors affichées sur fond gris et ne peuvent pas être sélectionnées. Même si aucun numéro n'est disponible pour une rue, l'entrée est affichée sur fond gris.

### Sélectionner le pays

Si vous vous rendez à l'étranger (dans notre exemple FRANCE), vous devez d'abord sélectionner le pays souhaité.

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, sélectionnez le pays (dans notre exemple FRANCE).



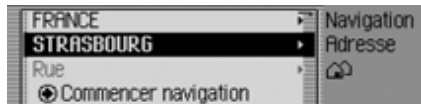
- ▶ À présent, en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez marquer le pays de destination.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

### Saisir une ville de destination

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez la ville (dans notre exemple STRASBOURG).

### Remarque

Si votre destination se situe dans la même ville que celle qui est affichée, vous pouvez continuer avec la saisie de la rue ou du centre.




- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Le menu de saisie de la ville s'affiche.

- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.


### Remarque

En sélectionnant le symbole , vous pouvez effacer le dernier caractère tapé.




Le curseur de saisie se trouve après les lettres déjà tapées. Pour vous aider, le nom de ville le plus ressemblant s'affiche à chaque fois que vous entrez une lettre. Le Traffic Pro ne vous propose plus que les lettres plausibles. Si la liste des possibilités se réduit à un seul nom de ville, votre Traffic Pro complète votre saisie automatiquement.

Valider la saisie :

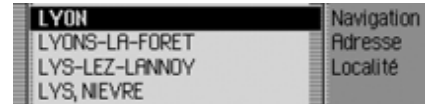
- ▶ Sélectionnez le symbole  dans le menu de saisie.


ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir  pendant plus de 2 secondes.

Si le nom de ville complet a été saisi auparavant ou complété automatiquement, vous passez à la liste distinctive, à la rue ou au centre.

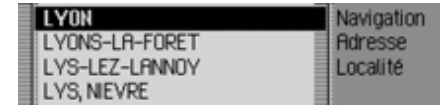
Si vous avez validé un nom de ville incomplet, la liste des villes possibles s'affiche.




- ▶ Sélectionnez la ville désirée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

Si la saisie est claire, vous pouvez continuer directement avec la saisie de la rue ou du centre.

Si la sélection n'est pas complète, la liste distinctive des villes s'affiche.



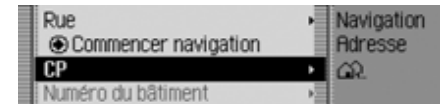
- ▶ Sélectionnez la ville désirée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .


Vous pouvez alors poursuivre la saisie de la rue ou du centre.

### Sélectionner la ville de destination via le code postal

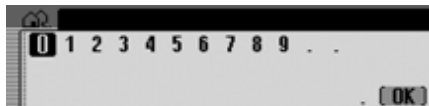
Vous pouvez également sélectionner la ville de destination via son code postal.

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez CP.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir  pour valider la sélection.

## Mode navigation



Le menu de saisie du code postal s'affiche.

- ▶ Sélectionnez successivement les lettres et les chiffres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Valider la saisie :

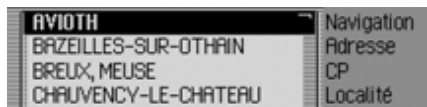
- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

Si vous n'avez pas saisi complètement le code postal, la liste de sélection s'affiche.



- ▶ Sélectionnez le code postal désiré en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Vous pouvez alors voir dans le menu de saisie de l'adresse le code postal affecté à la ville ou, si plusieurs villes correspondent au même code postal, la liste de ces villes.

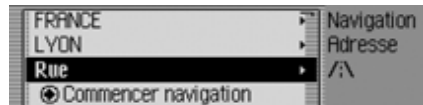


- ▶ Sélectionnez la ville désirée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Vous pouvez alors poursuivre la saisie de la rue ou du centre.

### Saisir la rue de la ville de destination

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez Rue.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Le menu de saisie de la rue s'affiche. Si moins de 10 rues sont disponibles dans la ville choisie, le système passe directement à la liste des rues.

- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le curseur de saisie se trouve après les lettres déjà tapées. Pour vous aider, le nom de rue le plus ressemblant s'affiche à chaque fois que vous entrez une lettre. Le Traffic Pro ne vous propose plus que les lettres plausibles. Si la liste des possibilités se réduit à une seule rue, votre Traffic Pro complète automatiquement le nom de la rue.

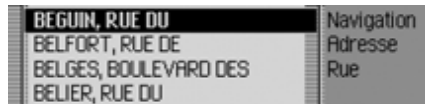
Valider la saisie :

- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

Si vous n'avez pas saisi complètement le nom de la rue, la liste de sélection s'affiche.



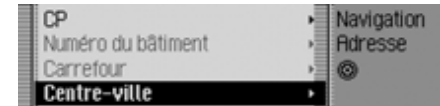
- ▶ Sélectionnez la rue désirée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Vous pouvez lancer maintenant le guidage en sélectionnant Commencer navigation ou saisir un numéro ou un carrefour correspondant.

### Saisir le centre de la ville de destination

Au lieu de vous laissez guider directement à une rue, vous pouvez aussi vous laissez guider vers le centre-ville.

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez Centre-ville.



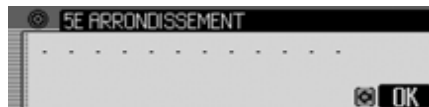
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Le menu de saisie du centre s'affiche. Si moins de 10 centres sont disponibles dans la ville choisie, le système passe directement à la liste des centres.

- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Mode navigation

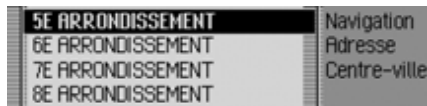


Le curseur de saisie se trouve après les lettres déjà tapées. Pour vous aider, le nom de centre le plus ressemblant s'affiche à chaque fois que vous entrez une lettre. Le Traffic Pro ne vous propose plus que les lettres plausibles. Si la liste des possibilités se réduit à un seul centre, votre Traffic Pro complète automatiquement le nom du centre.

Valider la saisie :

- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

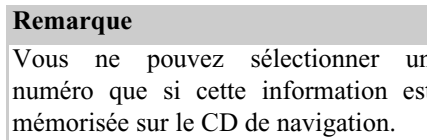
Si vous n'avez pas saisi complètement le nom du centre, la liste de sélection s'affiche.



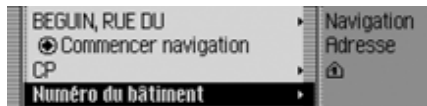
- ▶ Sélectionnez le centre en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

À présent, vous pouvez démarrer le guidage en sélectionnant Commencer navigation .

### Saisir le numéro de la rue de destination



- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez Numéro du bâtiment.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

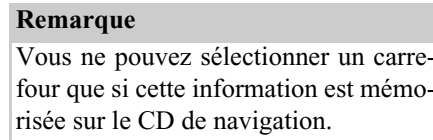


L'appareil affiche la liste des zones de numéros.

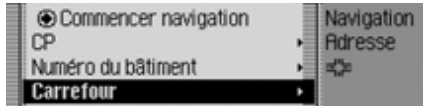
- ▶ Sélectionnez la zone de numéros désirée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

À présent, vous pouvez démarrer le guidage en sélectionnant Commencer navigation.

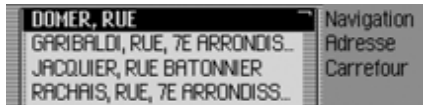
### Sélectionner un carrefour avec la rue de destination



- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez Carrefour.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



L'appareil affiche la liste des rues qui se croisent avec la rue de destination.

## Remarque

Si plus de 9 rues croisent la rue de destination, le système affiche un menu de saisie similaire à celui de la saisie de la rue.

- ▶ Sélectionnez le carrefour désiré en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

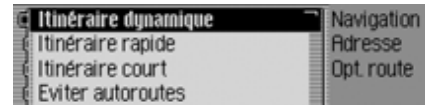
## Réglages des options d'itinéraire

Les options d'itinéraires vous permettent de régler comment le Traffic Pro calcule le trajet vers votre destination.

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, selon le réglage effectué jusqu'à présent, marquez Itinéraire : court, Itinéraire : rapide ou Itinéraire : dynamique.



Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Le menu des options d'itinéraire s'affiche.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Itinéraire dynamique, Itinéraire rapide, Itinéraire court, Eviter autoroutes, Eviter tunnels, Eviter péages, Eviter ferry et Terminé.
- ▶ Activez () ou désactivez () la fonction désirée en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Remarque :

Un seul des trois réglages Itinéraire dynamique, Itinéraire rapide ou Itinéraire court ne peut être activé à la fois () .

- Itinéraire dynamique  
L'itinéraire est calculé en prenant en compte les informations routières captées.  
Lorsque le guidage dynamique est activé, les itinéraires sont calculés avec l'objectif de trouver le chemin le plus rapide.



### Remarques :

- Le guidage dynamique n'est actuellement pas disponible dans tous les pays.
- En cas de calcul d'itinéraire lorsque le guidage dynamique est activé, il est possible que votre Traffic Pro vous demande d'insérer le CD de navigation (s'il ne l'est pas déjà).
- Itinéraire rapide  
Ce réglage permet de calculer l'itinéraire avec le temps de parcours le plus court possible.
- Itinéraire court  
Ce réglage permet de calculer l'itinéraire avec le parcours le plus court possible.
- Éviter autoroutes, Éviter tunnels, Éviter péages et Éviter ferry  
Avec ces entrées, vous pouvez par ex. éviter des ferrys ou des autoroutes. Le Traffic Pro essaie alors de calculer un itinéraire ne contenant ni ferrys ni autoroutes.

### Remarques :

- Les itinéraires sans autoroutes ne peuvent être calculés qu'à proximité (dans un rayon de 200 km maxi. en fonction de la précision de la numérisation).
- Malgré la sélection Éviter péages, le calcul de l'itinéraire tiendra compte de routes assujetties à la vignette obligatoire (par ex. en Suisse et en Autriche).

### Enregistrer/quitter les options d'itinéraire

- ▶ Dans le menu des options d'itinéraire, marquez Terminé.
  - ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **◀▶**.
- Vous pouvez à présent démarrer le guidage.

### Enregistrer la destination

vous permet de mémoriser la destination saisie dans le carnet d'adresses, un sérieux avantage, si vous souhaitez atteindre cette même destination à un moment ultérieur.

- ▶ Dans le menu de saisie de l'adresse, marquez Mémoriser destination.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

La commande se poursuit alors comme décrit sous « Mémoriser une entrée dans le carnet d'adresses » page 412.

## Accès rapide à la navigation

Ce menu contient la liste des 50 dernières destinations saisies. Les destinations 1 à 20 sont numérotées pour leur sélection par commande vocale.

Vous avez les possibilités de commande suivantes :

- Vous pouvez lancer une navigation directement vers ces destinations.
- Vous pouvez protéger les entrées dans l'accès rapide, c'est-à-dire que l'entrée ne sera pas effacée lorsque le nombre maximum de destinations sera atteint. L'entrée non protégée la plus ancienne sera alors effacée.
- Vous pouvez effacer différentes entrées de l'accès rapide.
- Vous pouvez effacer la liste complète de l'accès rapide.
- Vous pouvez mémoriser une entrée dans le carnet d'adresses depuis l'accès rapide.

► Appuyez sur la touche **NAVI**.





L'accès rapide à la navigation s'affiche.


### Navigation depuis l'accès rapide

- Sélectionnez l'accès rapide à la navigation.
- Sélectionnez la destination désirée dans la liste en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Le guidage vers cette destination est immédiatement lancé.

### Protéger une entrée

- Sélectionnez l'accès rapide à la navigation.
- Marquez l'entrée que vous souhaitez protéger.
- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- Marquez l'entrée Geler entrée.
- Activez () ou désactivez () la protection en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Une entrée protégée est indiquée par le symbole .

### Remarque :

La protection empêche simplement que l'entrée soit effacée de l'accès rapide. Car vous pouvez effacer une entrée protégée. Elle sera également supprimée si la liste complète est supprimée.

## Mode navigation

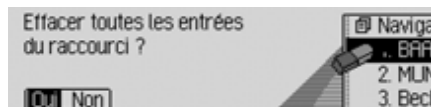
### Effacer une entrée

- ▶ Sélectionnez l'accès rapide à la navigation.
- ▶ Marquez l'entrée que vous souhaitez effacer.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer entrée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

L'entrée est effacée de l'accès rapide.

### Effacer la liste

- ▶ Sélectionnez l'accès rapide à la navigation.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer liste en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

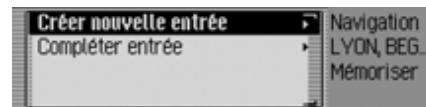


- ▶ Sélectionnez Oui (effacer la liste) ou Non (ne pas effacer la liste) pour répondre à la question qui s'affiche.

Si vous sélectionnez Oui, la liste dans l'accès rapide est effacée.

### Mémoriser une entrée dans le carnet d'adresses

- ▶ Sélectionnez l'accès rapide à la navigation.
- ▶ Marquez l'entrée que vous souhaitez mémoriser.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Mémoriser dans carnet d'adr. en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Créer nouvelle entrée et Compléter entrée.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

- Créer nouvelle entrée  
Avec cette option, vous pouvez créer une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses.
- Compléter entrée  
Avec cette option, vous pouvez compléter une entrée dans le carnet d'adresses par l'adresse actuelle.

## Créer une entrée

- ▶ Sélectionnez l'entrée Créer nouvelle entrée.



- ▶ Sélectionnez successivement les lettres du nom en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

### Remarque :

À ce sujet, voir la description sous « Menus de saisie » page 389.

- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.
  - ou
  - ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.
- Le système adopte l'entrée.



- ▶ Sélectionnez successivement les lettres du prénom en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.



L'entrée dans le carnet d'adresses s'affiche.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Mémoriser en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

La mémorisation de l'entrée est alors confirmée.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Compléter une entrée

- ▶ Sélectionnez l'entrée Compléter entrée.



- ▶ Sélectionnez l'entrée que vous souhaitez compléter en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

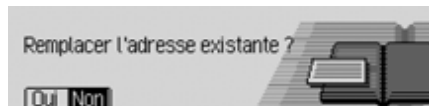
### Remarque :

Si le carnet d'adresses contient plus de 10 entrées, un menu de saisie s'affiche, permettant de rechercher le nom souhaité.

## Mode navigation

L'entrée sélectionnée du carnet d'adresses est complétée par l'adresse sélectionnée auparavant.

Si l'entrée sélectionnée dans le carnet contient déjà une adresse, le système demande :



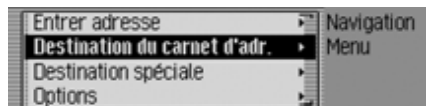
► Sélectionnez **Oui** pour écraser l'adresse existante ou **Non** pour conserver l'adresse.

Si vous sélectionnez **Oui**, l'adresse existante est écrasée.

### Sélectionner une destination dans le carnet d'adresses

Vous pouvez rechercher une destination dans le carnet d'adresses et lancer la navigation vers cette destination.

► Marquez l'option Destination du carnet d'adr. dans le menu principal Navigation.



► Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Les entrées navigables dans le carnet d'adresses s'affichent.

#### Remarque :

Si le carnet d'adresses contient plus de 9 entrées, un menu de saisie s'affiche, permettant de rechercher le nom souhaité.

► Sélectionnez l'entrée désirée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

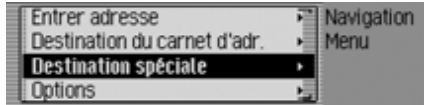
Le guidage vers cette destination est immédiatement lancé.

## Destination spéciale

Vous pouvez saisir une destination spéciale comme destination principale ou intermédiaire.

Ces destinations comprennent par ex. les stations-service, les aéroports et les hôpitaux.

- ▶ Marquez l'option Dest. spéc. dans le menu principal Navigation.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

ou lorsque le guidage est déjà inactivé

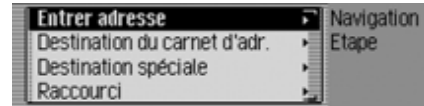
- ▶ Dans l'affichage d'état de la navigation, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



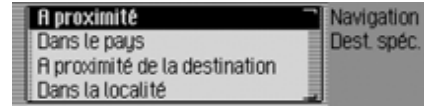
Le menu Options s'affiche.

- ▶ Marquez l'entrée Etape.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

- ▶ Marquez l'entrée Dest. spéc..



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Le menu des destinations spéciales s'affiche.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre A proximité, Dans le pays, A proximité de la destination et Dans la localité.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

- A proximité  
Vous pouvez choisir une destination spéciale dans les environs. Dans ce cas, vous obtenez une information sur la direction et la distance de la destination spéciale.
- Dans le pays  
Vous pouvez sélectionner une destination parmi plusieurs catégories supra-régionales pour un pays donné.
- A proximité de la destination  
Vous pouvez choisir une destination spéciale à proximité de la ville de destination.

### Remarque :

L'entrée A proximité de la destination ne peut être sélectionnée que si la fonction guidage est activée.

- Dans la localité  
Vous pouvez sélectionner une destination spéciale dans une ville donnée.

# Mode navigation

## Dans les environs

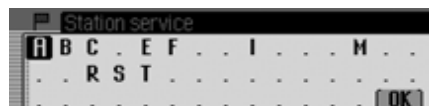
- ▶ Marquez dans le menu des destinations spéciales l'option A proximité.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



- ▶ Sélectionnez la catégorie de destination spéciale en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le menu de saisie pour les destinations spéciales s'affiche et, si moins de 10 destinations spéciales sont disponibles dans la catégorie choisie, le système passe directement à la liste des destinations spéciales.

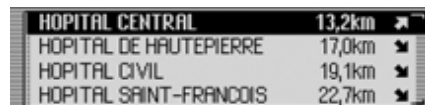
- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Valider la saisie :

- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

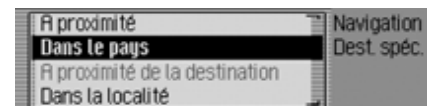


- ▶ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

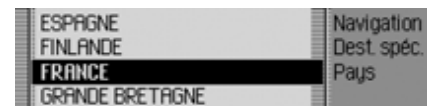
Le guidage vers la destination spéciale sélectionnée commence.

## Dans le pays

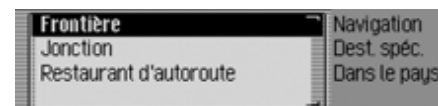
- ▶ Marquez dans le menu des destinations spéciales l'option Dans le pays.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



- ▶ Sélectionnez le pays, dans lequel vous cherchez une destination spéciale suprarégionale, en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



- ▶ Sélectionnez la catégorie de destination spéciale en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le menu de saisie pour les destinations spéciales s'affiche et, si moins de 10 destinations spéciales sont disponibles dans la catégorie choisie, le système passe directement à la liste des destinations spéciales.

- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Valider la saisie :

- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

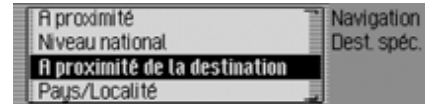


- ▶ Sélectionnez la destination spéciale souhaitée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Le guidage vers la destination spéciale sélectionnée commence.

## Dans les environs de la destination

- ▶ Marquez dans le menu des destinations spéciales l'option A proximité de la destination.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

La commande se poursuit alors comme décrit sous « Dans les environs » page 416. Par cette sélection, vous n'obtenez dans la liste des destinations spéciales aucune indication sur la direction et la distance.

## Dans la localité

- ▶ Marquez dans le menu des destinations spéciales l'option Dans la localité.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



- ▶ Sélectionnez le pays souhaité comme décrit à la section « Sélectionner le pays » page 404.
- ▶ Sélectionnez la ville souhaitée comme décrit à la section « Saisir une ville de destination » page 404.

ou

- ▶ Sélectionnez le code postal souhaité comme décrit à la section « Sélectionner la ville de destination via le code postal » page 405.



## Mode navigation



- Sélectionnez la catégorie de destination spéciale en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le menu de saisie pour les destinations spéciales s'affiche et, si moins de 10 destinations spéciales sont disponibles dans la catégorie choisie, le système passe directement à la liste des destinations spéciales.

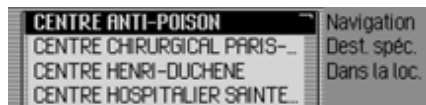
- Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Valider la saisie :

- Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.

ou

- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

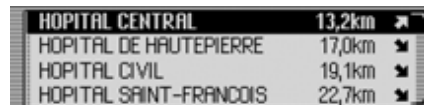


- Sélectionnez la destination spéciale souhaitée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

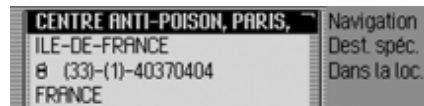
Le guidage vers la destination spéciale sélectionnée commence.

### Informations sur des destinations spéciales

Sur de nombreuses destinations spéciales, vous pouvez obtenir des informations complémentaires de même que sélectionner une brève description ou un numéro de téléphone. Vous pouvez aussi composer directement un numéro de téléphone joint à cette destination.\* Pour cela, vous devez vous trouver dans la liste des destinations spéciales.



- Appuyez sur la touche **CiD**, jusqu'à ce que les informations s'affichent.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez feuilleter dans les informations.

## Remarque :

Pour composer un numéro de téléphone joint, sélectionnez le numéro et appuyez ensuite sur le bouton rotatif



- ▶ Appuyez sur la touche **←**, pour retourner à la liste des destinations spéciales.

## Pendant le guidage

Pendant le guidage, des informations de navigation sont affichées à l'écran d'état dans tous les modes de service.

Mais les informations complètes de la navigation ne sont affichées qu'à l'écran d'état de la navigation.

Exemples :



Ecran d'état de la navigation.



Ecran d'état pour la radio avec navigation activée. Pour d'autres sources, l'affichage est similaire. Lorsque vous vous approchez d'un point où vous devez tourner, l'écran d'état de la navigation s'affiche automatiquement. Une fois que vous avez tourné, le système affiche de nouveau l'écran d'état précédent.

## Ecran d'état de la navigation

L'écran d'état de la navigation affiche toutes les informations importantes pour la navigation.



La distance jusqu'au prochain point où vous devez tourner, ainsi que l'heure d'arrivée approximative sont indiquées dans la partie droite de l'afficheur.

La première de la partie en haut à gauche de l'afficheur indique le nom de la rue dans laquelle vous devez vous engager. La deuxième ligne affiche le nom de la rue actuelle.

Selon le réglage, la partie en bas à gauche de l'afficheur indique l'heure actuelle, le temps estimé du trajet restant ou le trajet encore à parcourir.

## Mode navigation

- En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez sélectionner les différentes informations de l'affichage d'état.



Affichage de l'heure actuelle.



Affichage du temps estimé pour le trajet restant.



Affichage de la distance encore à parcourir.

### Exemples d'affichages de navigation



#### Attention Risque d'accident

Vous devez dans tous les cas respecter le code de la route. Le système de navigation n'est qu'une aide à la conduite du véhicule, il est possible que les données ou les instructions qu'il envoie soient erronés. C'est au conducteur de décider de la marche à suivre et s'il veut ou non tenir compte des informations données par le système.

Toute indication erronée du système de navigation n'entraîne en rien la responsabilité du constructeur ou du vendeur.

- « Si possible, faites demi-tour ».



Vous roulez dans la mauvaise direction, faites demi-tour dès que possible.

- « Tournez à gauche dans 100 mètres ».



La première de la partie en haut à gauche de l'afficheur indique le nom de la rue dans laquelle vous devez vous engager. La deuxième ligne affiche le nom de la rue actuelle.

- « Quittez le rond-point à la troisième sortie ».



Ce message vous indique la sortie à prendre sur un rond-point.

- « Suivez les flèches ».



Ce message vous indique que vous vous trouvez sur une route non numérisée (p. ex. parking, garage, parking à étages). Votre situation géographique n'est donc pas répertoriée sur la carte numérisée. La flèche vous indique alors la direction à vol d'oiseau.

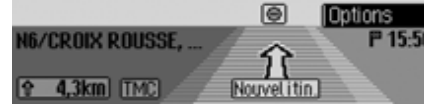
- Destination intermédiaire activée :



- Blocage activé :



- L'itinéraire est recalculé :



- Destination atteinte :



## Menu Options

Lors du guidage, vous avez accès au menu Options dans l'écran d'état de la navigation.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le menu Options s'affiche à droite.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Annuler, Messages, Liste itin, Etape (destination intermédiaire), Barrage, Options itin. et Lecture.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

## Mode navigation

- Annuler  
Vous pouvez interrompre le guidage en cours. Voir « Interrompre le guidage » page 422.
- Messages  
Vous pouvez consulter ou faire lire une liste des informations routières significatives pour l'itinéraire. Voir « Messages d'informations routières » page 423.
- Liste itin.  
Vous pouvez afficher l'itinéraire prévu par le Traffic Pro. Voir « Feuille de route » page 423.
- Etape  
Pendant la navigation en cours, vous pouvez saisir une autre destination comme destination intermédiaire. Voir « Destination intermédiaire » page 423.
- Barrage  
Vous pouvez bloquer une section du trajet. Voir « Bloquer un parcours » page 425.

- Options itin.  
Vous pouvez adapter les options d'itinéraire pendant la navigation. Voir « Adapter les options d'itinéraire » page 425.
- Lecture  
Vous pouvez désactiver et réactiver les messages vocaux de la navigation. Voir « Activer/désactiver les messages vocaux de la navigation » page 426.

### Interrompre le guidage

Cette fonction vous permet d'interrompre le guidage avant d'avoir atteint la destination.

- Sélectionnez dans le menu Options l'option Annuler.



- Sélectionnez Oui (interrompre la navigation) ou Non (poursuivre la navigation).

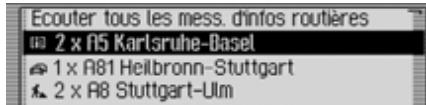
### Remarque :

Si vous ne répondez pas, le menu se referme automatiquement après un court instant et la navigation est poursuivie.

## Messages d'informations routières

Vous pouvez consulter ou faire lire une liste des informations routières significatives pour l'itinéraire.

- ▶ Sélectionnez dans le menu Options l'option Messages.



La liste des messages d'informations routières concernant votre itinéraire s'affiche.

- ▶ Pour faire lire tous les messages, sélectionnez l'option Ecouter tous les mess. d'infos routières.

ou

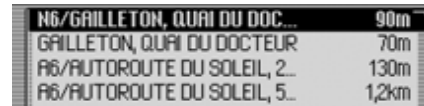
- ▶ Marquez le message souhaité.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection. Le message complet est représenté.

Vous obtiendrez de plus amples informations sur les messages d'informations routières sous « Affichage des informations routières » page 430.

## Feuille de route

Vous pouvez afficher l'itinéraire prévu par le Traffic Pro.

- ▶ Sélectionnez dans le menu Options l'option Liste itin..



La liste des routes jusqu'à la destination s'affiche. Derrière le nom de la route s'affiche la distance qui doit être parcourue sur cette route.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez feuilleter dans la liste.

### Remarque :

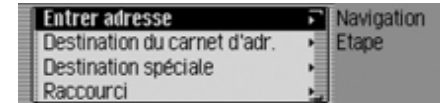
Le guidage étant démarré, la liste de routes s'établit rapidement. Si la liste n'est pas disponible en raison d'un nouveau calcul de l'itinéraire, aucune liste d'itinéraires dispo. s'affiche. Pour des raisons techniques, l'éloignement de la destination ne s'affiche pas pour la route empruntée.

- ▶ Appuyez sur la touche **↶**, pour quitter la liste de routes.

## Destination intermédiaire

Pendant la navigation en cours, vous pouvez déterminer une autre destination comme destination intermédiaire.

- ▶ Sélectionnez dans le menu Options l'option Etape.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Entrer adresse, Carn. d'adr., Dest. spéc. et Raccourci.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

## Mode navigation

- **Entrer adresse**  
Entrez une adresse complète comme destination intermédiaire comme décrit sous « Saisie d'adresse » page 403.
- **Carn. d'Adr.**  
Sélectionnez une entrée du carnet d'adresses comme destination intermédiaire comme décrit sous « Sélectionner une destination dans le carnet d'adresses » page 414.
- **Dest. spéc.**  
Vous pouvez sélectionner une destination spéciale comme destination intermédiaire comme décrit sous « Destination spéciale » page 415.
- **Raccourci**  
Vous pouvez sélectionner une destination dans l'accès rapide comme destination intermédiaire comme décrit sous « Accès rapide à la navigation » page 411.

La destination intermédiaire étant sélectionnée, l'itinéraire est recalculé et le guidage vers cette destination démarré.

### Remarque :

La destination intermédiaire étant atteinte, le message suivant s'affiche :



Le guidage vers la destination principale est lancé automatiquement.

### Supprimer une destination intermédiaire

Si vous avez entré une destination intermédiaire, vous pouvez l'effacer avant de l'atteindre.

- ▶ Sélectionnez de nouveau dans le menu Options l'option Etape.



- ▶ Vous avez le choix entre **Oui** (effacer la destination intermédiaire) et **Non** (conserver la destination intermédiaire).

### Remarque :

Si vous ne répondez pas, le menu se referme automatiquement après un court instant et la destination intermédiaire est conservée.

Sélectionnez **Oui** pour effacer la destination intermédiaire et démarrer le guidage vers la destination principale.

## Bloquer un parcours

Avec cette fonction, vous pouvez, dès le braquage suivant, bloquer une section à venir du trajet. Dans ce cas, le Traffic Pro planifie une déviation, si c'est possible. Cette variante peut s'avérer judicieuse en cas de bouchon ou de barrage routier.

- ▶ Sélectionnez dans le menu Options l'option Barrage.

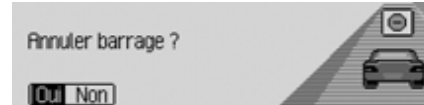


- ▶ À présent, en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez régler la distance du parcours que vous souhaitez bloquer.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection. L'itinéraire est recalculé.

## Supprimer un blocage

Si vous avez entré un blocage, vous pouvez aussi l'effacer de nouveau.

- ▶ Sélectionnez dans le menu Options l'option Barrage.



- ▶ Vous avez le choix entre Oui (effacer le blocage) et Non (conserver le blocage).

### Remarque :

Si vous ne répondez pas, le menu se referme automatiquement après un court instant et le blocage est conservé.

## Adapter les options d'itinéraire

Vous pouvez adapter les options d'itinéraire pendant la navigation.

- ▶ Sélectionnez dans le menu Options l'option Options itin..



- ▶ Sélectionnez Itinéraire dynamique, Itinéraire rapide, Itinéraire court ou les fonctions permettant d'éviter des tunnels, des autoroutes, etc. (activé = ).

### Remarque :

Un seul des trois réglages peut être activé () à la fois (Itinéraire dynamique, Itinéraire rapide, Itinéraire court).

Vous obtiendrez de plus amples informations sur les options d'itinéraire sous « Réglages des options d'itinéraire » page 409.

- ▶ Dans le menu des options d'itinéraire, sélectionnez Terminé.

L'itinéraire est recalculé avec la nouvelle option.



## Mode navigation

### Activer/désactiver les messages vocaux de la navigation

Vous pouvez désactiver et réactiver les messages vocaux de la navigation.

- ▶ Marquez dans le menu des options l'option Lecture.
- ▶ Activez (🔊) ou désactivez (🔇) les messages vocaux en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

### Informations pendant le guidage

#### Affichage des informations sur la destination

- ▶ Appuyez sur la touche **☰**.
- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** vers la droite, jusqu'à ce que l'écran affiche en haut à droite Destination.





L'écran affiche :

- En haut à gauche, la ville et la rue de destination.
- En bas à gauche, sous la ville de destination, la vitesse moyenne jusqu'à présent.
- Au-dessus du symbole de la voiture, la distance restant à parcourir et l'heure d'arrivée prévue.
- À gauche et à droite du symbole de la voiture, la distance parcourue et la durée actuelle du trajet.

#### Remarques :

- Si une destination intermédiaire est activée, l'écran affiche les informations sur celle-ci. 📍 s'affiche à l'écran au-dessus de la voiture.
- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour remettre à zéro les valeurs pour la vitesse moyenne, la distance parcourue et la durée actuelle.
- Vous avez la possibilité d'afficher l'ensemble des informations de la destination sélectionnée en appuyant sur la touche **☰** de manière prolongée.
- Appuyez sur la touche **☰** pour refermer les informations de la destination.


## Afficher/enregistrer la position

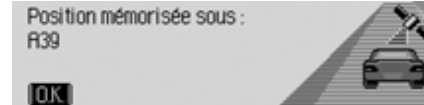
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir  vers la droite, jusqu'à ce que l'écran affiche en haut à droite Position.



L'écran affiche :



- Dans la partie gauche, l'écran affiche si possible la ville et la rue ainsi que les coordonnées géographiques et l'altitude au-dessus du niveau de la mer (uniquement si la réception du satellite est suffisante).

- Au-dessus de la voiture s'affiche le nombre de satellites captés/captables.
- ▶ Pour mémoriser la position actuelle, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .



La position actuelle est mémorisée dans l'accès rapide.


## Affichage des informations routières

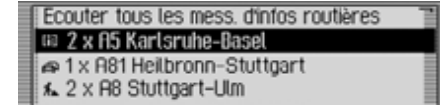
- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir  vers la droite, jusqu'à ce que l'écran affiche en haut à droite TMC.




L'écran affiche :

- Le nombre de messages TMC reçus.
- Le nombre de messages TMC concernant l'itinéraire.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .





Tous les messages TMC s'affichent.

- ▶ Pour faire lire tous les messages, sélectionnez l'option Ecouter tous les mess. d'infos routières.
- ou
- ▶ Marquez le message souhaité.
  - ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir  pour valider la sélection. Le message complet est représenté.

Vous obtiendrez de plus amples informations sur les messages d'informations routières sous « Affichage des informations routières » page 430.


## Mode navigation

### Afficher / modifier les options d'itinéraire


- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir  vers la droite, jusqu'à ce que l'écran affiche en haut à droite Itinéraire.




Les informations actuelles sur l'itinéraire s'affichent.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .



- ▶ Sélectionnez Itinéraire dynamique, Itinéraire rapide, Itinéraire court ou les fonctions permettant d'éviter des tunnels, des autoroutes, etc. (activé = .

#### Remarque :

Un seul des trois réglages ne peut être activé () à la fois (Itinéraire dynamique, Itinéraire rapide, Itinéraire court).

Vous obtiendrez de plus amples informations sur les options d'itinéraire sous « Réglages des options d'itinéraire » page 409.

L'itinéraire est recalculé avec la nouvelle option.

### Informations lorsque le guidage est désactivé

#### Afficher/Mémoriser la position

Vous pouvez afficher et mémoriser la position actuelle. Voir « Afficher/enregistrer la position » page 427.

#### Afficher les messages TMC

Vous pouvez afficher les messages TMC comme décrit sous « Affichage des informations routières » page 427. Naturellement, aucun message d'informations routières concernant votre itinéraire ne s'affiche.

### Guidage dynamique avec TMC

#### Remarque :

Le guidage dynamique n'est pas disponible dans tous les pays.

En cas de calcul d'itinéraire lorsque le guidage dynamique est activé, il est possible que le système de navigation vous demande d'insérer le CD de navigation (s'il ne l'est pas déjà).

### Qu'est-ce que le guidage dynamique ?

Avec le guidage dynamique, l'itinéraire est calculé en tenant compte des messages d'informations routières actuels.

Les messages d'informations routières sont émis par une station de radiodiffusion TMC, en plus du programme radio, et reçus et analysés par le système de navigation. La réception des messages d'informations routières est gratuite.

## Remarque :

Étant donné que les messages d'informations routières sont émis par une station de radiodiffusion TMC, nous ne pouvons pas garantir que ces informations sont complètes et correctes.



Autriche : les positions et event-codes ont été mis à disposition par l'ASFINAG et le BMVIT.

## Guidage dynamique

Dans les options d'itinéraire, vous pouvez activer le guidage dynamique en sélectionnant Itinéraire dynamique.

Lorsque le guidage dynamique est activé, le système contrôle constamment l'arrivée de messages pouvant influencer sur l'itinéraire calculé. Le calcul de l'itinéraire se fait alors en tenant compte des messages d'informations routières actuels avec l'option « route rapide ». Si le système détecte une information routière qui a une influence sur l'itinéraire choisi, l'appareil calcule automatiquement un nouvel itinéraire.

Nouvel itin. s'affiche à l'écran. Le message vocal « **L'itinéraire est recalculé sur la base des messages d'informations routières actuels** » est également activé.

## Remarque :


Lorsque aucune station TMC n'a pu être captée pendant 10 minutes, le message Pas de réception TCM pour l'instant. Navigation dynamique impossible.s'affiche et un signal sonore bref retentit.

Votre système de navigation peut recevoir des informations TMC, qu'une station TMC soit activée ou non. Cependant, nous vous conseillons de choisir une station TMC pour garantir une réception optimale des informations TMC.

# Mode navigation

## Affichage des informations routières

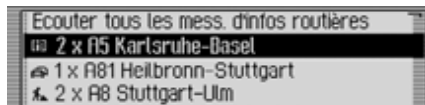
Les messages d'informations routières actuels peuvent être s'afficher sous forme de texte. Pour sélectionner les messages d'informations routières actuels, vous avez plusieurs possibilités.

Vous pouvez sélectionner les messages d'informations routières dans le menu Options de la navigation et avec la touche . À ce sujet, voir la description sous « Messages d'informations routières » page 423 et « Affichage des informations routières » page 427.

### Remarque :

Si aucune information routière actuelle n'est disponible, les messages Pas de messages TMC et Pas de TMC sur l'éitin. s'affichent.


Dans les deux cas, le Traffic Pro affiche une liste des informations routières actuellement disponibles.





Tous les messages TMC s'affichent.

### Remarque :

Les messages d'informations routières affichés sont classés par catégories et par routes. Pour les catégories, différents symboles précèdent le message.

 représente des avertissements.


 représente des chantiers et des perturbations conséquentes.

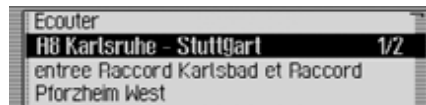
 représente des bouchons.

► Pour faire lire tous les messages, sélectionnez l'option **Ecouter tous les mess. d'infos routières**.

ou

► Marquez le message souhaité.


► Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir  pour valider la sélection.




Le message complet est représenté.

► Pour faire lire le message, sélectionnez l'option **Ecouter**.

ou

► Faites défiler le message d'informations routières en tournant le bouton rotatif/poussoir .

### Remarque :

Il est possible d'interrompre l'écoute des messages d'informations routières en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

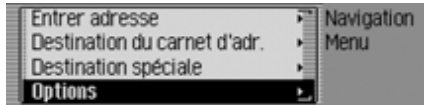
Un message d'informations routières typique est composé comme suit :

- numéro d'autoroute ou de route nationale
- direction approximative
- des détails sur le lieu de destination ou la direction
- un événement
- la cause, si elle est connue

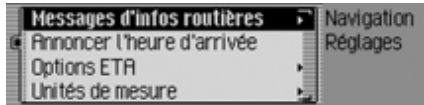
## Réglages

Dans les réglages, vous pouvez apporter divers ajustages à la navigation.

- ▶ Marquez l'option Réglages dans le menu principal Navigation.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



Le menu de réglage s'affiche.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Messages d'infos routières, Annoncer l'heure d'arrivée, Options ETA et Unités de mesure.

- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

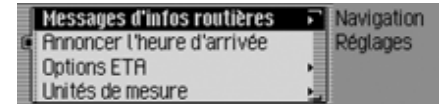
- Messages d'infos routières  
Vous pouvez définir si et quels messages seront lus automatiquement par l'appareil.
- Annoncer l'heure d'arrivée  
Vous pouvez déterminer si l'heure d'arrivée calculée doit être annoncée automatiquement après le calcul de l'itinéraire ou en cas de nouveau calcul.
- Options ETA  
Vous pouvez influencer le calcul de l'heure d'arrivée prévue. **ETA** est l'acronyme anglais de **Estimated Time of Arrival** - heure d'arrivée prévue.

- Unités de mesure  
Pour l'affichage de la distance, vous pouvez passer du système métrique (en mètres et kilomètres) au système impérial (en yards et milles) et inversement.

## Messages d'informations routières

Vous pouvez définir si et quels messages d'informations routières seront lus automatiquement par le Traffic Pro.

- ▶ Marquez dans le menu de réglage l'option Messages d'infos routières.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



- ▶ À présent, vous pouvez choisir entre Lecture messages d'infos rout., De l'itinéraire uniquement et Uniquement avertissements.

## Mode navigation

- Lecture messages d'infos rout.

Lorsque cette fonction est activée, tous les messages d'informations routières sont lus automatiquement après leur réception.

### Remarque :

Ce réglage doit être activé (☑) pour que les deux autres puissent l'être aussi.

- De l'itinéraire uniquement

Lorsque cette fonction est activée (☑), seuls les messages d'informations routières concernant votre itinéraire s'affichent.

- Uniquement avertissements

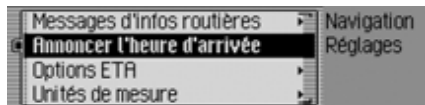
Lorsque cette fonction est activée (☑), seuls les messages d'avertissement sont annoncés.

- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction désirée en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

### Annoncer l'heure d'arrivée

Vous pouvez déterminer si l'heure d'arrivée calculée doit être annoncée automatiquement après le calcul ou un nouveau calcul de l'itinéraire, ou en appuyant tout simplement sur la touche **OK**.

- ▶ Marquez dans le menu de réglage l'option Annoncer l'heure d'arrivée.

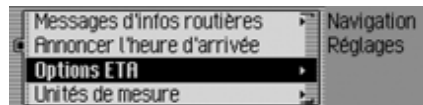


- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) l'annonce de l'heure d'arrivée en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

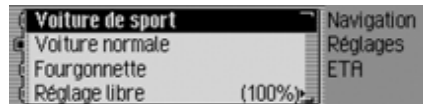
### Réglage ETA

Vous pouvez influencer le calcul de l'heure d'arrivée prévue. **ETA** est l'acronyme anglais de **Estimated Time of Arrival** - heure d'arrivée prévue.

- ▶ Marquez dans le menu de réglage l'option Options ETA.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.



- ▶ À présent, vous pouvez choisir entre Voiture de sport, Voiture normale, Fourgonnette et Réglage libre.

- Voiture de sport

Avec ce réglage, le Traffic Pro part du principe que vous roulez vite. L'heure prévue d'arrivée est avancée.

- Voiture normale

Ce réglage correspond au réglage standard. Il donne un calcul ETA précis correspondant au conducteur normal.

- Fourgonnette

Avec ce réglage, le Traffic Pro part du principe que vous aurez besoin d'un peu plus de temps pour parcourir l'itinéraire. Ce réglage peut être choisi pour les véhicules plus lents ou en cas de trafic important.

- Réglage libre

Avec ce réglage, le calcul de l'heure d'arrivée prévue peut être ajusté de manière quelconque.

Si vous sélectionnez Réglage libre, vous devez encore sélectionner le réglage souhaité. Vous disposez d'une gamme de réglage de 50 à 200%. La valeur 100% représente le réglage Voiture normale. Une valeur plus élevée calcule une heure d'arrivée ultérieure.

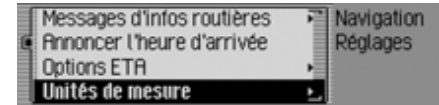


- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** pour sélectionner la valeur souhaitée.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

## Unité de mesure


Pour l'affichage de la distance, vous pouvez passer du système métrique (en mètres et kilomètres) au système impérial (en yards et milles) et inversement.

- ▶ Marquez dans le menu de réglage l'option Unités de mesure.




- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.





- ▶ Sélectionnez Métrique ou Impérial (activé = .

## Remarque :

Un seul des deux réglages peut être activé à la fois (.

## Remarque :

Un seul réglage peut être activé à la fois (.

- ▶ Activez () le réglage désiré en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



# Mode radio

## Activer le mode Radio

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.

Le mode radio est activé. Le système se règle sur la dernière bande d'ondes sélectionnée et la dernière station écoutée.

## Sélectionner le menu principal Radio

Dans le menu principal Radio, vous pouvez procéder aux réglages du mode radio.

Dans la description qui suit, nous supposons que vous êtes dans l'affichage d'état.

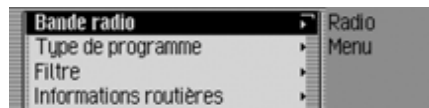
- ▶ Appuyez deux fois de suite sur la touche **RADIO**.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.

Vous vous trouvez dans le menu Accès rapide.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Menu radio.



Le menu principal Radio s'affiche.

À titre d'exemple, voici le menu principal pour la radio FM.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir

**OK**, vous pouvez choisir entre

Bande radio,  
Type de programme,  
Filtre,  
Informations routières,  
Son,  
Entrées vocales,  
Régionalisation,  
Réception Optimisée et  
Contrôle des bandes.

- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

La fonction désirée est sélectionnée.

- Bande radio  
vous conduit au menu de sélection de la bande d'ondes. Voir « Sélection de la gamme d'ondes » page 435.

- Type de programme  
vous conduit au menu de sélection du type de programme. Voir « Types de programme » page 440.
- Filtre  
vous conduit au menu de sélection des fonctions de filtrage. Voir « Fonction de filtrage » page 438.
- Informations routières  
vous conduit au menu de sélection des messages d'informations routières. Voir « Informations routières » page 443.
- Son  
vous conduit aux réglages de la tonalité. Voir « Réglages de la tonalité » page 394.
- Entrées vocales  
vous conduit au menu de sélection des entrées vocales. Voir « Entrées vocales » page 442.
- Régionalisation  
Vous pouvez activer ou désactiver les programmes régionaux. Voir « Fonction régionale » page 441.

- Réception Optimisée  
vous conduit au menu de sélection de l'optimisation de réception. Voir « Optimisation de réception » page 442.
- Contrôle des bandes  
Vous pouvez activer ou désactiver le contrôle des longueurs d'ondes. Voir « Contrôle des bandes de fréquences » page 443.

## Sélection de la gamme d'ondes

- ▶ Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Bande radio.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre FM - alphabétique, FM - qualité, Stations mémorisées, Ondes moyennes et Ondes courtes.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection. La gamme d'ondes sélectionnée est réglée.

- FM - alphabétique  
Si la station réglée précédemment était une station FM, elle restera conservée ; s'il s'agissait d'une station AM, la dernière station FM réglée sera activée. Le menu Accès rapide s'affiche. Toutes les stations pouvant être captées et non filtrées sont triées par ordre alphabétique dans la liste. Le symbole **ABC** vous signale la bande d'ondes dans l'affichage d'état.
- FM - qualité  
Si la station réglée précédemment était une station FM, elle restera conservée ; s'il s'agissait d'une station AM, la dernière station FM réglée sera activée. Le menu Accès rapide s'affiche. Toutes les stations pouvant être captées et non filtrées sont triées par ordre de qualité de réception dans la liste. Le symbole **7** vous signale la bande d'ondes dans l'affichage d'état.

- Stations mémorisées  
La dernière station réglée est conservée. L'écran affiche la mémoire des stations qui peut contenir jusqu'à 20 stations FM et AM. Le symbole **1-20** vous signale la bande d'ondes dans l'affichage d'état. Voir « Mémoire de stations » page 447.
- Ondes moyennes  
La dernière station sur ondes moyennes écoutée est sélectionnée. L'affichage d'état s'affiche. Le symbole **MW** vous signale la bande d'ondes dans l'affichage d'état.
- Ondes courtes  
La dernière station sur ondes courtes écoutée est sélectionnée. L'affichage d'état s'affiche. Le symbole **KW** vous signale la bande d'ondes dans l'affichage d'état.

# Mode radio

## Mode FM

Le mode FM regroupe les deux gammes d'ondes FM - alphabétique et FM - qualité.

## Réglages possibles pour les stations FM

Pour régler des stations dans la gamme FM, vous avez plusieurs possibilités :

- Réglage via la liste des stations.  
Voir « Liste des stations » page 436.
- Fonction d'écoute.  
Voir « Fonction d'écoute » page 437.
- Réglage manuel des stations.  
Voir « Réglage manuel des stations » page 438.
- Via la mémoire des stations.  
Voir « Mémoire de stations » page 447.

## Liste des stations

Toutes les stations pouvant être captées et identifiées sont affichées dans la liste des stations.

L'ordre d'affichage dépend de la bande d'ondes réglée FM - alphabétique ou FM - qualité.

Il existe deux moyens pour sélectionner des stations à l'aide de la liste des stations :

### Sélection dans l'affichage d'état :

► Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** vers la droite ou vers la gauche.

ou

► Dans l'affichage d'état, appuyez sur la touche **▶** ou **◀**.

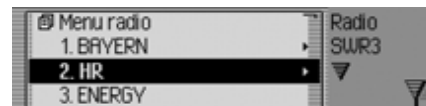


Appuyez sur la touche **▶** ou tournez le bouton rotatif **OK** vers la droite pour sélectionner la station de radio suivante. Le nom de la station s'affiche sous la station sélectionnée.

Appuyez sur la touche **◀** ou tournez le bouton rotatif **OK** vers la gauche pour sélectionner la station de radio précédente. Le nom de la station s'affiche au-dessus de la station sélectionnée.

## Sélection par l'accès rapide :

► Appuyez sur la touche **RADIO**.




Le menu Accès rapide s'affiche.

► Sélectionnez la station désirée en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, puis appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



La station sélectionnée est réglée.

## Remarques :


- S'il s'agit d'une chaîne de stations, un petit triangle sur le bord droit de la liste le signale.  
Après la sélection, une nouvelle liste s'affiche, vous permettant de choisir la station désirée de la chaîne.  
Appuyez sur la touche  pour retourner au menu supérieur sans sélectionner de station.
- Même si une station émet différents programmes régionaux et que la fonction régionale est activée comme décrit sous « Fonction régionale » page 441, une liste s'affiche vous permettant de sélectionner la station de votre choix. Dans la liste, de telles stations sont accompagnées de (REG).

## Fonction d'écoute

Toutes les stations de la liste sont écoutées pendant un court instant, pendant lequel vous pouvez sélectionner celle de votre choix.



▶ Dans l'affichage d'état, appuyez longuement sur la touche  ou .

ou

▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .

Le menu Options s'affiche.

▶ Marquez l'entrée **Intro**.

▶ En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir , vous activez la fonction .

Les stations de la liste sont écoutées brièvement dans l'ordre croissant ou décroissant.


## Remarque :

Si vous vous trouvez dans la mémoire des stations et que vous avez réglé une station FM, seules les stations qui ne sont pas encore mémorisées sont jouées.


## Conclure la fonction d'écoute

▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur la touche  ou .

ou



▶ Tournez le bouton rotatif .

ou

▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .

Le menu Options s'affiche.

▶ Marquez l'entrée **Intro**.

▶ En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir , vous désactivez la fonction .

La station écoutée actuellement est conservée et la fonction d'écoute conclue.

# Mode radio

## Réglage manuel des stations

Vous pouvez régler manuellement la fréquence de votre choix.

- ▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce que l'écran affiche Fréquence - ou Fréquence + à la place de la station précédente ou suivante.







- ▶ À présent, en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez régler la fréquence de votre choix.

Pour conclure le réglage manuel des stations, vous devez appuyer sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce que Fréquence - ou Fréquence + disparaisse.

Le système adopte la fréquence sélectionnée.

### Remarque :

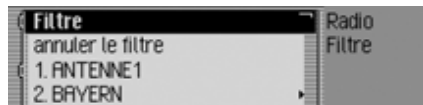
Appuyez sur la touche  ou  pour rechercher la station suivante.

Si vous appuyez longuement sur la touche  ou , les fréquences défilent rapidement jusqu'à ce que vous relâchiez la touche.

## Fonction de filtrage

Cette fonction vous permet de masquer des stations ou des chaînes complètes de stations dans la liste.



- ▶ Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Filtre.




Le menu Filtres s'affiche.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Filtre, annuler et les stations et chaînes actuellement captées.

## Activer/désactiver la fonction de filtrage


- ▶ Marquez dans le menu des filtres l'option Filtre.
- ▶ Activez  ou désactivez  la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Lorsque la fonction est activée , seules sont affichées les stations et les chaînes qui n'ont pas été filtrées sont affichées dans les listes de stations FM.

### Remarque :



Si la fonction est désactivée, les réglages des filtres sont conservés.

## Filtrer une chaîne de stations

- ▶ Dans le menu des filtres, sélectionnez la station que vous désirez filtrer et appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
  - ▶ Marquez ensuite l'entrée Tout le groupe de stations.
  - ▶ Activez () la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.
  - ▶ Dans le menu d'accès rapide, marquez la chaîne à filtrer.
  - ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
  - ▶ Sélectionnez l'entrée Filtrer groupe de stations.

La chaîne sélectionnée n'apparaît plus dans la liste des stations.

## Filtrer les stations

- ▶ Marquez dans le menu des filtres la station que vous souhaitez filtrer.
  - ▶ Activez () le filtre pour cette station en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ou
- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.
  - ▶ Marquez dans le menu d'accès rapide affiché la station que vous souhaitez filtrer.
  - ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
  - ▶ Sélectionnez l'entrée Filtrer stations.
- ou
- ▶ Pour filtrer la station écoutée actuellement, appuyez dans l'affichage d'état sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
  - ▶ Marquez ensuite l'entrée Filtrer.
  - ▶ Activez () le filtre pour cette station en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.


La station sélectionnée n'apparaît plus dans la liste des stations.

## Annuler le filtrage


### Tout annuler

- ▶ Sélectionnez dans le menu des filtres l'option annuler.

### Effacer le filtre d'une chaîne de stations

- ▶ Dans le menu des filtres, sélectionnez la station que vous désirez activer et appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Marquez ensuite l'entrée Tout le groupe de stations.
- ▶ Désactivez () le filtre en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

### Effacer le filtre d'une station

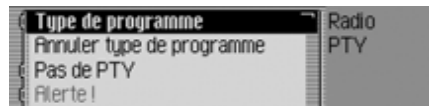
- ▶ Marquez dans le menu des filtres la station que vous souhaitez activer.
- ▶ Désactivez () le filtre pour cette station en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Mode radio

### Types de programme

Le type de programme (PTY) est un service proposé par de nombreuses stations de radio dans le cadre du Radio Data System (RDS). Il vous permet de déterminer de manière ciblée les stations qui seront affichées dans la liste en fonction du type de programmes.

- ▶ Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Type de programme.



Le menu du type de programme s'affiche.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Type de programme, annuler, Pas de PTY et sélectionner les catégories PTY affichées.

### Activer/désactiver la fonction de types de programme

- ▶ Marquez dans le menu Type de programmes l'option Type de programme.
- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Lorsque la fonction est activée (☑), seules sont affichées dans les listes de stations FM les stations avec les types de programmes sélectionnés. En outre, l'affichage d'état indique à droite le type de programme de la station sélectionnée.

#### Remarque :

Si la fonction est désactivée, les réglages sont conservés.

### Sélectionner les types de programmes

- ▶ Marquez dans le menu Type de programmes l'entrée des types souhaités.
- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) les différents types de programme en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Sélectionnez annuler dans le menu Types de programme pour que tous les types soient de nouveau désactivés.

#### Remarque :

Pour réactiver tous les types de programmes, sélectionnez annuler et appuyez longuement sur le bouton rotatif **OK**.

Toutes les catégories PTY s'affichent dans le menu Types de programme. Si aucune station ne peut actuellement être captée dans une catégorie, celle-ci est représentée sur fond gris. Mais elle peut toujours être activée ou désactivée.

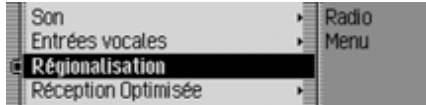
Si l'entrée Pas de PTY est activée, la liste des stations affiche également celles qui n'émettent aucune information PTY.

## Fonction régionale

Certains programmes RDS ont, lors de leur diffusion en programmes régionaux, des contenus différents.

L'activation du mode régional évite que la fonction Traffic Pro commute sur des stations régionales diffusant des contenus différents.

- ▶ Marquez dans le menu principal Radio l'option Régionalisation.



- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

### Remarque :

Dans la liste des stations, les stations proposant des programmes régionaux sont accompagnées de (REG).

Si vous êtes en train d'écouter une station régionale et que vous désactivez la fonction régionale, la station de base correspondante est sélectionnée.

## Radiotexte

Des stations FM proposent via le flux de données RDS des informations complémentaires, par ex. des infos d'actualité ou des informations sur le programme en cours. Vous pouvez afficher ces informations.

### ⚠ Attention Risque d'accident

Etant donné que le radiotexte transmet des informations changeant en permanence, nous vous recommandons expressément de n'utiliser cette fonction que dans un véhicule à l'arrêt pour limiter au maximum la distraction du conducteur. C'est la seule façon d'éviter les risques d'accidents.

- ▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.  
Le menu Options s'affiche.



- ▶ Marquez l'entrée Radiotexte.

- ▶ En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous activez la fonction (☑).



Le radiotexte de la station FM sélectionnée s'affiche.

### Remarque :

De mauvaises conditions de réception ou des perturbations peuvent tronquer le radiotexte apparaissant à l'afficheur ou empêcher son affichage.

## Désactiver le radiotexte

- ▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Marquez l'entrée Radiotexte.
- ▶ En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous désactivez la fonction (☒).



## Mode radio

### Entrées vocales

Vous pouvez effacer ou faire lire les entrées vocales attribuées à des stations. Vous avez en outre la possibilité d'activer ou de désactiver le dialogue vocal pour créer des nouvelles entrées vocales (voir page 450).




- Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Entrées vocales.



- Sélectionnez Ecouter toutes les entrées, Effacer toutes les entrées ou Dialogue (lors de la) mémorisat..

- Ecouter toutes les entrées  
Ecouter toutes les entrées étant sélectionné, toutes les entrées vocales attribuées aux stations de radio sont lues successivement.

- Effacer toutes les entrées  
Effacer toutes les entrées étant sélectionné, le système vous demande si vous voulez vraiment effacer toutes les entrées vocales. Sélectionnez Oui pour effacer les entrées vocales ou Non pour continuer sans les effacer.

- Dialogue (lors de la) mémorisat.  
Lorsque la fonction est activée, un dialogue automatique est lancé au moment de la mémorisation d'une station, permettant d'attribuer une entrée vocale. Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

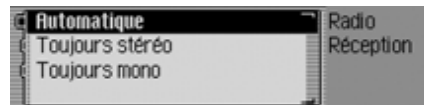
### Optimisation de réception


Pour atténuer les parasites et les réflexions, vous pouvez choisir entre trois réglages.

#### Remarque :


Ce réglage n'influence pas la gamme d'ondes, les ondes moyennes et les ondes courtes.

- Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Réception Optimisée.



- Sélectionnez Automatique, Toujours stéréo ou Toujours mono (activé = ).




#### Remarque :

Une seule entrée de la liste peut être activée à la fois (  ).

- Automatique  
Réglage pour l'écoute normale, c'est-à-dire l'appareil passe de stéréo à mono en fonction de la qualité de la réception, ce qui permet d'obtenir le réglage optimal pour presque tous les domaines de réception.
- Toujours stéréo  
Réglage pour des conditions de réception particulières - c'est-à-dire l'appareil est en permanence sur stéréo.
- Toujours mono  
Réglage pour des conditions de réception où apparaissent en permanence des réflexions, c'est-à-dire, l'appareil est toujours en mode mono.

### Contrôle des bandes de fréquences

Le contrôle des bandes de fréquences vous permet d'améliorer la réception d'une station en cas de mauvaise réception (la station A est très proche de la station voisine B).

- ▶ Marquez dans le menu principal Radio l'option Contrôle des bandes.
- ▶ Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .


### Informations routières

Si une station, dotée de la fonction RDS, diffuse des messages d'informations routières, il est possible d'interrompre le mode audio (CD, MP3, etc.) ou la mise en sourdine pour diffuser le message d'informations routières. Il est également possible d'écouter une station FM et de recevoir des messages d'informations routières d'une autre station FM.

- ▶ Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Informations routières.








Le menu de messages d'informations routières s'affiche.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir , vous pouvez choisir entre Informations routières, Volume, Station automatique et les stations diffusant des informations routières.

## Mode radio

### Activer/désactiver les messages d'informations routières



- ▶ Marquez dans le menu d'informations routières l'option Informations routières.
- ▶ Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ ou
- ▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Marquez ensuite l'entrée TP.
- ▶ Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Lorsque la fonction d'informations est activée (  ), le symbole **VF** vous signale dans l'affichage d'état que la fonction est activée.

### Sélectionner la station d'informations routières

Vous pouvez choisir d'écouter ou non les messages d'informations routières d'une station particulière.


#### Automatique

- ▶ Marquez dans le menu d'informations routières l'option Station automatique.
- ▶ Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

#### Remarque :

Si vous activez la fonction, le Traffic Pro sélectionne la station actuelle comme station d'informations routières. Si cette station n'émet pas d'informations routières ou n'est pas captée, le système choisit une autre dans la liste.

### Sélection manuelle d'une station VF

- ▶ Marquez dans le menu d'informations routières la station dont vous souhaitez recevoir des messages d'informations routières.
- ▶ Activez (  ) la station comme station d'informations routières en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **RADIO**.
- ▶ Marquez dans le menu d'accès rapide affiché la station d'informations routières souhaitée.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Déf. comme station infos rout.

#### Remarque :

Si la station sélectionnée ne peut plus être captée, le Traffic Pro active automatiquement la recherche de stations d'informations routières. Elle reste activée, jusqu'à ce que la station d'informations routières est à nouveau disponible.

## Volume des messages d'informations routières

Cette fonction vous permet d'influencer le volume des messages d'informations routières.

- Sélectionnez dans le menu d'informations routières l'option Volume.



- En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, réglez la valeur souhaitée.

### Remarques :

- Le réglage « 0 » ne représente aucune augmentation du volume.
- Le réglage « 10 » représente une forte augmentation du volume.

## Interrompre les messages d'informations routières

Vous pouvez activer/désactiver les messages d'informations routières.

Pendant un message d'informations routières, l'écran suivant s'affiche :



- Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ou
- Appuyez sur la touche **↩**.

La fonction des messages d'informations routières est interrompue.

## Mode AM

Le mode AM regroupe les deux gammes d'ondes Ondes moyennes et Ondes courtes.

### Réglages possibles pour les stations AM

Pour régler des stations dans la gamme AM, vous avez plusieurs possibilités :


- Réglage par la recherche.  
Voir « Recherche » page 446.
- Fonction d'écoute.  
Voir « Fonction d'écoute » page 446.
- Via la mémoire des stations.  
Voir « Mémoire de stations » page 447.

## Mode radio


### Recherche


► Dans l'affichage d'état, appuyez sur la touche  ou .

ou

► Tournez le bouton rotatif .





Appuyez sur la touche  pour rechercher la station suivante dans l'ordre croissant des fréquences.


Appuyez sur la touche  pour rechercher la station suivante dans l'ordre décroissant des fréquences.

### Fonction d'écoute

Toutes les stations captées sont écoutées pendant un court instant, pendant lequel vous pouvez sélectionner celle de votre choix.



► Dans l'affichage d'état, appuyez longuement sur la touche  ou .

ou

► Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .

Le menu Options s'affiche.

► Marquez l'entrée Intro.

► En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir , vous activez la fonction .

Les stations captées sont écoutées brièvement dans l'ordre croissant ou décroissant des fréquences.


### Remarque :

Si vous vous trouvez dans la mémoire des stations et que vous avez réglé une station AM, seules les stations qui ne sont pas encore mémorisées sont jouées.


### Conclure la fonction d'écoute

► Dans l'affichage d'état, appuyez sur la touche  ou .

ou



► Tournez le bouton rotatif .

ou

► Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .

Le menu Options s'affiche.

► Marquez l'entrée Intro.

► En appuyant sur le bouton rotatif/poussoir , vous désactivez la fonction .

La station écoutée actuellement est sélectionnée et la fonction d'écoute conclue.

## Mémoire de stations

La mémoire des stations peut contenir jusqu'à 20 stations des gammes FM, ondes moyennes et ondes courtes.

### Sélectionner la mémoire des stations


- ▶ Sélectionnez dans le menu principal Radio l'option Bande radio.
- ▶ Sélectionnez dans le menu Bande d'ondes l'option Stations mémorisées .

La mémoire à accès rapide affiche les stations mémorisées jusqu'à présent.

## Mémoriser une station

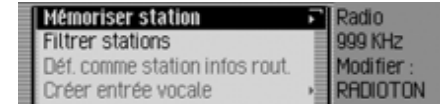
Vous pouvez mémoriser la station actuelle si vous vous trouvez dans la mémoire des stations ou que vous avez sélectionné une autre gamme d'ondes.

### Remarques :

- Si les 20 emplacements sont occupés et que vous enregistrez une nouvelle station, la 20<sup>e</sup> station sera supprimée de la mémoire sans vous demander de le confirmer.
- Si une entrée vocale est attribuée à une station, le symbole  placé devant le nom de la station vous l'indiquera.
- Une station ne peut être enregistrée qu'une seule fois dans la mémoire.

## Autre gamme d'ondes réglée

- ▶ Marquez dans le menu Accès rapide (sauf gammes d'ondes AM) la station que vous souhaitez mémoriser.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Mémoriser station. ou
- ▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**. Le menu Options s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Mémoriser .



Dans les deux cas, la mémoire des stations s'affiche. La station à mémoriser est affichée en haut de la liste et accompagnée d'une flèche.

## Mode radio

- ▶ À présent, en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez sélectionner la position souhaitée de la mémoire.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour confirmer la position.

Selon le réglage effectué sous « Entrées vocales » page 442, le système lance automatiquement la procédure d'enregistrement d'une entrée vocale pour la station mémorisée.

À présent, la station est mémorisée dans la mémoire des stations.

### Mémoire de stations déjà réglée

La station que vous souhaitez mémoriser est réglée et vous êtes dans l'accès rapide de la mémoire des stations.

- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** pour marquer la position dans la liste à laquelle vous souhaitez placer la station à mémoriser.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Mémoriser ici station actuelle.

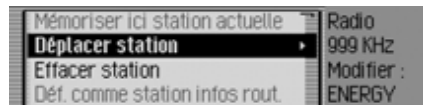
À présent, la station est mémorisée dans la mémoire des stations.

Selon le réglage effectué sous « Entrées vocales » page 442, le système lance automatiquement la procédure d'enregistrement d'une entrée vocale pour la station mémorisée.

### Déplacer une station

Vous pouvez modifier la position d'une station enregistrée dans la mémoire des stations.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, marquez la station que souhaitez déplacer.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Déplacer station. La station à déplacer est repérée par une flèche.

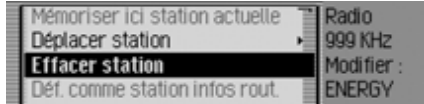
- ▶ À présent, en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez sélectionner la position souhaitée de la mémoire.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour confirmer la position.

## Supprimer une station

Vous pouvez supprimer une station de la mémoire des stations.

### Dans l'accès rapide

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, marquez la station que souhaitez supprimer.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer station. La station sélectionnée est supprimée.

### Remarque :

Si une entrée vocale était attribuée à la station supprimée, elle sera également supprimée.

### Dans l'affichage d'état

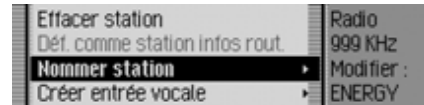
- ▶ Dans l'affichage d'état, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**. Le menu Options s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer.

La station est effacée de la mémoire des stations.

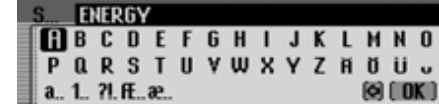
### Nommer une station

Vous pouvez attribuer un nom de huit caractères maximum pour toute station mémorisée.

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, marquez la station que souhaitez nommer.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Nommer station.



- ▶ Sélectionnez successivement les lettres du nom de votre choix et confirmez la saisie.

### Remarque :

À ce sujet, voir la description sous « Menus de saisie » page 389.

La station nommée s'affiche désormais dans la mémoire des stations (y compris dans les autres gammes d'ondes) sous le nom que vous avez attribué.




## Mode radio



### Créer/effacer une entrée vocale

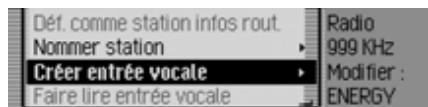
Pour une station mémorisée dans la mémoire des stations, vous pouvez créer une entrée vocale ou effacer une entrée vocale existante.

#### Créer

##### Remarque :

Si une entrée vocale est déjà attribuée à cette station (symbole ) et que vous voulez modifier celle-ci, vous devez d'abord l'effacer.



- ▶ En tournant dans l'accès rapide le bouton rotatif/poussoir , marquez la station pour laquelle vous souhaitez créer une entrée vocale.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir , jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Créer entrée vocale.

La procédure d'enregistrement d'une entrée vocale est lancée.

#### Effacer

- ▶ En tournant dans l'accès rapide le bouton rotatif/poussoir , marquez la station dont vous souhaitez effacer l'entrée vocale.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir , jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.





- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer entrée vocale.

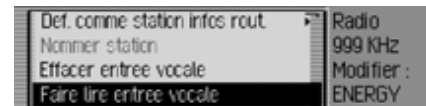
Le système vous demande si vous voulez vraiment effacer l'entrée vocale.

- ▶ Sélectionnez Oui pour effacer l'entrée vocale ou Non pour continuer sans l'effacer.

### Lecture de l'entrée vocale

Vous pouvez faire lire l'entrée vocale d'une station enregistrée dans la mémoire des stations.

- ▶ En tournant dans l'accès rapide le bouton rotatif/poussoir , marquez la station dont vous souhaitez faire lire l'entrée vocale.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir , jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Faire lire entrée vocale.

L'entrée vocale est lue.

Le mode média regroupe toutes les sources du Traffic Pro pouvant lire des morceaux audio et MP3.

## Activer le mode média

► Appuyez sur la touche **MEDIA**.

Dans la mesure du possible, la dernière source utilisée en mode média est activée.

ou

► Insérez un CD audio ou MP3.

Votre Traffic Pro commence la lecture du CD inséré.

ou

► Introduisez une carte mémoire/Microdrive contenant des plages audio ou MP3 dans la fente prévue.

Votre Traffic Pro commence la lecture des plages contenues sur la carte mémoire/Microdrive insérée.

Dans les trois cas, l'accès rapide au média s'affiche brièvement.

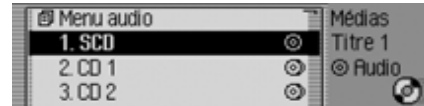
Puis, l'écran passe à l'affichage d'état.

## Accès rapide média

Dans l'accès rapide au média, les CD et répertoires disponibles sont affichés et peuvent être sélectionnés.

Dans la description qui suit, nous supposons que vous êtes dans l'affichage d'état.






► Appuyez sur la touche **MEDIA**.



L'accès rapide au média s'affiche.

► Sélectionnez le support ou la source souhaitée en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, puis appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Remarques :

- Dans l'accès rapide, les différents CD, cartes mémoire, sources et répertoires disponibles sont représentés par des symboles :
  -  représente un CD inséré dans le lecteur intégré. SCD signifie Single CD.
  -  représente des cartes mémoire.
  -  représente un CD du changeur de CD.
  -  représente des sources AUX.
  -  représente des répertoires.
- Si par ex. un seul CD est disponible dans le lecteur interne, les plages contenues sur ce CD seront immédiatement affichées dans l'accès rapide.
- Appuyez longuement sur la touche  pour visualiser le nom complet (s'il est disponible) des différentes entrées de l'accès rapide. S'il s'agit d'un répertoire, vous trouverez en outre le nombre de plages et la durée totale de lecture.

## Mode média

### Remarque :

Lorsque la dernière plage d'un CD ou d'un répertoire est en cours de lecture, la plage suivante lue par le Traffic Pro sera, si possible, la première plage du répertoire ou du CD suivant. Si aucune autre plage n'est disponible, le premier titre du répertoire ou du CD actuel sera lu.

Le CD, la carte mémoire/Microdrive, la source ou le répertoire souhaité est sélectionné et, si elles sont disponibles, les plages du CD ou du répertoire s'affichent.



- Sélectionnez la plage désirée en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, puis appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

La plage sélectionnée est lue.

### Remarques :

Appuyez longuement sur la touche **CD** pour visualiser les titres/entrées complets (le cas échéant) en appuyant sur le raccourci.

Le numéro et la longueur du titre s'affichent aussi.

Le support sur lequel le titre lu se trouve s'affiche également. Le nom du CD/du répertoire s'affiche lorsqu'il y en a un.

Le nombre total de titres/de répertoires du CD et la durée totale du CD s'affichent aussi.

La durée des titres restants est évaluée sur la base d'un débit binaire de 128 kbits/s.

### Affichage d'état du média

L'affichage d'état du média représente l'« affichage normal » du mode audio. Il indique toutes les données importantes pour le mode audio.



S'affichent alors :

- Le type du support (CD, changeur de CD et carte mémoire/Microdrive)
- Le type de plage (audio ou MP3)
- L'état de la fonction de lecture, lecture aléatoire, etc.
- Les plages suivante et précédente
- Durée de lecture




À titre d'exemple, voici l'affichage d'état pour des morceaux MP3 sur une carte mémoire.

### Changer une plage / Saut de plage

- ▶ Appuyez sur la touche  pour sélectionner la plage suivante ou la touche  pour passer à la plage précédente.

ou

- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir  pour sélectionner la plage souhaitée.

#### Remarques :

- Vous pouvez également sélectionner des plages dans l'accès rapide. Voir « Accès rapide média » page 451.
- Si l'appareil lit la plage en cours depuis 10 secondes environ seulement lorsque le saut de plage est déclenché, celui-ci passera immédiatement à la plage précédente. Si la lecture de la plage a commencé depuis plus de 10 secondes, le système revient au début de la plage en cours.

#### Remarque :

Si le premier ou dernier titre d'un répertoire ou d'un CD est atteint au moment du saut de plage, le système sélectionne le premier ou le dernier titre du répertoire ou CD actuel.



### Avance/retour rapide

Vous pouvez lancer une avance ou un retour rapides audibles.

#### Remarques :



Le son est automatiquement coupé lors des avances/retours rapides sur les MP3.

#### Avance

- ▶ Appuyez sur la touche , jusqu'à ce que vous atteigniez l'endroit voulu.
- ▶ Relâchez la touche .

La lecture continue à vitesse normale.

#### Retour

- ▶ Appuyez sur la touche , jusqu'à ce que vous atteigniez l'endroit voulu.
- ▶ Relâchez la touche .

La lecture continue à vitesse normale.

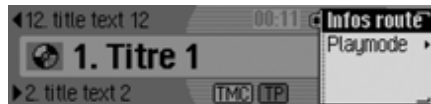
# Mode média

## Mode de lecture

Le mode de lecture regroupe des fonctions comme la lecture aléatoire, la fonction d'écoute et de répétition.

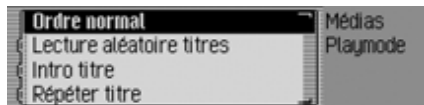
### Accès au menu Mode de lecture

- ▶ Dans l'affichage d'état du média, appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le menu Options s'affiche.

- ▶ Sélectionnez **OK** Playmode et appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



Le menu Mode de lecture s'affiche.

En tournant le bouton rotatif/poussoir

**OK**, vous pouvez choisir entre



Ordre normal,

Lecture aléatoire titres,


Intro titre,

si la source actuelle est un MP3 ou une carte CF dotée de plusieurs répertoires, vous pouvez aussi sélectionner Lecture aléatoire dossiers,

Répéter titre et, si la source active actuelle est le changeur de CD, entre Lecture aléatoire CD et Répéter CD.



Activez (  ) ou désactivez (  ) les différentes fonctions en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

### Remarques :




- Une seule fonction peut être activée à la fois (  ).
- Par la sélection de Ordre normal, une autre fonction éventuellement activée est effacée et les plages sont lues dans l'ordre normal.

### Mix titres (lecture aléatoire)

Lorsque la fonction est activée, toutes les plages du répertoire ou du CD actuel sont lues dans un ordre quelconque.





- ▶ Dans le menu Mode de lecture, sélectionnez l'entrée Lecture aléatoire titres en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**.
- ▶ Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Remarques :



Appuyez sur la touche  ou  pour lire la plage aléatoire suivante. Si la plage actuelle a été lue pendant plus de 8 secondes et vous avez appuyé sur la touche , le système passe au début de la plage actuelle.

## Ecouter une plage

Lorsque la fonction est activée, toutes les plages du répertoire ou du CD actuel sont lues pendant environ 10 secondes.





- ▶ Dans le menu Mode de lecture, sélectionnez l'entrée **Intro titre** en tournant le bouton rotatif/poussoir .
- ▶ Activez () ou désactivez () la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

## Remarques :




Appuyez sur la touche  ou  pour désactiver la fonction. La plage actuelle continue alors à être lue.

## Répétition de la plage

Lorsque la fonction est activée, la plage actuelle est répétée à l'infini.

- ▶ Dans le menu Mode de lecture, sélectionnez l'entrée **Répéter titre** en tournant le bouton rotatif/poussoir .
- ▶ Activez () ou désactivez () la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

## Remarques :





Appuyez sur la touche  ou  pour lire la plage suivante et désactiver la fonction. Si la plage a été lue pendant plus de 8 secondes et que vous avez appuyé sur la touche , le système passe au début de la plage. La fonction reste alors activée.

## Lecture aléatoire des CD




### Remarques :

Cette fonction n'est disponible que si le changeur de CD constitue la source active.

Lorsque cette fonction est activée, toutes les plages des différents CD sont lues successivement dans un ordre quelconque.

- ▶ Dans le menu Mode de lecture, sélectionnez l'entrée **Répéter CD** en tournant le bouton rotatif/poussoir .
- ▶ Activez () ou désactivez () la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

### Remarques :

Appuyez sur la touche  ou  pour lire la plage aléatoire suivante. Si la plage actuelle a été lue pendant plus de 8 secondes et que vous avez appuyé sur la touche , le système passe au début de la plage actuelle.

# Mode média



## Répétition de CD

### Remarques :

Cette fonction n'est disponible que si le changeur de CD constitue la source active.

Lorsque la fonction est activée, le CD actuel est répété à l'infini.

► Dans le menu Mode de lecture, sélectionnez l'entrée Répéter CD en tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



## Mixage des répertoires

### Remarques :




Cette fonction n'est disponible que lorsque la source actuelle est un MP3 ou une carte CF avec répertoires.

Lorsque cette fonction est activée, tous les titres des différents répertoires sont lus dans un ordre aléatoire.

► Dans le menu Mode de lecture, sélectionnez l'entrée Lecture aléatoire dossiers en tournant le bouton rotatif **OK**.

Activez (  ) ou désactivez (  ) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

### Remarques :

Appuyez sur la touche  ou  pour lire le titre suivant de manière aléatoire. Si vous avez appuyé sur la touche  pendant les 8 premières secondes du titre, le système revient au début du titre actuel.

## Sélectionner le menu principal Média

Dans le menu principal Média, vous pouvez procéder aux réglages du mode média.

Dans la description qui suit, nous supposons que vous êtes dans l'affichage d'état.

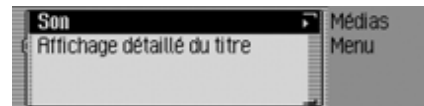
► Appuyez deux fois de suite sur la touche **MEDIA**.

ou

► Appuyez sur la touche **MEDIA**.

Vous vous trouvez à présent dans le menu Accès rapide média.

► Sélectionnez l'entrée Menu media.



Le menu principal Média s'affiche.

## Activer/désactiver l'affichage détaillé des plages

Si la fonction d'affichage détaillé du titre est activée, le nom d'un titre/d'une balise ID3 coupé(e) est affiché intégralement autant que possible.

- ▶ Marquez dans le menu principal Média l'option Affichage détaillé du titre.

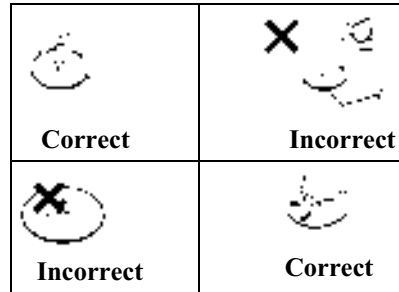


- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir OK.

## Mode CD

### Remarques concernant les disques compacts (CD)

Si un CD n'est pas propre, la qualité du son peut être diminuée. Pour garantir un son optimal, veuillez respecter les consignes suivantes :



- Prenez toujours un CD par les bords. Ne touchez jamais la surface de lecture et gardez-la propre.
- Ne collez aucune étiquette sur le CD.
- N'exposez pas les CD directement au soleil, ni près de sources de chaleur telles que des radiateurs, etc.

- Avant d'écouter le CD, nettoyez-le, du centre vers les bords, avec un chiffon spécial disponible dans le commerce. N'utilisez pas de solvant tel que de l'essence, un diluant ou tout autre produit d'entretien courant, ni de bombes aérosols antistatiques.

### Remarques :

- Le Traffic Pro ne peut pas lire des supports DVD+ (une face CD audio, l'autre DVD). Si vous insérez un DVD+, l'épaisseur plus importante du support risque d'endommager le Traffic Pro.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger (pièces de monnaie, etc.) ne pénètrent dans la fente du CD du Traffic Pro. Tout corps étranger dans l'appareil peut endommager le Traffic Pro.



## Mode média

---


### Insérer/éjecter un CD

#### Insérer

- ▶ Insérez le CD dans le compartiment (face imprimée vers le haut).

L'appareil met en place automatiquement le CD et lit le disque en commençant par le premier titre.

#### Éjecter

- ▶ Appuyez sur la touche . Le CD est éjecté.
- ▶ Retirez le CD.

#### Remarques :

- Lorsque vous éteignez l'appareil, le CD n'est pas éjecté, il reste dans le compartiment.
- Si vous ne retirez pas le CD après l'avoir éjecté du compartiment, l'auto-radio avale de nouveau le CD.

### Remarques sur les CD enregistrables et sur les CD réinscriptibles

Vous pouvez utiliser cet appareil pour écouter des CD-R (CD enregistrables) et CD-RW (CD réinscriptibles). Veillez cependant à respecter la législation nationale. Ces prescriptions peuvent varier d'un pays à l'autre.

Selon l'appareil utilisé pour l'enregistrement ou l'état du CD-R/CD-RW, il est possible que le lecteur ne puisse pas lire certains disques.

Les CD-R/CD-RW doivent être fabriqués selon la norme « Red Book » (ne s'applique pas aux CD MP3).

### Remarque concernant les CD dotés d'un dispositif anticopie

Si vous insérez un CD doté d'un dispositif anticopie dans l'appareil, il est possible que l'identification soit anormalement longue ou que la lecture ne soit pas possible.

### Dispositif de protection thermique

Pour préserver la diode laser de toute surchauffe, le Traffic Pro est équipé d'un dispositif de protection thermique.

Lorsque ce dispositif de protection réagit, un avertissement correspondant s'affiche et un signal sonore retentit.

Le lecteur de CD interne n'est alors de nouveau disponible qu'après une phase de refroidissement.

### Mode MP3

#### Remarque générale sur le mode MP3

La musique sur support MP3 pouvant être lue par cet appareil est en général protégée par des droits d'auteur conformément aux normes nationales et internationales en vigueur. Dans certains pays, la reproduction d'œuvres, même à titre privé, est illégale sans l'accord préalable du détenteur des droits. Veuillez vous informer de la législation concernant les droits d'auteur et respectez-la. Dès lors que vous êtes vous-même détenteur de ces droits d'auteur (dans le cadre de compositions personnelles), ces restrictions ne s'appliquent évidemment pas.

#### Création d'un support MP3

- Un support de mémoire peut contenir jusqu'à 63 dossiers de 50 pages chacun. Toutefois, 1000 titres maximum sont pris en charge par support. Si un dossier contient plus de 50 pages, d'autres dossiers sont automatiquement générés qui pourront à leur tour comprendre jusqu'à 50 pages. L'affichage des noms de dossier est limité à 45 caractères. L'affichage de la plage est limité à 63 caractères.
- Cet appareil ne peut lire que les morceaux de musique MP3 enregistrés sur le support selon la norme ISO 9660.
- Si vous souhaitez utiliser la fonction d'affichage du titre et du nom de l'artiste, un ID3-Tag doit être ajouté au fichier MP3. Cet appareil prend en charge les versions ID3v1 et ID3v2. L'ID3-Tag ne peut être affiché que si la plage correspondante est en lecture. Le nom du fichier qui s'affiche auparavant (Nom de plage.MP3).

- Les noms de l'artiste et du titre peuvent contenir 63 caractères maxi.
- Cet appareil lit les formats MP3 MPEG1 et MPEG2 Layer3. Les vitesses de transmission fixes et variables de 16 à 320 kbit/s, ainsi que les balayages de 8 à 48 kHz sont pris en charge. Nous recommandons l'utilisation de l'encoder MP3 de Fraunhofer pour la création de données MP3.
- Pour la compression des fichiers MP3, utilisez de préférence une vitesse de transmission d'au moins 160 kbit/s. Attention, sur les fichiers MP3 à vitesse de transmission variable, l'affichage du temps d'écoute écoulé peut s'avérer imprécis.
- Avec un support en mode mixte (contenant en partie des pistes audio traditionnelles et en partie des données), seules les pistes audio sont lues. La partie données n'est pas lue, même si elle contient des titres MP3.

## Mode média

Pour de plus amples informations sur la création de fichiers MP3 et de balises ID3, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou vous connecter sur notre site Internet.

### Remarque :

Nous ne pouvons pas garantir la lecture de CD MP3 ou de cartes mémoire/Microdrive du fait de la grande diversité des programmes de gravure et de leurs paramètres.

### Mode CD MP3

Au mode CD MP3 s'appliquent les points suivants, décrits sous « Mode CD » page 457 :

- « Remarques concernant les disques compacts (CD) » page 457.
- « Insérer/éjecter un CD » page 458.
- « Remarques sur les CD enregistrables et sur les CD réinscriptibles » page 458.
- « Dispositif de protection thermique » page 458.

### Mode cartes mémoire/ Microdrive MP3

#### Remarque :

- Vous pouvez utiliser des lecteurs Microdrive d'une capacité maximale de 4 giga-octets.
- Comme cartes mémoire, utilisez des cartes CF des types 1 et 2. Vous pouvez utiliser des cartes mémoire d'une capacité maximale de 4 giga-octet.
- Veillez à ce que le support ait été formaté avec le système de fichiers FAT 16.
- Les noms abrégés des fichiers s'affichent (8 caractères et 3 caractères de suffixe).

### **Insérer une carte mémoire/ Microdrive**

La fente destinée à recevoir la carte mémoire/Microdrive se trouve sous l'unité de commande amovible du Traffic Pro (ou sous l'écran de protection).

- ▶ Retirez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande » page 391.
- ▶ Retirez l'écran de protection en plastique comme décrit sous « Démontage/montage de l'écran » page 392.
- ▶ Enfichez la carte mémoire/Microdrive dans la fente visible à droite.

#### **Remarques :**

La carte mémoire/Microdrive ne peut être introduite que dans un seul sens. La face arrière de la carte/Microdrive est alors orientée à gauche.

- ▶ Faites glisser la carte mémoire/Microdrive prudemment vers l'avant. La touche d'éjection se trouvant en haut à gauche de la fente est repoussée vers l'extérieur.

- ▶ Remettez l'écran en plastique comme décrit sous « Démontage/montage de l'écran » page 392.
- ▶ Remettez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande » page 391.

À présent, la carte mémoire/Microdrive est prête à fonctionner et, si des plages MP3 se trouvent dessus, le premier titre du premier répertoire est automatiquement lu.

Lorsque le contenu du Microdrive/de la carte mémoire n'a pas été modifié depuis la dernière insertion, la lecture commence par le dernier titre lu.

### **Éjecter une carte mémoire/ Microdrive**

- ▶ Retirez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande » page 391.
- ▶ Retirez l'écran de protection en plastique comme décrit sous « Démontage/montage de l'écran » page 392.
- ▶ Appuyez sur la touche d'éjection se trouvant en haut à gauche de la fente.
- ▶ La carte mémoire/Microdrive est repoussée légèrement en avant.
- ▶ Retirez la carte mémoire/Microdrive de la fente.
- ▶ Remettez l'écran en plastique comme décrit sous « Démontage/montage de l'écran » page 392.
- ▶ Remettez l'unité de commande comme décrit sous « Démontage/montage de l'unité de commande » page 391.

## Mode média

---

### Mode changeur de CD

Au mode de changeur de CD s'appliquent les points suivants, décrits sous « Mode CD » page 457 :

- « Remarques concernant les disques compacts (CD) » page 457.
- « Remarques sur les CD enregistrables et sur les CD réinscriptibles » page 458.

### Changeur de CD prêt à fonctionner

Si un changeur de CD est raccordé au Traffic Pro, il est prêt à fonctionner dès que le compartiment contient des CD. Une fois le chargeur chargé, fermez le volet coulissant. Vous pouvez commander l'appareil à partir du panneau de commande du Traffic Pro.

### Charger/retirer le compartiment de CD

Pour retirer le compartiment de CD, ouvrez le volet coulissant du changeur et appuyez sur la touche d'éjection. Le chargeur est éjecté et peut être retiré. Insérez le CD dans le chargeur, face inscrite vers le haut.

#### Remarque importante :

Les CD mal insérés ne peuvent pas être lus.

#### Remarque :

Pour garantir un changement de CD aussi rapide que possible, il est recommandé de remplir le chargeur à partir du tiroir 1, sans laisser d'emplacement vide.

### Mode périphériques / AUX

Vous pouvez accéder à un périphérique externe branché au Traffic Pro comme décrit sous « Accès rapide média » page 451.

Cependant, le mode AUX doit être activé comme décrit sous « Périphérique » page 507.

Vous ne pouvez pas commander le périphérique externe. Vous pouvez uniquement régler son volume et sa tonalité.

Vous trouverez ci-dessous une description des commandes d'un téléphone raccordé au Traffic Pro et équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

### Remarques :

- Traffic Pro est capable de commander un téléphone équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®. Le profil HFP1.0 de technologie sans fil *Bluetooth*® est compatible avec nos systèmes. Les téléphones portables non équipés de la technologie sans fil *Bluetooth*® ne sont pas compatibles.
- Il est possible que certaines des fonctions décrites ici ne soient pas disponibles sur certains téléphones portables équipés de la technologie sans fil *Bluetooth*®.  
Vous trouverez de plus amples informations sur le site Internet de [www.becker.de](http://www.becker.de).
- Si votre téléphone mobile est relié au Traffic Pro et que le Traffic Pro est désactivé (contact mis et clé de contact sur la position autoradio), le Traffic Pro s'active à chaque appel entrant.

### Remarques :

- La liste des appels suivants et les entrées du raccourci se rapportent toujours et uniquement au moment où le téléphone portable raccordé à la technologie sans fil *Bluetooth*® est relié au Traffic Pro. Les entrées de la liste des appels du Traffic Pro ne sont pas synchronisées avec les entrées de la liste des appels du téléphone portable.
- Traffic Pro ne peut accéder aux entrées de la mémoire des numéros du téléphone portable ou de la carte SIM. Vous pouvez cependant importer les entrées du répertoire téléphonique du portable comme indiqué sous « Importer plusieurs entrées du carnet d'adresses\* » page 486.
- L'affichage du nom d'un appelant n'est possible que lorsque la personne appelant est enregistrée dans le répertoire téléphonique du Traffic Pro.



### Attention

#### Risque de blessure !

Le téléphone portable doit être fixé sur un support prévu à cet effet. Vous évitez ainsi tout risque de blessure par projection du téléphone en cas d'accident ou de freinage d'urgence.

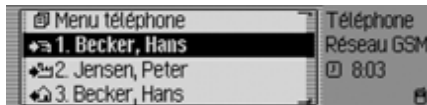
# Mode Téléphone\*

## Sélectionner le téléphone

### Remarque :

Pour pouvoir sélectionner directement le mode téléphone, vous devez au préalable activer Bluetooth et avoir raccordé un téléphone portable avec la technologie sans fil *Bluetooth*®. Vous trouverez une description à ce sujet sous « Bluetooth\* » page 491.

► Appuyez sur la touche **TEL**.



Le mode Téléphone est activé.

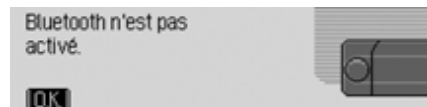
Le raccourci du mode téléphone s'affiche.

Le raccourci indique les 20 derniers appels pris, passés ou refusés ou les noms des correspondants par ordre chronologiques des appels.

Reportez-vous à « Fonctions du raccourci Téléphone » page 474 pour de plus amples informations à ce sujet.

### *Bluetooth* pas encore allumé.

Si *Bluetooth* n'est pas allumé alors que vous essayez de sélectionner le mode Téléphone, le message suivant s'affiche.



- Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.
- Veuillez alors activer la fonction *Bluetooth* comme indiqué sous « Activer/Désactiver Bluetooth\* » page 498.

### *Bluetooth* Téléphone portable pas encore raccordé.

Le message suivant s'affiche lorsque vous essayez de sélectionner le mode Téléphone alors que le téléphone n'est pas encore raccordé.



Vous voyez la liste des périphériques branchés et l'entrée Rechercher le téléphone.

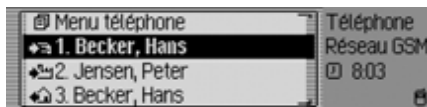
Si l'entrée Pas d'appareils BT s'affiche dans la liste ou si le périphérique à raccorder n'est pas dans la liste, sélectionnez l'entrée Rechercher le téléphone pour chercher le périphérique en question.

Vous trouverez une description à ce sujet sous « Chercher un appareil Bluetooth\* » page 498.

- ▶ Sélectionner dans la liste le périphérique à raccorder.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

Continuez ensuite en suivant les instructions indiquées sous « Connecter un appareil (Traffic Pro)\* » page 494.

Le raccourci du mode Téléphone s'affiche une fois le raccordement du téléphone terminé.



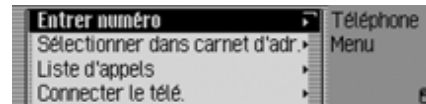
### Sélectionner le menu principal Téléphone

Vous avez la possibilité de saisir ou composer des numéros de téléphone, de sélectionner des listes d'appels, de raccorder un téléphone, de composer le numéro des secours et de modifier la configuration du téléphone à partir du menu principal Téléphone.

#### Remarque :

Pour pouvoir sélectionner directement le menu principal Téléphone, vous devez au préalable activer *Bluetooth* et avoir branché un téléphone portable doté de la technologie sans fil *Bluetooth®*. Vous trouverez une description à ce sujet sous « *Bluetooth\** » page 491.

- ▶ Appuyez deux fois de suite sur la touche **TEL**.
  - ou
  - ▶ Appuyez sur la touche **TEL**.
- Vous êtes alors dans le menu Raccourci.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Menu téléphone.



Le menu principal Téléphone s'affiche.

- ▶ Sélectionnez Entrer numéro, Sélectionner dans carnet d'adr., Liste d'appels, Connecter le télé., Appel d'urgence ou Réglages à l'aide du bouton rotatif **OK**.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif **OK** pour valider la sélection. La fonction désirée est sélectionnée.
- Entrer numéro vous conduit au menu de saisie des numéros de téléphone. Voir « Composer un numéro » page 466.



## Mode Téléphone\*

- Sélectionner dans carnet d'adr. permet de sélectionner un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses. Voir « Sélectionner un numéro dans le carnet d'adresses » page 467.
- Liste d'appels permet de visualiser la liste des appels reçus en absence, des appels pris et des appels passés. Voir « Liste des appels » page 468.
- Connecter le télé. permet de brancher un téléphone via la technologie sans fil *Bluetooth*® ou de lancer une recherche de périphérique. La commande s'effectue de la même manière que sous « Bluetooth Téléphone portable pas encore raccordé. » page 464.
- Appel d'urgence permet de composer le numéro des secours (le 112). Voir « Appel d'urgence » page 469.
- Réglages permet de configurer la prise des numéros de téléphone et d'activer automatiquement le commande vocale. Voir « Configuration » page 470.

### Composer un numéro

Cette fonction permet de saisir un numéro de téléphone et d'établir la communication.


- ▶ Sélectionnez l'option Entrer numéro dans le menu principal Téléphone.



Le menu de saisie d'un numéro de téléphone s'affiche.

- ▶ Sélectionnez et validez successivement les chiffres du numéro de téléphone à l'aide du bouton rotatif **OK**.

### Remarque

Vous pouvez effacer le dernier caractère tapé en sélectionnant le symbole .

À ce sujet, voir la description sous « Menus de saisie » page 389.

Établir une connexion :

- ▶ Sélectionnez l'option Comp. num. dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** pendant plus de 2 secondes.

Avec le message suivant, Traffic Pro vous informe que l'établissement de la communication est en cours.



Vous avez la possibilité d'interrompre cette procédure en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

Traffic Pro passe en mode Communication active dès que votre correspondant décroche.

### Remarque :

Le message suivant s'affiche lorsque votre correspondant est déjà en communication.

Numéro occupé :  
Becker, Hans

Raccrocher

► Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

### Sélectionner un numéro dans le carnet d'adresses

Cette fonction permet de sélectionner un numéro de téléphone du carnet d'adresses et d'établir la communication avec ce numéro.

► Sélectionnez l'option Sélectionner dans carnet d'adr. dans le menu principal Téléphone.



Les entrées du carnet d'adresses dotées d'un numéro de téléphone s'affichent.

### Remarque :

Un menu de saisie pour chercher le nom désiré s'affiche lorsque le carnet d'adresses comporte plus de 9 entrées dans lesquelles au moins un numéro de téléphone est enregistré.


► Sélectionnez l'entrée désirée en tournant le bouton rotatif **OK**, validez en appuyant sur le bouton.


Le message suivant s'affiche lorsque le carnet d'adresses contient plusieurs numéros de téléphone.




### Remarque :

Les entrées contenant plus de trois numéros sont repérées par des symboles différents :

 indique qu'il s'agit d'un numéro de portable.

 indique qu'il s'agit du numéro professionnel.

 indique qu'il s'agit du numéro du domicile.

► Sélectionnez le numéro de téléphone désiré en tournant le bouton rotatif **OK**, validez en appuyant dessus.

Le téléphone établit la communication.

## Mode Téléphone\*

Le message suivant de Traffic Pro vous informe que l'établissement de la communication est en cours.

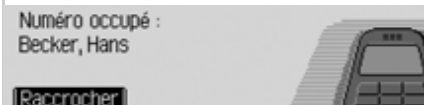


Vous avez la possibilité d'interrompre cette procédure en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

Traffic Pro passe en mode Communication active dès que votre correspondant décroche.

### Remarque :

Le message suivant s'affiche lorsque votre correspondant est déjà en communication :



► Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

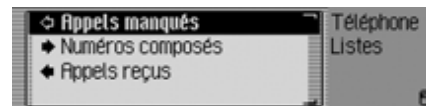
### Liste des appels

Vous avez la possibilité de visualiser la liste des appels reçus en absence, des appels pris et des appels passés.

### Remarques :

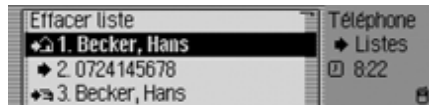
- La liste des appels suivants se rapporte toujours et uniquement au moment où le téléphone portable raccordé à la technologie sans fil *Bluetooth*® est relié au Traffic Pro. Les entrées de la liste des appels du Traffic Pro ne sont pas synchronisées avec les entrées de la liste des appels du téléphone portable.
- L'affichage du nom d'un appelant n'est possible que lorsque la personne appelant est enregistrée dans le répertoire téléphonique du Traffic Pro.
- Les listes peuvent contenir 20 entrées au maximum.
- Lorsque le téléphone ne reconnaît pas le numéro d'un appel, celui-ci apparaît avec la mention *Inconnu* dans la liste.

► Sélectionnez l'option Liste d'appels dans le menu principal Téléphone.



► Vous pouvez choisir entre Appels manqués, Numéros composés et Appels reçus à l'aide du bouton rotatif **OK**.  
► Appuyez ensuite sur le bouton rotatif **OK** pour valider la sélection. La liste désirée est sélectionnée.

- Appels manqués  
Cette liste contient les appels en absence et les appels que vous avez refusés.
- Numéros composés  
Cette liste contient les appels que vous avez composés.
- Appels reçus  
Cette liste contient les appels que vous avez pris.



A droite dans l'écran, vous pouvez voir la colonne des heures des appels.

La date s'affiche en plus pour les appels plus anciens.

## Appeler un numéro dans la liste

- ▶ Sélectionner le numéro à appeler
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

La communication avec ce numéro s'établit ensuite.

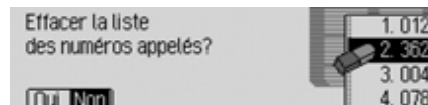
## Sélectionner des informations sur l'entrée

- ▶ Sélectionner l'entrée au sujet de laquelle vous désirez plus d'informations.
- ▶ Appuyez sur la touche **[C]** jusqu'à ce que les informations s'affichent.
- ▶ Appuyez sur la touche **[<C]** pour revenir à la liste des entrées.

## Effacer la liste des appels

Vous avez la possibilité d'effacer toutes les entrées de la liste.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer liste pour effacer la liste des appels.



- ▶ Sélectionnez Oui (effacer) ou Non (ne pas effacer).

Si vous sélectionnez Oui, la liste des appels s'efface.

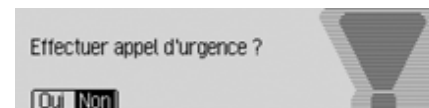
## Appel d'urgence

Cette fonction permet d'appeler les secours en composant le 112.

### Remarque :

L'appel ne peut aboutir que si le téléphone portable est allumé et s'il est raccordé au Traffic Pro. La qualité de réception du réseau doit être suffisante. Nous, Harman/Becker, déclinons toute responsabilité quant à la fonction « Appel d'urgence ».

- ▶ Sélectionnez l'option Appel d'urgence dans le menu principal Téléphone.



- ▶ Sélectionnez Oui (passer l'appel) ou Non (annuler l'appel).

La communication s'établit si vous sélectionnez Oui.

## Mode Téléphone\*

Le message suivant s'affiche une fois la communication établi.



Vous pouvez raccrocher, comme indiqué sous « Raccrocher » page 472, si vous avez annulé l'appel.

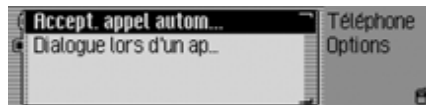
### Remarque :

Même lorsque vous saisissez le 112 manuellement, le téléphone vous demande si vous voulez passer un appel d'urgence.

## Configuration

Vous avez la possibilité d'activer/de désactiver les fonctions Prise automatique de l'appel et Message vocal en cas d'appel dans Configuration de l'appareil.

- Sélectionnez l'option Réglages dans le menu principal Téléphone.



- Vous pouvez choisir entre Accept. appel automatiquement et Dialogue lors d'un appel à l'aide du bouton **OK**.
- Activez ou désactivez la fonction désirée en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

## Prise automatique de l'appel

Lorsque la fonction est activée, les appels reçus sont automatiquement pris après 5 secondes environ.

Vous n'avez donc plus besoin de décrocher.

### Remarque :

Le réglage Message vocal en cas d'appel est ignoré lorsque la fonction est activée.

## Message vocal en cas d'appel

Lorsque la fonction est activée, un message vocal s'active automatiquement, vous invitant à prendre l'appel en cas de réception d'un appel.

### Remarque :

La fonction Prise automatique de l'appel doit être désactivée pour que le message s'active lorsque la fonction est activée.

## Appels

Vous trouverez ci-dessous les fonctions disponibles pendant un appel

## Affichage


L'affichage s'active automatiquement pendant un appel.



Vous pouvez y lire les informations suivantes.

- En haut à gauche Réseau GSM, une remarque vous indiquant que vous êtes dans l'affichage Téléphone.
- Le symbole de téléphone avec, dans la mesure du possible, le nom de la personne appelant/appelée s'affiche au milieu à gauche. Seul le numéro s'affiche lorsque le téléphone ne connaît pas le nom. Le message Inconnu s'affiche lorsque le numéro d'un appel reçu n'est pas décrypté.

- Le nom du téléphone raccordé est indiqué en bas à gauche.
- La durée de l'appel est indiquée au milieu à droite.
- La qualité de réception du réseau est indiquée en bas à droite.

Vous pouvez passer en mode d'affichage de l'autoradio ou en mode affichage multimédia en appuyant sur le bouton . Vous pouvez aussi passer en mode affichage du système de navigation lorsqu'un guidage GPS est activé.

## Prendre/Refuser un appel

Vous pouvez prendre ou refuser une appel entrant.

## Prendre un appel

Traffic Pro vous informe de la réception d'un appel via un signal sonore et le message suivant.

### Remarque :

Lorsque la fonction Double appel du téléphone portable est activée, le même signal retentit lorsque vous êtes en communication et qu'une deuxième personne vous appelle. Si vous prenez le deuxième appel, le premier appel est aussitôt coupé.



- Sélectionnez l'entrée Accepter et appuyez sur le bouton **OK**.

L'appel est pris et l'affichage s'actualise.

# Mode Téléphone\*

## Remarque :

Appuyez sur **Muet** pour désactiver la sonnerie et réactiver la source précédemment écoutée (radio ou multimédia). L'appel reste affiché tant que l'appelant ne raccroche pas.

## Refuser une appel

Vous pouvez refuser un appel. L'appelant reçoit alors une tonalité Occupé.



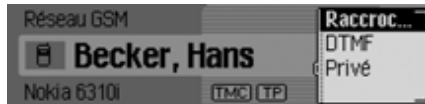
- ▶ Sélectionnez l'entrée **Refuser** et appuyez sur le bouton **OK**. L'appel est refusé. L'affichage de la source précédemment écoutée (radio ou multimédia) réapparaît.

## Raccrocher

Vous pouvez terminer un appel (raccrocher). Vous devez, pour ce faire, vous trouver en mode Affichage.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**. Le menu Options s'affiche.



- ▶ Marquez l'entrée **Raccrocher**.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**. La communication est terminée.

## Menu Options

Vous avez la possibilité de visualiser le menu Options pendant un appel. Vous pouvez ensuite raccrocher, envoyer des données DTMF ou passer l'appel sur le combiné du téléphone.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** dans l'affichage.



Le menu Options s'affiche.

- ▶ Vous pouvez choisir entre **Raccrocher**, **DTMF** et **Privé** à l'aide du bouton rotatif **OK**.

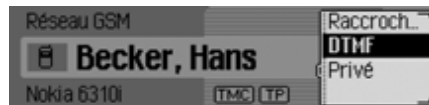
## Raccrocher

Vous pouvez terminer l'appel en cours en sélectionnant Raccrocher. Voir « Raccrocher » page 472.

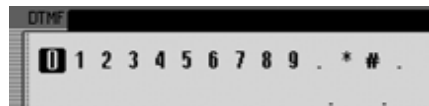
## DTMF


Vous pouvez envoyer des données en mode DTMF. Ce mode est nécessaire pour interroger un répondeur automatique à distance par exemple.

- ▶ Sélectionnez le menu Options.





- ▶ Sélectionnez l'entrée DTMF.



- ▶ Saisissez les chiffres correspondants à l'aide du bouton rotatif  puis appuyez sur le bouton.

Vous n'avez pas besoin de valider la saisie. Les données DTMF sont envoyées directement.




- ▶ Appuyez sur la touche  pour quitter le mode de saisie.
- ou
- ▶ Sélectionnez le bouton  dans le menu de saisie.

## Personnel

Vous avez la possibilité de passer un appel reçu sur le Traffic Pro vers le téléphone portable. Le kit mains libres est alors désactivé.

### Remarques :

- Sur certains téléphones portables, la communication entre le téléphone et le Traffic Pro est coupée lors de l'activation de cette fonction. Vous devez dans ce cas reconnecter le téléphone portable au Traffic Pro comme indiqué sous « Connecter et déconnecter les appareils\* » page 493.
- Si, à la fin d'une conversation, la fonction Privé était active, elle sera désactivée au prochain appel.

- ▶ Sélectionnez le menu Options.
- ▶ Marquez l'entrée Privé.
- ▶ Activez () ou désactivez () la fonction en appuyant sur le bouton rotatif .















# Mode Téléphone\*

## Fonctions du raccourci Téléphone

Le raccourci indique les 20 derniers appels pris, passés ou refusés ou les noms des correspondants par ordre chronologiques des appels.

### Remarques :

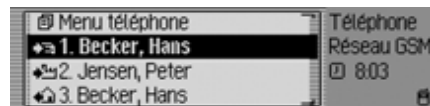
Les entrées du raccourci sont flanquées de symboles (affichés dans l'ordre numéros inconnus, numéros de portable, numéros professionnels et numéros des domiciles) :

- Les symboles , ,  et  correspondent aux numéros pris.
- Les symboles , ,  et  correspondent aux numéros refusés.
- Les symboles , ,  et  correspondent aux numéros passés.

Vous avez le choix entre les commande suivantes :

- Vous avez la possibilité d'appeler directement les numéros et noms indiqués dans le raccourci.
- Vous pouvez protéger les entrées du raccourci de sorte que l'entrée ne sera pas effacée lorsque le nombre maximum d'entrées sera atteint. L'entrée non protégée la plus ancienne sera alors effacée.
- Vous pouvez effacer différentes entrées du raccourci.
- Vous pouvez effacer la liste complète du raccourci.
- Vous pouvez mémoriser une entrée dans le carnet d'adresses depuis le raccourci.

► Appuyez sur la touche **TEL**.



► Le raccourci Téléphone s'affiche.

## Appeler directement un numéro

- Sélectionnez le raccourci Téléphone.
- Sélectionnez un nom ou un numéro dans la liste des correspondants à l'aide du bouton rotatif **OK**, appuyez ensuite sur le bouton pour valider.

Le téléphone établit alors directement la communication.

### Protéger une entrée

- ▶ Sélectionnez le raccourci Téléphone.
- ▶ Marquez l'entrée que vous souhaitez protéger.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Marquez l'entrée Geler entrée.
- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☐) la protection en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

Le symbole ☑ indique que l'entrée est protégée.

#### Remarque :

La protection empêche que l'entrée s'efface automatiquement du raccourci. Cependant, vous pouvez effacer une entrée protégée en la sélectionnant manuellement. Elle sera également supprimée lorsque la liste complète est supprimée.

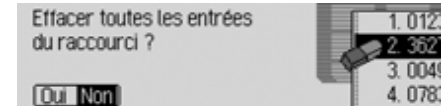
### Effacer une entrée

- ▶ Sélectionnez le raccourci Téléphone.
- ▶ Marquez l'entrée que vous souhaitez effacer.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer entrée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

L'entrée est effacée du raccourci.

### Effacer la liste

- ▶ Sélectionnez le raccourci Téléphone.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer liste en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

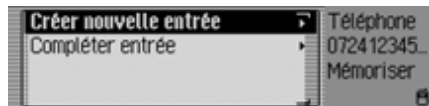


- ▶ Sélectionnez Oui (effacer la liste) ou Non (ne pas effacer la liste) pour répondre à la question qui s'affiche. Si vous sélectionnez Oui, la liste du raccourci est effacée.

## Mode Téléphone\*

### Mémoriser un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses

- ▶ Sélectionnez le raccourci Téléphone.
- ▶ Marquez l'entrée que vous souhaitez mémoriser.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Mémoriser dans carnet d'adr.en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

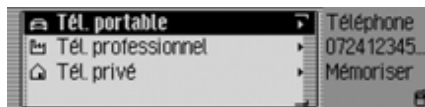





- ▶ Vous pouvez choisir entre Créer nouvelle entrée et Compléter entrée à l'aide du bouton **OK**.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif **OK** pour valider la sélection.

- Créer nouvelle entrée  
Cette option permet de créer une entrée dans le carnet d'adresses.
- Compléter entrée  
Cette option permet de compléter une entrée dans le carnet d'adresses en indiquant le nouveau numéro de téléphone par exemple.

### Créer une entrée

- ▶ Sélectionnez l'entrée Créer nouvelle entrée.



- ▶ Sélectionnez  Tél. portable,  Tél. professionnel ou  Tél. privé à l'aide du bouton rotatif **OK**.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif **OK** pour valider la sélection.



- ▶ Sélectionnez successivement les lettres du nom en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

### Remarque :

À ce sujet, voir la description sous « Menus de saisie » page 389.

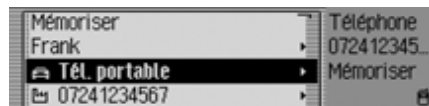
- ▶ Sélectionnez le bouton **OK** dans le menu de saisie.
  - ou
  - ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** pendant plus de 2 secondes.
- Le système enregistre l'entrée.



- ▶ Sélectionnez successivement les lettres du prénom en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.
- ▶ Sélectionnez le bouton **OK** dans le menu de saisie.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** pendant plus de 2 secondes.



L'entrée dans le carnet d'adresses s'affiche.

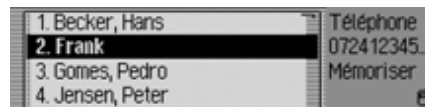
- ▶ Sélectionnez l'entrée **Mémoriser** en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

La mémorisation de l'entrée est alors confirmée.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

### Compléter une entrée

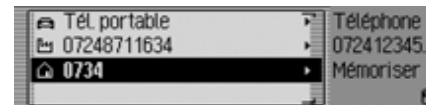
- ▶ Sélectionnez l'entrée **Compléter entrée**.






- ▶ Sélectionnez l'entrée que vous souhaitez compléter en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

### Remarque :

Si le carnet d'adresses contient plus de 10 entrées, un menu de saisie s'affiche, permettant de rechercher le nom souhaité.



- ▶ Sélectionnez  Tél. portable,  Tél. professionnel ou  Tél. privé à l'aide du bouton rotatif **OK**.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif **OK** pour valider la sélection.

La mémorisation de l'entrée est alors confirmée.

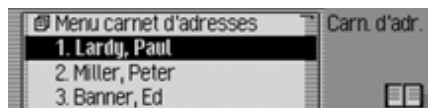
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

## Carnet d'adresses

Dans le carnet d'adresses, vous pouvez mémoriser des adresses complètes avec le numéro de téléphone et d'autres indications. Les entrées peuvent être saisies de telle manière qu'une adresse peut être chargée directement dans le carnet d'adresses pour la navigation. Ainsi le carnet d'adresses sert-il également de mémoire de destinations à la navigation.

### Sélectionner le carnet d'adresses

- ▶ Appuyez sur la touche **NAME**.



Le carnet d'adresses est appelé.

L'accès rapide au carnet d'adresses s'affiche.

Dans l'accès rapide, les 20 dernières entrées utilisées s'affichent.

#### Remarque

Si un guidage vers une entrée du carnet d'adresses a été lancé via la navigation, cette entrée n'apparaîtra pas dans l'accès rapide.

### Sélectionner le menu principal Carnet d'adresses

Dans le menu principal Carnet d'adresses, vous pouvez créer de nouvelles entrées, rechercher des entrées et attribuer des entrées vocales.

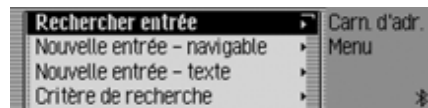
- ▶ Appuyez deux fois de suite sur la touche **NAME**.

ou

- ▶ Appuyez sur la touche **NAME**.

Vous vous trouvez dans le menu Accès rapide.

- ▶ Sélectionnez l'entrée Menu carnet d'adresses.



Le menu principal Carnet d'adresses s'affiche.

### Créer une entrée


- ▶ Sélectionnez l'option Nouvelle entrée - texte dans le menu principal Carnet d'adresses.



Vous êtes invité à entrer le nom de famille.

- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

#### Remarque

En sélectionnant le symbole , vous pouvez effacer le dernier caractère tapé. À ce sujet, voir la description sous « Menus de saisie » page 389.

Valider la saisie :

- ▶ Sélectionnez le symbole **OK** dans le menu de saisie.

ou

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.



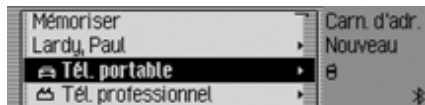
Vous êtes invité à entrer le prénom.

## Remarque

Si vous ne souhaitez pas entrer de nom ou de prénom, choisissez dans le menu de saisie le symbole **OK** ou appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pendant plus de 2 secondes.

Un nom doit toutefois être mémorisé (prénom ou nom).

- ▶ Pour le prénom, procédez comme pour le nom.



Vous pouvez à présent saisir d'autres données :

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre
  - Tél. portable,
  - Tél. professionnel,
  - Tél. privé,
  - Rue Numéro du bâtiment,
  - CP Localité,
  - Pays,
  - e-mail professionnel,
  - e-mail privé et
  - WWW/wap.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection et afficher le menu de saisie correspondant.
- ▶ Saisissez les informations souhaitées.


## Remarque


Si vous avez entré par ex. un numéro de téléphone dans la rubrique Tél. portable, il sera affiché dans le menu à la place de Tél. portable.

Pour reconnaître ultérieurement de quel numéro il s'agit, des symboles précèdent les différentes entrées.

 représente Tél. portable.

 représente Tél. professionnel.

 représente Tél. privé.

 représente e-mail professionnel.

 représente e-mail privé.

Après avoir saisi toutes les informations, vous devez mémoriser l'entrée.

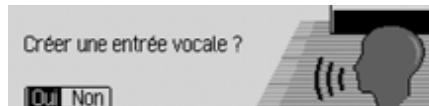
- ▶ Marquez l'entrée Mémoriser.



- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

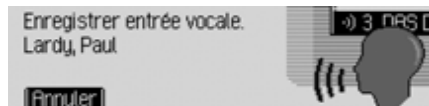
## Carnet d'adresses

Si vous avez défini sous « Dialogues automatiques » page 502 que la saisie d'une adresse doit être suivie d'une question demandant de confirmer l'enregistrement, vous serez alors invité maintenant à enregistrer l'entrée.

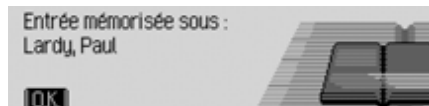


- ▶ Sélectionnez **Oui** (enregistrer) ou **Non** (ne pas enregistrer).

Si vous sélectionnez **Oui**, le nom sera enregistré.



Une fois la procédure terminée, l'affichage suivant apparaît.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.  
L'entrée est mémorisée.

### Créer une entrée navigable

- ▶ Sélectionnez l'option **Nouvelle entrée - navigable** dans le menu principal **Carnet d'adresses**.

#### Remarque

Pour créer une entrée navigable dans le carnet d'adresses, vous devez charger le CD de navigation. Si le CD n'est pas inséré, vous êtes invité à le faire.

- ▶ Saisissez un prénom et un nom comme décrit sous « Créer une entrée » page 478.



Le menu de saisie de l'adresse s'affiche. Le dernier pays sélectionné est réglé par défaut.

- ▶ L'entrée de l'adresse s'effectue de la même manière que sous « Saisie d'adresse » page 403.

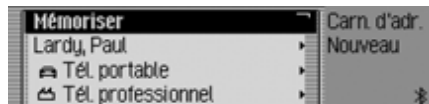
Après avoir saisi l'adresse, vous devez la mémoriser.

Vous pouvez saisir d'autres données :

- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Tél. portable, Tél. professionnel, Tél. privé, e-mail professionnel, e-mail privé et WWW/wap.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection et afficher le menu de saisie correspondant.
- ▶ Saisissez les informations souhaitées.

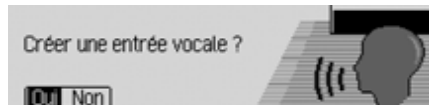
Après avoir saisi toutes les informations, vous devez mémoriser l'entrée.

- ▶ Marquez l'entrée Mémoriser.



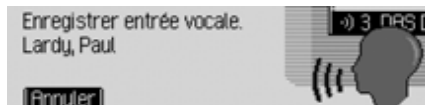
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

Si vous avez défini sous « Dialogues automatiques » page 502 que la saisie d'une adresse doit être suivie d'une question demandant de confirmer l'enregistrement, vous serez alors invité à enregistrer l'entrée.

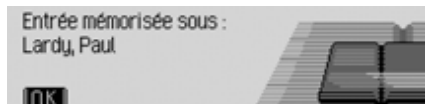


- ▶ Sélectionnez Oui (enregistrer) ou Non (ne pas enregistrer).

Si vous sélectionnez Oui, le nom sera enregistré.



Une fois la procédure d'enregistrement terminée, l'affichage suivant apparaît.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.  
L'entrée est mémorisée.

## Chercher une entrée

Vous pouvez rechercher une entrée dans le carnet d'adresses d'après le nom ou la ville. À ce sujet, voir la description sous « Régler le critère de recherche » page 482.

- ▶ Sélectionnez l'option Rechercher entrée dans le menu principal Carnet d'adresses.

### Remarque

Si le carnet d'adresses comporte moins de 10 entrées, une liste des entrées s'affiche. Dans ce cas, choisissez l'entrée désirée à partir de la liste.




Le menu de saisie du nom ou de la ville s'affiche.

- ▶ Sélectionnez les lettres en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



## Carnet d'adresses



### Remarque

En sélectionnant le symbole , vous pouvez effacer le dernier caractère tapé.



Le curseur de saisie se trouve après les lettres déjà tapées. Pour vous aider, le nom de ville le plus ressemblant s'affiche à chaque fois que vous entrez une lettre. Le Traffic Pro ne vous propose plus que les lettres plausibles. Si la liste des possibilités se réduit à un seul nom, votre Traffic Pro complète automatiquement le nom.


Valider la saisie :

- ▶ Sélectionnez le symbole  dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir  pendant plus de 2 secondes.

Si le nom ou la ville avait été saisie complètement ou complétée automatiquement par l'appareil, l'entrée du carnet d'adresses s'affiche.

Si vous avez validé un nom ou une ville incomplète, la liste des noms ou villes possibles s'affiche.



- ▶ Sélectionnez le nom ou la ville en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .

### Remarque

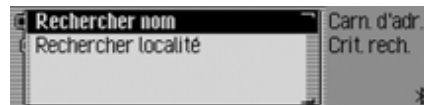
Si plusieurs entrées sont mémorisées dans le carnet d'adresses pour une même ville, un menu de sélection s'affiche encore une fois.


- ▶ Sélectionnez l'entrée du carnet d'adresses souhaitée.

L'entrée souhaitée dans le carnet d'adresses s'affiche.


### Régler le critère de recherche

- ▶ Sélectionnez l'option Critère de recherche dans le menu principal Carnet d'adresses.



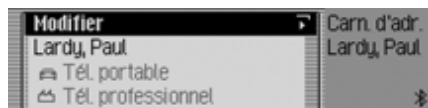
- ▶ Sélectionnez Rechercher nom ou Rechercher localité (activé = )

### Remarque :

Un seul des deux réglages peut être activé ()

## Éditer des entrées

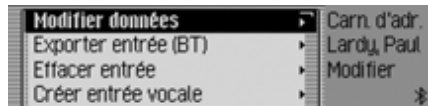
- Recherchez l'entrée du carnet d'adresses que vous souhaitez modifier.



### Remarque :

Vous pouvez modifier différentes entrées. Pour cela, vous devez marquer l'entrée et appuyer sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce que le menu de saisie correspondant s'affiche.

- Sélectionnez l'entrée Modifier.



- En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Modifier données, Exporter entrée (BT)\*, Effacer entrée, Créer entrée vocale ou Effacer entrée vocale et Faire lire entrée vocale.

- Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

- Modifier données

Vous pouvez modifier les données saisies d'une entrée. Voir « Modifier une entrée » page 483.

- Exporter entrée (BT)\*

Cette fonction permet de transférer tout le carnet d'adresses en format vCard vers un autre appareil équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

- Effacer entrée

Vous pouvez supprimer l'entrée sélectionnée. Voir « Effacer une entrée » page 484.

- Créer entrée vocale ou Effacer entrée vocale

Vous pouvez créer une entrée vocale pour l'entrée sélectionnée ou effacer une entrée vocale déjà créée.

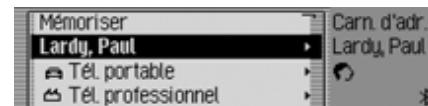
Voir « Créer/effacer des entrées vocales » page 484.

- Faire lire entrée vocale

Après votre sélection, l'entrée vocale mémorisée est lue.

## Modifier une entrée

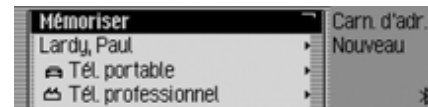
- Sélectionnez dans le menu Éditer les entrées l'option Modifier données.



- Modifiez les données souhaitées comme décrit sous « Créer une entrée » page 478.

Après avoir saisi toutes les informations, vous devez mémoriser l'entrée.

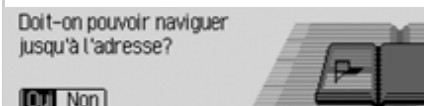
- Marquez l'entrée Mémoriser.



- Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

### Remarque

Si vous souhaitez modifier une partie de l'adresse, le Traffic Pro vous demande s'il s'agit d'une adresse navigable.



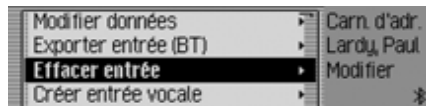
► Sélectionnez **Oui** (navigable) ou **Non** (non navigable).

Si vous avez sélectionné **Oui**, le système vous demande éventuellement d'insérer le CD de navigation. Puis, vous pouvez modifier l'adresse comme décrit à la section « Créer une entrée navigable » page 480.

Si vous avez choisi **Non**, vous pouvez modifier les données de l'adresse sans support par les données de navigation.

### Effacer une entrée

- Recherchez l'entrée du carnet d'adresses que vous souhaitez effacer.
- Sélectionnez l'entrée **Modifier**.



► Sélectionnez l'entrée **Effacer entrée**.



► Sélectionnez **Oui** (effacer) ou **Non** (ne pas effacer).

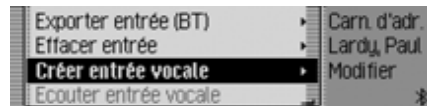
Si vous sélectionnez **Oui**, l'entrée dans le carnet d'adresses est effacée.

### Créer/effacer des entrées vocales

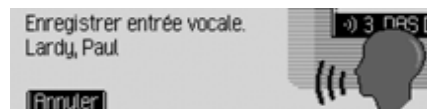
Vous pouvez enregistrer une entrée vocale pour l'entrée sélectionnée ou effacer une entrée vocale déjà créée.

#### Créer

- Recherchez l'entrée dans le carnet d'adresses pour laquelle vous souhaitez enregistrer une entrée vocale.
- Sélectionnez l'entrée **Modifier**.



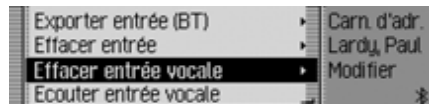
Sélectionnez l'entrée **Créer entrée vocale**.



La procédure d'enregistrement commence.

## Effacer

- ▶ Recherchez l'entrée dans le carnet d'adresses dont vous souhaitez effacer l'entrée vocale.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Modifier.



Sélectionnez l'entrée Effacer entrée vocale.

- ▶ Sélectionnez Oui (effacer) ou Non (ne pas effacer) pour répondre la question qui s'affiche alors.

Si vous sélectionnez Oui, l'entrée vocale est effacée.

## Lecture de l'entrée vocale

- ▶ Recherchez l'entrée dans le carnet d'adresses dont vous souhaitez lire l'entrée vocale.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Modifier.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Faire lire entrée vocale.

L'entrée vocale est lue.

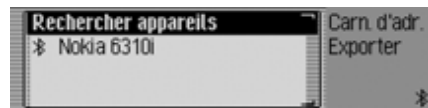
## Exporter un carnet d'adresses\*

Cette fonction permet de transférer tout le carnet d'adresses en format vCard vers un autre appareil équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

### Remarque

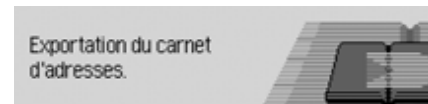
L'appareil récepteur *Bluetooth* doit pouvoir recevoir plusieurs adresses. Si tel n'est pas le cas, il est possible que seule la première entrée du carnet d'adresses ne soit transférée.

- ▶ Sélectionnez l'option Exporter le carnet d'adr. (BT) dans le menu principal Carnet d'adresses.

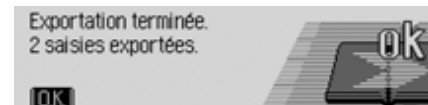


- ▶ Sélectionnez l'appareil auquel vous voulez transférer le carnet d'adresses.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

Traffic Pro essaie dans un premier temps de se connecter à l'appareil sélectionné. Si vous avez besoin d'une certification, connectez ou validez votre appareil comme indiqué sous « Connecter un appareil (Traffic Pro)\* » page 494.



Vous avez la possibilité d'interrompre le transfert en appuyant sur le bouton rotatif **OK**. Aucune donnée n'est alors transférée.



Transfert du carnet d'adresses terminé.

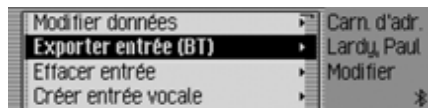
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

## Carnet d'adresses

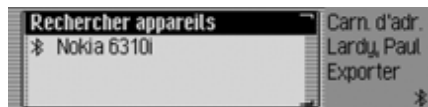
### Exporter une entrée du carnet d'adresses\*

Cette fonction permet de transférer une entrée du carnet d'adresses en format vCard vers un autre appareil équipé de la technologie sans fil *Bluetooth*®.

- ▶ Cherchez l'entrée du carnet d'adresses que vous souhaitez transférer.
- ▶ Sélectionnez l'entrée Modifier.

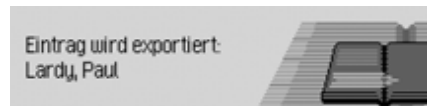


- ▶ Sélectionnez l'entrée Exporter entrée (BT).



- ▶ Sélectionnez l'appareil auquel vous voulez transférer cette entrée.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

Traffic Pro essaie dans un premier temps de se connecter à l'appareil sélectionné. Si vous avez besoin d'une certification, connectez ou procédez à la certification de votre appareil comme indiqué sous « Connecter un appareil (Traffic Pro)\* » page 494.



Vous avez la possibilité d'interrompre le transfert en appuyant sur le bouton rotatif **OK**. Aucune donnée n'est alors transférée.



Transfert de l'entrée terminé.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

### Importer plusieurs entrées du carnet d'adresses\*

Cet appareil est capable de recevoir des adresses en format vCard provenant d'autres appareils.

Cette fonction est activée par l'appareil *Bluetooth* externe. Veuillez respecter à ce sujet les instructions du manuel de votre appareil.

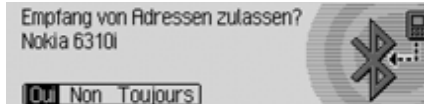
#### Remarque

- ▶ Lorsque l'appareil est déjà relié à un appareil *Bluetooth*, toute demande de connexion à un autre appareil *Bluetooth* est refusée par Traffic Pro sans information correspondante.

La procédure est réalisée comme suit : L'appareil externe procède à une demande de connexion.

Si vous avez besoin d'une certification, connectez ou validez votre appareil comme indiqué sous « Connecter un appareil (Traffic Pro)\* » page 494.

L'appareil pose alors les questions suivantes ou saute cette étape si cette fonction est déjà activée en fonction de la configuration de « Autoriser toute connexion\* » page 492.



► Sélectionnez Oui, Non ou Toujours.

- Oui

La connexion avec l'appareil externe est alors autorisée.

- Non

La connexion avec l'appareil externe est alors refusée.

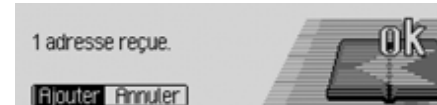
- Toujours

La connexion avec l'appareil externe est alors autorisée. De plus, la fonction expliquée sous « Autoriser toute connexion\* » page 492 est activée. Toute autre demande de connexion est acceptée sans autre demande d'informations.

Si vous avez configuré l'autorisation avec Ja ou Toujours, les données du carnet d'adresses sont alors transférées. Adresse wird übertragen s'affiche à l'écran.

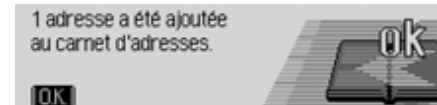
Vous avez la possibilité d'interrompre le transfert en appuyant sur le bouton rotatif **OK**. Aucune donnée n'est alors transférée.

Le message suivant s'affiche lorsque le transfert s'est déroulé correctement.



► Sélectionnez Ajouter (les adresses sont enregistrées dans le carnet d'adresses) et Annuler (les adresses transférées ne sont pas enregistrées).

Le message suivant apparaît lorsque vous avez sélectionné l'option Ajouter.



► Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.

## Carnet d'adresses

### Naviguer vers une entrée dans le carnet d'adresses

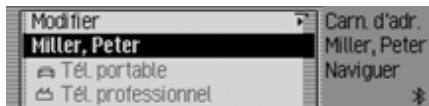
Vous pouvez démarrer un guidage vers une entrée du carnet d'adresses directement à partir du carnet d'adresses.

#### Remarque :

Un guidage n'est possible que si une entrée a été attribuée à une entrée navigable du carnet d'adresses.

Si l'entrée dans le carnet d'adresses est navigable, Naviguer s'affiche à droite de l'écran.

- ▶ Recherchez l'entrée dans le carnet d'adresses pour laquelle vous souhaitez démarrer un guidage.



- ▶ Marquez le nom ou une partie de l'adresse.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

Le guidage vers la destination est démarré.

### Entrées vocales

- ▶ Sélectionnez l'option Entrées vocales dans le menu principal Carnet d'adresses.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez sélectionner Ecouter toutes les entrées, Effacer toutes les entrées ou Dialogue (lors de la) mémorisation.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection et activer/désactiver la fonction.

- Ecouter toutes les entrées  
Toutes les entrées vocales mémorisées sont lues

- Effacer toutes les entrées  
Vous pouvez supprimer toutes les entrées vocales mémorisées.

- ▶ Sélectionnez ensuite Oui (effacer) ou Non (ne pas effacer) pour répondre à la question qui s'affiche.

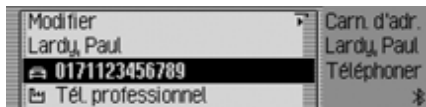
- Dialogue (lors de la) mémorisation.  
Vous pouvez activer et désactiver le démarrage automatique du dialogue destiné à l'enregistrement d'une entrée vocale.

- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☐) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Appeler une entrée du carnet d'adresses\*

Vous avez la possibilité de composer directement un numéro de téléphone enregistré dans une entrée du carnet d'adresses.


- ▶ Cherchez l'entrée dans le carnet d'adresses dont vous voulez composer le numéro de téléphone.





- ▶ Sélectionnez le numéro de téléphone souhaité.


### Remarque :

Il est possible d'enregistrer trois numéros de téléphone maximum. Ils sont repérés au moyen de différents symboles :

 indique qu'il s'agit d'un numéro de portable.

 indique qu'il s'agit du numéro professionnel.

 indique qu'il s'agit du numéro du domicile.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif .

L'appareil établit alors la communication.

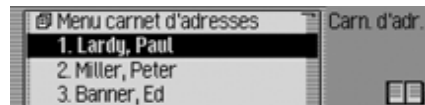
## Fonctions dans l'accès rapide

Dans l'accès rapide au carnet d'adresses, les 20 dernières entrées utilisées s'affichent.

Vous avez les possibilités de commande suivantes :


- Vous pouvez protéger les entrées dans l'accès rapide, c'est-à-dire que l'entrée ne sera pas effacée lorsque le nombre maximum d'entrées sera atteint. L'entrée non protégée la plus ancienne sera alors effacée.
- Vous pouvez effacer différentes entrées de l'accès rapide.
- Vous pouvez effacer la liste complète de l'accès rapide.

- ▶ Appuyez sur la touche **NAME**.







L'accès rapide au carnet d'adresses s'affiche.

## Protéger une entrée

- ▶ Sélectionnez l'accès rapide au carnet d'adresses.
- ▶ Dans le menu d'accès rapide, marquez l'entrée à protéger.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir , jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.
- ▶ Marquez l'entrée Geler entrée.



- ▶ Activez () ou désactivez () la protection en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir .
- Une entrée protégée est indiquée par le symbole .



## Carnet d'adresses

### Supprimer une entrée

- ▶ Sélectionnez l'accès rapide au carnet d'adresses.
- ▶ Dans le menu d'accès rapide, marquez l'entrée à effacer.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer entrée en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

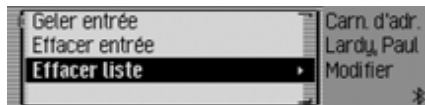
L'entrée est effacée de l'accès rapide.

#### Remarque :

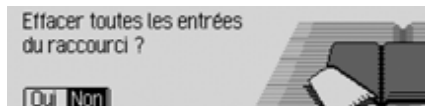
L'entrée est uniquement effacée de l'accès rapide. Elle reste disponible dans le carnet d'adresses.

### Effacer la liste

- ▶ Sélectionnez l'accès rapide au carnet d'adresses.
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**, jusqu'à ce qu'un menu s'affiche.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer liste en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



- ▶ Sélectionnez Oui (effacer la liste) ou Non (ne pas effacer la liste) pour répondre à la question qui s'affiche.


Si vous sélectionnez Oui, la liste dans l'accès rapide est effacée.

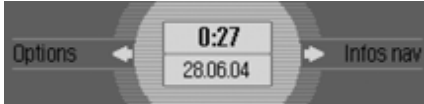
#### Remarque :

Les entrées sont uniquement effacées de l'accès rapide. Elles restent disponibles dans le carnet d'adresses.

## Sélection des réglages de base

Les réglages de base vous permettent d'ajuster votre Traffic Pro en fonction de vos besoins.

► Appuyez sur la touche .



Le menu Informations s'affiche.

### Remarque :

Les menus des réglages de base se referment rapidement d'eux-mêmes s'ils ne sont pas utilisés.

Les modifications effectuées sont mémorisées.

## Bluetooth\*



La technologie sans fil *Bluetooth*® est un système permettant à plusieurs appareils électroniques de communiquer par ondes radio sur une distance maximale de 10 m.

La technologie *Bluetooth*® sans fil n'occasionne aucun frais de communication des appareils entre eux. Le raccordement à la technologie *Bluetooth*® permet d'utiliser un téléphone portable raccordé à *Bluetooth*® via Traffic Pro. Traffic Pro sert par la même occasion de kit mains libres.

### Remarque :

Il est possible que l'utilisation de la technologie sans fil *Bluetooth*® soit limitée dans certains pays. Renseignez-vous auprès des autorités compétentes pour en savoir plus à ce sujet.

## Sélectionner une liste dans un appareil\*

- Appuyez sur la touche .
- Tournez le bouton rotatif  vers la gauche jusqu'à ce que *Bluetooth* s'affiche en haut à droite de l'écran.

Trois affichages sont possibles (selon la configuration de la fonction *Bluetooth*).

- *Bluetooth* est désactivé.



- *Bluetooth* est activé mais aucun téléphone n'est raccordé au Traffic Pro.

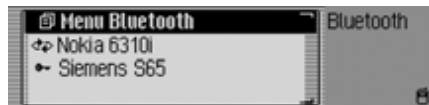


## Réglages

- *Bluetooth* est activé et un téléphone est raccordé au Traffic Pro.







- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.



La liste des appareils *Bluetooth* s'affiche à l'écran.

Les appareils reconnus par Traffic Pro s'affiche dans la liste. La configuration des appareils est repéré par un symbole derrière le nom de l'appareil :

- Appareil raccordé (repéré par le symbole )
- Appareil en configuration standard (repéré par le symbole )
- Appareils couplés (repérés par le symbole )

- Le symbole  suivant s'affiche lorsque la tentative de raccordement a échoué. Vous ne pouvez plus qu'interrompre la liaison avec cet appareil.

### Remarques :



- Les derniers appareils enregistrés dans la liste des appareils apparaissent en fin de liste.
- Une fois enregistrés les appareils restent dans cette liste tant que vous ne les effacez pas.
- Pas d'appareils BT s'affiche lorsqu'aucun appareil n'a été enregistré. Vous pouvez lancer une recherche sous "Chercher un appareil Bluetooth\*" auf Seite 498 pour chercher les appareils *Bluetooth*.

### Autoriser toute connexion\*

Lorsque cette fonction est activée, l'appareil externe correspondant peut essayer de se connecter au Traffic Pro sans avoir besoin au préalable de votre quitus.

- ▶ Sélectionner l'appareil de la liste pour lequel vous voulez changer la configuration Autoriser toute connexion.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à que le menu suivant s'affiche à l'écran.

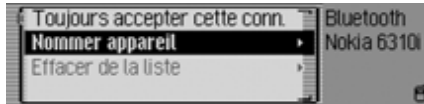


- ▶ Marquez l'entrée *Toujours accepter cette conn.*
- ▶ Activez  ou désactivez  la fonction en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

## Donner un nom à un appareil\*

Vous avez la possibilité de changer le nom d'un appareil figurant dans la liste des appareils *Bluetooth*.

- ▶ Sélectionner dans la liste le périphérique dont vous voulez changer le nom.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à que le menu suivant s'affiche à l'écran.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Nommer appareil.



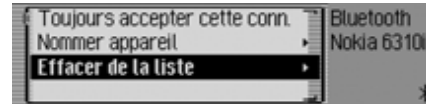
- ▶ Saisissez le nom souhaité. Allez pour ce faire sous "Menus de saisie" auf Seite 389.

Le nom modifié apparaît dans la liste des appareils.

## Effacer un appareil de la liste\*

Vous avez la possibilité de supprimer les anciens appareils ou les appareils usés de la liste des appareils *Bluetooth*.

- ▶ Sélectionner dans la liste le périphérique que vous voulez supprimer.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif **OK** jusqu'à que le menu suivant s'affiche à l'écran.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Effacer de la liste.
- ▶ Sélectionnez Oui (effacer) ou Non (ne pas effacer) pour répondre à la question qui s'affiche.

Selon la sélection, l'appareil est supprimé ou conservé.

## Connecter et déconnecter les appareils\*

Pour qu'un appareil *Bluetooth* puisse communiquer avec Traffic Pro, il faut d'abord les connecter ensemble.

Vous pouvez lancer le raccordement soit depuis Traffic Pro, soit depuis le périphérique.

### Remarque :




Il n'est pas certain que les deux méthodes soient possibles avec tous les appareils *Bluetooth*®. En cas de raccordement impossible à partir du Traffic Pro, essayez à partir du périphérique. L'inverse est évidemment aussi valable.

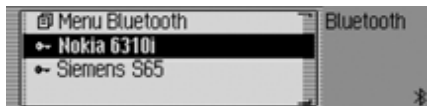
## Réglages


### Connecter un appareil (Traffic Pro)\*

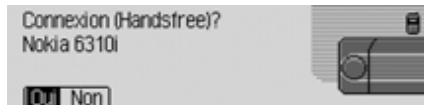
- ▶ Sélectionner dans la liste des périphériques celui vous voulez raccorder.

#### Remarques :

- Un appareil non raccordé est repéré par le symbole  ou . Un appareil raccordé est repéré par le symbole .
- Pas d'appareils BT s'affiche lorsqu'aucun appareil n'a été enregistré. Vous pouvez lancer une recherche pour chercher les appareils *Bluetooth* comme indiqué sous "Chercher un appareil Bluetooth\*" auf Seite 498.



Appuyez sur le bouton rotatif .



- ▶ Sélectionnez **Oui** pour effectuer une connexion ou **Non** pour annuler la connexion.

Si vous sélectionnez **Oui**, Traffic Pro va essayer de se connecter avec l'appareil choisi.




Selon l'appareil choisi, il est possible que l'appareil vous demande de saisir votre mot de passe.

#### Remarque :

Consultez la notice d'information de l'appareil auquel vous voulez vous raccorder.

Certains fabricants donnent un mot de passe standard à leurs appareils. Veuillez saisir le mot de passe correct. Sur d'autres appareils, vous devez choisir un code de 1 à 16 chiffres. Vous devez saisir ce code sur Traffic Pro et sur le périphérique à raccorder.



- ▶ Saisissez puis validez votre mot de passe à l'aide du bouton rotatif .
- ▶ Sélectionnez le bouton  dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif  pendant plus de 2 secondes.

Le raccordement avec le périphérique s'établit ensuite. L'appareil est maintenant certifié.

Si le raccordement est refusé, Traffic Pro vous en informe avec un message.

#### Remarque :

Lorsqu'un autre appareil y est déjà raccordé, cette connexion est déconnectée.

## Raccorder un appareil (périphérique)\*

Il est aussi possible de raccorder Traffic Pro à un périphérique depuis ce même périphérique.

### Remarque :

Si un appareil est déjà raccordé au Traffic Pro, toute tentative de raccordement d'un périphérique est alors ignorée.

A ce sujet, deux cas de figure peuvent de présenter :

- Le périphérique a déjà été raccordé au Traffic Pro.
- Le périphérique n'a encore jamais été raccordé au Traffic Pro.

## Le périphérique a déjà été raccordé au Traffic Pro\*

### Remarque :

Lorsque la fonction décrite sous "Autoriser toute connexion\*" auf Seite 492 est activée, un signal sonore retentit et un message s'affiche indiquant la connexion du périphérique.

En cas de raccordement du périphérique, un signal sonore se fait entendre et le message suivant s'affiche.



► Sélectionnez Oui, Non ou Toujours.

- Oui  
La connexion avec l'appareil externe est alors autorisée.
- Non  
La connexion avec l'appareil externe est alors refusée.

- Toujours

La connexion avec l'appareil externe est alors autorisée. De plus, la fonction expliquée sous "Autoriser toute connexion\*" auf Seite 492 est activée. Toute autre demande de connexion est acceptée sans autre demande d'informations.

Un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche lorsque la connexion avec le périphérique est possible.



► Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.  
La connexion est maintenant établie.

## Réglages

### Le périphérique n'a encore jamais été raccordé au Traffic Pro\*

En cas de raccordement du périphérique, un signal sonore se fait entendre et le message suivant s'affiche.



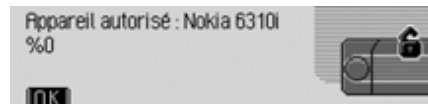
- ▶ Sélectionnez Oui ou Non.

L'appareil vous demande de saisir votre mot de passe lorsque vous avez sélectionné Oui.

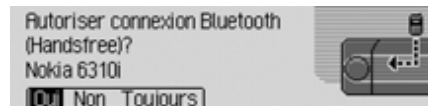


- ▶ Saisissez puis validez votre mot de passe à l'aide du bouton rotatif **OK**.
  - ▶ Sélectionnez le bouton **OK** dans le menu de saisie.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** pendant plus de 2 secondes.

Un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche lorsque la connexion avec le périphérique est possible.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.
- Si après la certification la connexion avec le périphérique est coupée, la liste des appareils s'affiche à l'écran. Le message suivant s'affiche lorsque la connexion n'a pas été interrompue.



- ▶ Sélectionnez Oui, Non ou Toujours.
- Oui  
La connexion avec l'appareil externe est alors autorisée.
  - Non  
La connexion avec l'appareil externe est alors refusée.

- Toujours  
La connexion avec l'appareil externe est alors autorisée. De plus, la fonction expliquée sous "Autoriser toute connexion\*" au Seite 492 est activée. Toute autre demande de connexion est acceptée sans autre demande d'informations.

Un signal sonore retentit et le message suivant s'affiche lorsque la connexion avec le périphérique est possible.




- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.  
La connexion est maintenant établie.

## Déconnecter un appareil\*

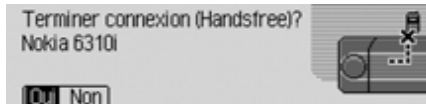
- ▶ Sélectionner dans la liste l'appareil que vous voulez déconnecter.

### Remarque :

Un appareil raccordé est repéré par le symbole .




- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.



- ▶ Sélectionnez **Oui** pour couper la connexion ou **Non** pour garder la connexion.

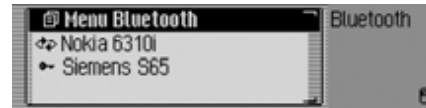
Si vous sélectionnez **Oui**, Traffic Pro va essayer de se déconnecter de l'appareil choisi.

## Sélectionner la configuration *Bluetooth*

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Tournez le bouton rotatif **OK** vers la gauche jusqu'à ce que *Bluetooth* s'affiche en haut à droite de l'écran.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK**.



La liste des appareils *Bluetooth* s'affiche à l'écran.

- ▶ Sélectionnez l'entrée *Menu Bluetooth*.



- ▶ Vous pouvez choisir entre *Bluetooth actif*, *Rechercher appareils*, *Appareil visibles pour autres* et *Nom d'appareil (Traffic Pro 79...)* à l'aide du bouton rotatif **OK**.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif **OK** pour valider la sélection.

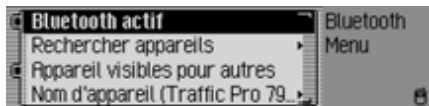


## Réglages

### Activer/Désactiver *Bluetooth*\*

Vous avez la possibilité d'activer/désactiver la fonction *Bluetooth*.

- ▶ Sélectionnez la fonction *Bluetooth*.

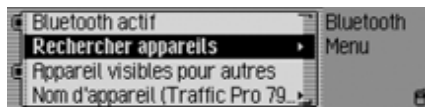


- ▶ Marquez l'entrée *Bluetooth actif*.
- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction **OK** *Bluetooth* en appuyant sur le bouton rotatif.

### Chercher un appareil *Bluetooth*\*

Cette fonction permet de chercher les appareils *Bluetooth* situés dans la zone de réception/d'émission du Traffic Pro. Cette recherche permet de visualiser tous les appareils (les appareils raccordés et les autres).

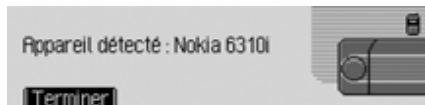
- ▶ Sélectionnez la fonction *Bluetooth*.



- ▶ Sélectionnez l'entrée *Rechercher appareils*.

Le message Recherche d'appareils *Bluetooth* s'affiche à l'écran.

Le message suivant apparaît lorsqu'un appareil a été détecté.

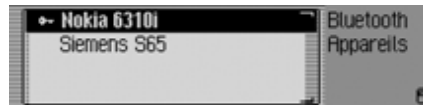


- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif **OK** pour abandonner la recherche.

Dans le cas contraire, l'appareil poursuit la recherche.

Un nouveau message s'affiche dès que l'appareil a détecté un périphérique.

L'appareil affiche la liste des périphériques trouvés une fois la recherche terminée.

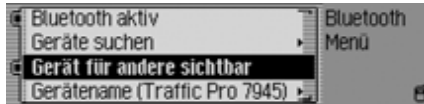


Vous pouvez maintenant raccorder ou déconnecter les appareils comme indiqué sous "Connecter et déconnecter les appareils\*" auf Seite 493.

## Appareils visibles par d'autres\*

Cette option permet de configurer Traffic Pro de sorte à ce qu'il soit détectable ou non détectable par des appareils *Bluetooth*.

- ▶ Sélectionnez la fonction *Bluetooth*.



- ▶ Marquez l'entrée Appareil visibles pour autres.
- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) cette fonction en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

## Nom des appareils\*

Vous avez la possibilité de donner un nom à votre Traffic Pro. Ce nom est affiché sur d'autres appareils *Bluetooth*.

- ▶ Sélectionnez la fonction *Bluetooth*.



- ▶ Sélectionnez l'entrée Nom d'appareil.



- ▶ Saisissez le nom souhaité. Allez pour ce faire sous "Menus de saisie" au sein de la page 389.

Le nouveau nom s'affiche dans la configuration *Bluetooth* après le nom de l'appareil entre parenthèses.

## Commande vocale

Vous pouvez procéder aux réglages de la commande vocale et des messages vocaux de la navigation ou d'autres messages.

### Sélectionner les réglages de la commande vocale

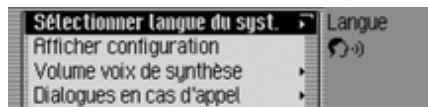
- ▶ Appuyez sur la touche **☐☐**.
- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir **OK** vers la gauche, jusqu'à ce que l'écran affiche en haut à droite Favoris.



Dans cet écran, vous pouvez reconnaître combien d'entrées vocales sont encore disponibles pour le carnet d'adresses et les stations de radio. Dans l'exemple, il y a encore 30 entrées pour le carnet d'adresses et 20 pour des stations de radio.

## Réglages

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, vous pouvez choisir entre Sélectionner langue du syst., Afficher configuration, Volume voix de synthèse, Dialogues en cas d'appel, Entrées vocales, Voix de synthèse, PTT élargi et Répéter instruction vocale.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir **OK** pour valider la sélection.

### Régler la langue du système

Vous pouvez régler la langue dans laquelle les messages ou les affichages seront édités.

#### Remarques :

- Pour modifier la langue ou la voix, le CD de navigation ou du système doit être inséré. Au besoin, le Traffic Pro vous invite à insérer le CD de navigation ou du système.
  - L'installation de la langue peut durer jusqu'à 10 minutes.
  - Lorsque la langue du système est modifiée, les entrées vocales pour les stations et les adresses sont effacées.
- ▶ Sélectionnez dans les réglages de la commande vocale Sélectionner langue du syst..



- ▶ Sélectionnez la langue en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.



La sélection des langues s'affiche.

- ▶ Sélectionnez la voix en tournant, puis en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

#### Remarque :

Pour actualiser le dialogue vocal, le système vous demande éventuellement d'insérer le CD du système. Insérez le CD.

Le système adopte la langue et la voix sélectionnée.

## Afficher les réglages de la langue

Avec cette fonction, vous pouvez afficher la liste des réglages actuels de la langue.

- Sélectionnez dans les réglages de la commande vocale Afficher configuration.



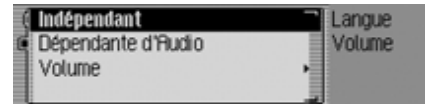
Les réglages de la langue s'affichent.

- Langue du MMI : représente la langue des textes de l'affichage.
- Voix de la navigation : représente la voix des messages vocaux de la navigation.
- SDS : représente la voix du système de dialogue vocal.
- TTS : représente la langue pour la lecture des textes.

## Volume des messages vocaux

Vous pouvez régler le volume avec lequel les messages vocaux de votre Traffic Pro seront édités.

- Sélectionnez dans les réglages de la commande vocale Volume voix de synthèse.



- Sélectionnez Indépendant ou Dépendante d'Audio.

### Remarque :

Un seul des deux réglages peut être activé à la fois (☑).

- Indépendant  
Vous pouvez régler le volume des messages indépendamment du volume réglé pour la source audio.
- Dépendante d'Audio  
Le volume des messages peut être réglé dans une gamme particulière, en fonction du volume réglé pour la source audio activée.

- Lors du réglage Dépendante d'Audio, sélectionnez ensuite Volume.



- Choisissez le volume désiré en tournant le bouton rotatif de droite **OK**.

### Remarque :

Si vous avez choisi auparavant le réglage Dépendante d'Audio, vous pouvez régler le volume entre -10 et +10. Un réglage négatif signifie dans ce cas que les messages seront émis moins fort que le volume réglé pour la source audio.

# Réglages

## Dialogues automatiques

Vous pouvez définir à quelles occasions l'appareil diffuse un message vocal automatique. Un message vocal automatique est possible lorsque Traffic Pro demande automatiquement s'il doit procéder à une entrée vocale en cas d'enregistrement d'une station de radio par exemple.

- Sélectionnez dans les réglages de la commande vocale Dialogues en cas d'appel.

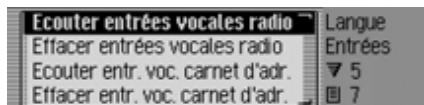


- Ensuite, marquez l'événement désiré.
- Activez (☑) ou désactivez (☐) la fonction désirée en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Entrées vocales

Cette fonction vous permet de faire lire et d'effacer toutes les entrées vocales déjà enregistrées des fonctions Radio et Carnet d'adresses.

- Sélectionnez dans les réglages de la commande vocale Entrées vocales.



## Remarque :

Dans la partie droite de l'écran, vous voyez les entrées vocales qui ont déjà été attribuées.

## Lire :

- Sélectionnez Ecouter entrées vocales radio, ou Ecouter entr. voc. carnet d'adr.. Les entrées vocales sélectionnées s'affichent.

## Supprimer :

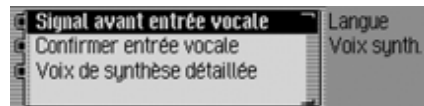
- Sélectionnez Effacer entrées vocales radio, ou Effacer entr. voc. carnet d'adr..
- Sélectionnez Oui (effacer) ou Non (ne pas effacer) pour répondre à la question qui s'affiche.

Selon la sélection, les entrées sont effacées ou conservées.

## Messages vocaux

Vous pouvez définir les détails des messages vocaux du Traffic Pro.

- Sélectionnez dans les réglages de la commande vocale Voix de synthèse.



- À présent, vous pouvez sélectionner les fonctions Signal avant entrée vocale, Confirmer entrée vocale et Voix de synthèse détaillée.

- Signal avant entrée vocale

En plus de l'écran encadré du Traffic Pro, un bip sonore retentit lorsque la fonction est activée pour signaler la disponibilité d'une commande vocale.

- Confirmer entrée vocale

Lorsque cette fonction est activée, Traffic Pro répète la commande vocale pour confirmation. Notez que ce n'est pas forcément la commande vocale que vous avez prononcée qui sera répétée mais seulement la commande standard. Il est possible par exemple que vous disiez « Terminer » et que le Traffic Pro répète « Annuler ». Ces deux commandes ont la même signification pour la commande vocale.

- Voix de synthèse détaillée

À certains endroits, lorsque la fonction est activée, vous obtenez des informations détaillées (par ex. lors de la saisie d'une ville par commande vocale).

- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction désirée en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

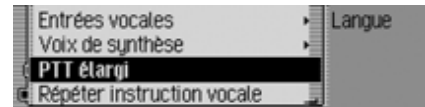
## PTT élargi

Lorsque la fonction est activée, la commande vocale est activée automatiquement après que vous avez appuyé sur l'une des touches **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** \* ou **NAME** et vous pouvez directement prononcer une commande vocale.

### Remarque :

L'abréviation **PTT** signifie « Push To Talk » (appuyer pour parler).

- ▶ Marquez dans les réglages de la commande vocale PTT élargi.

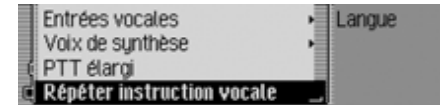


- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Répéter le message vocal

Lorsque la fonction et le guidage sont activés, appuyez sur la touche **☐☐** pour répéter le dernier message de navigation ou diffuser un message actualisé.

- ▶ Marquez dans les réglages de la commande vocale Répéter instruction vocale.



- ▶ Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Réglages du système

Les réglages du système vous permettent d'ajuster divers réglages de base de votre Traffic Pro en fonction de vos besoins.

Vous avez les possibilités de réglage suivantes :

Dans le domaine Audio :

- Réglage de l'augmentation du volume en fonction de la vitesse avec **Volume relatif à la vitesse**.
- La fonction **Emplacement de montage microphone** permet de définir si votre véhicule est à direction à gauche ou à droite et donc d'adapter ce réglage en fonction de votre véhicule.
- Réglage de l'augmentation du volume des signaux sonores avec **Volume des signaux sonores**.
- Avec **Afficher volume**, vous pouvez choisir d'afficher ou non le changement de volume sous forme graphique.
- Adaptation du niveau sonore de sources audio numériques à celui des sources analogiques avec **Niveau digital**.

Dans d'autres réglages :



- Appareil externe permet aussi de définir si une source AUX ou un kit mains libres externe est raccordé au Traffic Pro à la place d'un changeur de CD.
- Réglage de la luminosité de l'écran avec **Luminosité de l'écran**.
- Avec **Design jour/nuite**, vous pouvez définir la commutation entre le design de jour et de nuit.
- Avec **Fonctions remise à zéro**, vous pouvez remettre le Traffic Pro dans son état à la livraison.
- Avec **Sens de rotation bouton rotatif**, vous pouvez définir le sens de défilement dans les listes et menus lorsque vous tournez le bouton rotatif/poussoir droit.

- **Horloge**


Vous pouvez régler l'heure GMT émise par satellite au format et sur le fuseau horaire où vous vous trouvez.

Il est nécessaire de régler l'heure, pour que le Traffic Pro puisse fournir des informations de navigation correctes pour des parcours qui dépendent du temps. L'annonce ou l'affichage de l'heure prévue d'arrivée sera également correct.



## Sélectionner les réglages du système

- ▶ Appuyez sur la touche .
- ▶ Tournez le bouton rotatif/poussoir  vers la gauche, jusqu'à ce que l'écran affiche en haut à droite Options système.



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir , vous pouvez choisir entre Audio, Appareil externe, Luminosité de l'écran, Design jour/nuit, Fonctions remise à zéro, Sens de rotation bouton rotatif et Horloge.
- ▶ Appuyez ensuite sur le bouton rotatif/poussoir  pour valider la sélection.

## Audio

Le domaine audio regroupe les réglages du système qui se rapportent au domaine audio.


### GAL (Volume relatif à la vitesse)

Il s'agit d'un circuit de réglage du Traffic Pro. Il permet d'augmenter automatiquement le volume du Traffic Pro en fonction de la vitesse du véhicule.

Vous pouvez définir l'augmentation du volume en fonction de la vitesse du véhicule.

- ▶ Sélectionnez dans les réglages du système Audio.
- ▶ Sélectionnez Volume relatif à la vitesse.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir , réglez la valeur souhaitée.

### Remarque :

Si vous réglez la valeur « 0 », le volume ne sera pas augmenté.


Si vous réglez la valeur « 10 », le volume sera augmenté au maximum.

### Configuration Direction à droite/ gauche

Les messages du système de navigation et des messages/communications téléphoniques de la commande vocale se font par différents haut-parleurs. Cette fonction permet de définir si votre véhicule est à direction à gauche ou à droite et donc d'adapter ce réglage en fonction de votre véhicule.

- ▶ Sélectionnez Audio dans Configuration de l'appareil.
- ▶ Sélectionnez Emplacement de montage microphone.



- ▶ Sélectionnez Droit/Milieu ou Gauche/Milieu ( = activé).



# Réglages

## Remarque :

Sélectionnez un seul réglage à la fois (■).

## Volume signaux sonores

Vous pouvez modifier le volume des signaux sonores.

- ▶ Sélectionnez dans les réglages du système Audio.
- ▶ Sélectionnez Volume des signaux sonores.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, réglez la valeur souhaitée.

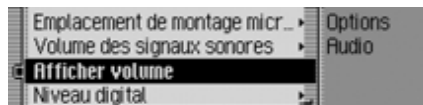
## Remarque :

Une petite valeur représente un faible volume des signaux sonores.

## Afficher le volume

Vous pouvez activer/désactiver l'affichage graphique des modifications du volume.

- ▶ Sélectionnez dans les réglages du système Audio.
- ▶ Marquez Afficher volume.



- ▶ Activez (■) ou désactivez (■) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif/poussoir **OK**.

## Niveau numérique

Vous pouvez adapter le niveau sonore de sources audio numériques (CD et toutes les sources MP3) à celui des sources analogiques (radio).

- ▶ Sélectionnez dans les réglages du système Audio.
- ▶ Sélectionnez Niveau digital.



- ▶ En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, réglez la valeur souhaitée.

## Remarque :

Le réglage « 0 » ne représente aucune baisse.

Le réglage « -10 » représente une forte baisse de la source numérique.

## Périphérique

Vous pouvez définir si une source AUX ou un kit mains libres externe est raccordé au Traffic Pro à la place d'un changeur de CD.

- Sélectionnez **Appareil externe** dans Configuration de l'appareil.



- Sélectionnez **Changeur CD**, **Flux** ou **Kit mains libres externe** (☑ = activé).

### Remarque :

Sélectionnez un seul réglage à la fois (☑).

Cependant, vous avez la possibilité de désactiver les trois options (☒).

Changeur CD s'active (☑) lorsque Traffic Pro reconnaît un changeur de CD raccordé. Il n'est pas possible de désactiver cette fonction manuellement.

Le microphone du Traffic Pro ne peut être utilisé en mains libres à l'extérieur.

## Luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'affichage selon vos goûts.

- Sélectionnez dans les réglages du système **Luminosité de l'écran**.



- En tournant le bouton rotatif/poussoir **OK**, réglez la valeur souhaitée.

### Remarque :

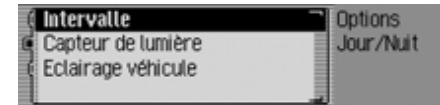
Avec une valeur négative, l'affichage sera plus sombre.

Avec une valeur positive, l'affichage sera plus clair.

## Mode jour/nuit

Vous avez la possibilité de régler votre Traffic Pro en mode Jour ou en mode Nuit.

- Sélectionnez **Design jour/nuit** dans Configuration de l'appareil.



- Sélectionnez **Intervalle**.
- Activez (☑) ou désactivez (☒) la fonction en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

Lorsque cette fonction est active (☑), l'appareil passe (lorsque l'éclairage ambiant est suffisant), à brefs intervalles, du mode Jour en mode Nuit. L'écran s'use moins vite et on empêche ainsi l'effet de marquage de l'écran.

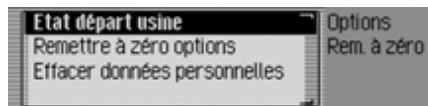
Lorsque la fonction est désactivée (☒), la commutation automatique du mode jour au mode nuit ne se fait pas. L'appareil passe alors automatiquement en mode Nuit dès que son environnement s'assombrit.

# Réglages

## Fonction de réinitialisation

Vous pouvez remettre le Traffic Pro dans son état à la livraison.

- ▶ Sélectionnez dans les réglages du système Fonctions remise à zéro.



- ▶ À présent, vous pouvez choisir entre Etat départ usine, Remettre à zéro options et Effacer données personnelles.

- Etat départ usine

Le Traffic Pro est réinitialisé à l'état à la livraison. Tous les réglages sont remis à zéro. Les données personnelles sont supprimées.

- Remettre à zéro options

Les réglages effectués sont ramenés à leurs valeurs initiales. Les données personnelles sont conservées.

- Effacer données personnelles

Les données personnelles sont supprimées. Les réglages ne sont pas réinitialisés.

- ▶ Sélectionnez Oui (réinitialiser) ou Non (ne pas réinitialiser) pour répondre à la question qui s'affiche.

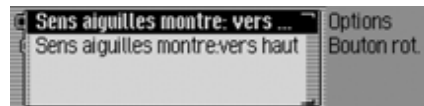
Si vous sélectionnez Oui, la fonction de réinitialisation est exécutée.

Le Traffic Pro s'éteint brièvement, puis se rallume automatiquement.

## Sens de rotation du bouton rotatif/poussoir

Vous pouvez définir le sens de défilement dans les listes et menus lorsque vous tournez le bouton rotatif/poussoir droit **OK**.

- ▶ Sélectionnez dans les réglages du système Sens de rotation bouton rotatif.



- ▶ Sélectionnez Sens aiguilles montre: vers bas ou Sens aiguilles montre:vers haut (activé = ).

### Remarque :

Un seul des deux réglages peut être activé à la fois ().

## Horloge

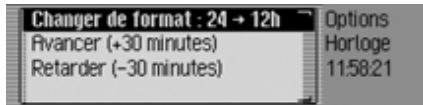
Vous pouvez régler l'heure, TU capté par satellite, au format et réglée sur l'heure de votre fuseau.

Ce réglage est indispensable pour Traffic Pro. En effet, celui-ci a besoin de l'heure exacte pour analyser et donner des informations de navigation correctes par exemple. Il est ainsi en mesure de donner l'heure d'arrivée prévue de manière précise.

- Sélectionnez **Horloge** dans Configuration de l'appareil.

### Remarque :

ce menu n'est pas accessible lorsque la réception satellite ne marche pas.



Le menu de réglage de l'heure s'affiche. L'heure s'affiche dans la partie droite de l'écran.

- À présent, vous pouvez choisir entre **Changer de format**, **Avancer (+30 minutes)** et **Retarder (-30 minutes)**.
- **Changer de format**  
Vous pouvez passer du format 12 heures au format 24 heures et inversement.
- **Avancer (+30 minutes)**  
Vous pouvez avancer l'heure de 30 minutes.
- **Retarder (-30 minutes)**  
Vous pouvez retarder l'heure de 30 minutes.
- Appuyez sur le bouton rotatif **OK** pour valider l'option.

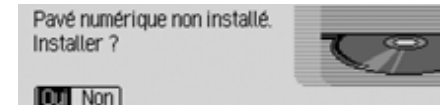
## Mise à jour du logiciel

Le Traffic Pro logiciel de votre peut être mis à jour. Pour cela, il faut que vous insériez un CD. Une mise à jour fournit également à votre Traffic Pro de nouvelles fonctions.

### Remarque :

Avant la mise à jour, mettez le contact du véhicule et laissez le contact allumé pendant toute la mise à jour. Pendant la mise à jour du logiciel, le Traffic Pro ne peut pas être utilisé.

- Insérez le CD de mise à jour dans le compartiment CD (face imprimée vers le haut).  
Peu de temps après, le message suivant s'affiche :



- Sélectionnez **Oui** pour installer la mise à jour ou **Non** pour continuer sans installation.

Si vous sélectionnez **Oui**, la mise à jour du logiciel est démarrée.

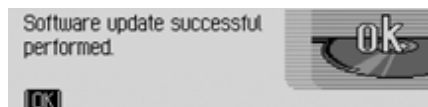
## Réglages

---



Une barre de progression vous informe de l'avance de l'installation.

Le message suivant s'affiche lorsque la mise à jour s'est terminée avec succès :



- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir droit **OK** ou patientez que le menu se referme automatiquement après un certain temps.

Le Traffic Pro s'éteint brièvement, puis se rallume.

Le processus de mise à jour est terminé.

### Qu'est-ce que la commande vocale ?

Grâce à la commande vocale, vous pouvez contrôler votre Traffic Pro dans de nombreuses applications sur simple pression de touche et avec votre voix.

La sécurité routière en est sensiblement améliorée.

### Symboles et repères




Vous trouverez dans cette section du manuel d'utilisation toute une série de symboles et de repères inconnus que nous allons présenter brièvement.

Dans la mesure du possible, nous proposerons dans les descriptions des instructions disponibles à la commande vocales des renvois (page XX) à la page du manuel d'utilisation qui décrit la fonction correspondante.

Certaines commandes vocales déclenchent des dialogues entre l'utilisateur et le système vocal. À titre d'exemple, le manuel présente quelques-uns de ces dialogues.

Les dialogues présentés à titre d'exemple utilisent les symboles suivants :

- ...\*  
Votre système de commande vocale vous permet de mémoriser des entrées vocales pour les stations, des entrées dans le carnet d'adresses et des destinations de navigation. Ces entrées vocales font partie intégrante de différentes instructions et sont représentées dans le manuel d'utilisation par ...\*, par ex. « *[Jouer] station ...\** ».
- ... (1-X)  
S'ils sont suivis d'une parenthèse avec des chiffres, les trois points représentent une valeur à l'intérieur de la gamme indiquée, par ex. « **(1 - 9)** ».
- *[...]*  
Si un dialogue présenté à titre d'exemple comporte un mot entre crochets, ce mot est optionnel. Ce mot n'est pas indispensable pour comprendre la commande.

- Symbole   
Dans un dialogue exemplaire entre le système vocal et l'utilisateur, ce symbole caractérise une commande vocale de l'utilisateur.
- Symbole   
Dans un dialogue exemplaire entre le système vocal et l'utilisateur, ce symbole caractérise un texte d'annonce du système.
- Symbole de signal sonore   
Dans un dialogue exemplaire entre le système vocal et l'utilisateur, ce symbole caractérise le signal sonore qui indique que le système vocal est prêt pour la saisie d'une commande.

## Commande vocale

### Remarque générale sur le système de commande vocale

En premier lieu, le système de commande vocale vous permet de parler toutes les commandes que vous voyez également à l'écran.

Pour que le système de commande vocale vous comprenne correctement, veuillez respecter les points suivants :

- Parlez sans interruption et ni trop fort ni trop bas. Évitez des pauses longues et une accentuation prononcée.
- Observez les remarques précisées dans les instructions de montage sur l'emplacement du microphone.
- Veillez à parler si possible dans la direction du microphone.
- Réduisez les bruits parasites en refermant les fenêtres, les portes et le toit coulissant.

- Pendant la saisie vocale, évitez des bruits parasites dans le véhicule (par ex. entretiens simultanés des passagers).
- Les bruits extérieurs augmentent au fur et à mesure qu'augmente la vitesse. Aussi, lorsque la vitesse est plus élevée, parlez plus fort.
- Ne parlez pas tant que votre commande vocale fait une annonce.

### Activer le système de commande vocale

Le système de commande vocale est disponible dès que le Traffic Pro est activé.

Pour que les entretiens qui ont lieu dans l'habitacle n'entraînent pas de commandes erronées de l'appareil, n'activez le système que lorsque vous en avez besoin.

#### Remarques :

Selon le réglage réalisé sous « Dialogues automatiques » page 502, un dialogue vocal est automatiquement lancé avec les touches **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** \* et **NAME**.


- Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir



Le Traffic Pro affiche un cadre autour de l'écran actuel et vous invite après un bref signal sonore  $\equiv$  à procéder à une saisie. Le dialogue vocal est lancé.


### Remarques :

Vous pouvez activer ou désactiver le signal sonore comme décrit sous « Dialogues automatiques » page 502.

- ▶  Dites la commande de votre choix. Le Traffic Pro exécute la commande. Par exemple, si vous avez sélectionné un menu, la commande vocale reste active et vous pouvez prononcer une nouvelle instruction directement après.

### Conclure prématurément le dialogue vocal

Un dialogue vocal peut être interrompu à tout moment.

- ▶  Dites l'une des commandes *Annulation* ou *Annuler*.
- ou
- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir



Un dialogue vocal peut aussi être poursuivi par une commande saisie sur l'appareil.

Pour continuer à commander le système par la voix, il faut néanmoins actionner de nouveau le bouton rotatif/poussoir



### Entrées vocales

Selon le réglage effectué sous « Entrées vocales » page 513 pour le mode radio et sous « Entrées vocales » page 488 pour le carnet d'adresses, le système, lorsque vous mémorisez une station ou une entrée dans le carnet d'adresses, vous demandera à la fin si vous souhaitez mémoriser une entrée vocale.

Ce faisant, le système apprend la manière dont vous prononcez le nom. Vous pourrez à l'avenir sélectionner par ex. une station de radio en prononçant la commande *Écouter station ...\** (...\* représentant le nom attribué, par ex. RMC).

Il en est de même pour le carnet d'adresses : Si vous avez attribué une entrée vocale à une adresse, vous pouvez démarrer le guidage vers ...\* (...\* représentant le nom attribué, par ex. Marc Durant) par ex. en prononçant la commande *Naviguer vers destination ...\**.



## Commande vocale

---

### Réglages

Sous « Commande vocale » page 499, vous pouvez modifier les réglages pour la commande vocale. Les réglages sont préréglés en usine de telle manière qu'ils sont les plus confortables pour la plupart des utilisateurs inexpérimentés de la commande vocale. Les utilisateurs expérimentés expriment souvent le souhait d'accélérer la manipulation de l'appareil par commande vocale par un grand plus grand choix de commandes ou par des dialogues vocaux raccourcis. Vous avez le choix entre les réglages suivants :

- Sous « Messages vocaux » page 502. Vous pouvez paramétrer l'étendue des dialogues vocaux.
- Signal avant entrée vocale  
Vous pouvez désactiver le signal sonore avant chaque saisie vocale.
- Confirmer le message vocal  
Vous définir si une commande doit être confirmée après chaque saisie vocale.
- Messages vocaux détaillés  
La commande vocale nécessite parfois plus de temps pour émettre un message vocal. Vous pouvez désactiver ces messages vocaux.
- PTT élargi  
Lorsque vous sélectionnez « PTT élargi » (Push-To-Talk), la reconnaissance vocale est activée à chaque fois que vous appuyez sur une touche de l'appareil (par ex. **RADIO**).
- Dialogues automatiques  
Vous pouvez définir si un dialogue (vocal) automatique doit être lancé après certains événements.

### Exemples de dialogue vocal

Vous trouverez par la suite plusieurs exemples de dialogues vocaux. Pour vous familiariser avec la commande vocale, nous vous recommandons de reproduire ces exemples.

Vous pouvez vous servir de la commande vocale comme d'une télécommande et contrôler les divers menus de l'appareil : par ex., si vous avez prononcé la commande *Navigation*, l'écran de navigation s'affiche comme si vous aviez appuyé sur la touche de navigation. Puis, la commande vocale est de nouveau activée et vous pouvez prononcer de nouvelles instructions ! À présent, vous pouvez par exemple dire *Entrer destination*.

Notez que pour certains réglages (par ex. les réglages de la tonalité), une commande vocale est impossible. Si vous sélectionnez ces réglages par la voix, vous ne pourrez pas poursuivre la commande par la voix.

### Exemple de commande en mode radio

Dans la description qui suit, nous supposons que vous êtes dans l'affichage d'état du mode radio. Le signal sonore et la répétition des commandes n'ont lieu que si vous avez activé les fonctions décrites sous « Messages vocaux » page 502.

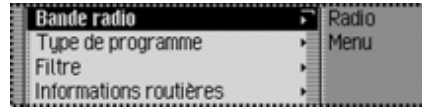
Vous souhaitez régler la gamme d'ondes FM selon la qualité de réception.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir



Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Dites *Menu radio*.



Le menu Radio s'ouvre.

- ◀ Menu Radio

Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Dites *Bande radio*.



Le menu Bande d'ondes s'ouvre.

- ◀ Bande radio

Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Dites *FM qualité*.



Le menu Qualité FM est activé et le menu d'accès rapide s'affiche.

- ◀ FM qualité

Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Dites *État*.


À présent, vous vous retrouvez dans l'affichage d'état de la fonction Radio.

## Commande vocale

### Exemple d'entrée d'une destination pour la navigation

Dans la description qui suit, nous supposons que vous êtes dans l'affichage d'état du mode radio.

Vous souhaitez saisir comme destination la Rue Curie à Cherbourg, puis démarrer le guidage vers cette destination.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir .



Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Dites *Navigation*.

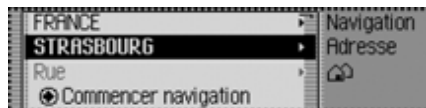


L'accès rapide à la navigation s'affiche.

- ◀ Navigation

Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Dites *Entrer destination*.



Le menu Entrer destination s'ouvre.

- ◀ Souhaitez-vous conserver STRASBOURG (ou une autre ville) ?

Un signal sonore  $\leq$  retentit.


- ▶  Dites *Non*.

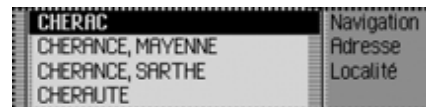


Le menu de saisie de la ville s'affiche.

- ◀ Dites la première lettre de la ville.

Un signal sonore  $\leq$  retentit.

- ▶  Epelez « Cherbourg » *C - H - E - R*.




La liste de sélection des villes s'ouvre.

- ◀ Sélectionnez le numéro de ligne de la ville.

Un signal sonore  $\leq$  retentit.


Comme la ville souhaitée ne s'affiche pas encore, vous devez parcourir la liste, jusqu'à ce qu'elle apparaisse.

- ▶  Dites *Avancer [à la page suivante]*.




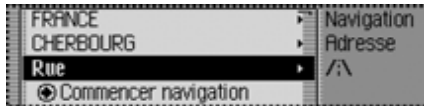
Le menu passe à la liste de sélection des villes.

- ◀ Avancer

Un signal sonore  retentit.


« Cherbourg » s'affiche dans la quatrième ligne.

- ▶  Dites *Sélectionner ligne numéro 4*.



Le menu Entrer destination s'ouvre de nouveau.

- ◀ La ville « CHERBOURG » a été validée. Souhaitez-vous saisir une rue ?


Un signal sonore  retentit.


- ▶  Dites *Oui*.

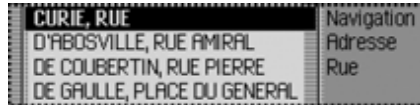


Le menu de saisie de la rue s'affiche.

- ◀ Dites la première lettre de la rue.


Un signal sonore  retentit.

- ▶  Epelez le début de « Rue Curie » **C**  
- **U - R - I - E**.




La liste de sélection des rues s'ouvre.

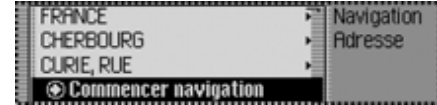
- ◀ Sélectionnez le numéro de ligne de la rue.

Un signal sonore  retentit.

« Rue Curie » s'affiche dans la première ligne.

- ▶  Dites *Sélectionner ligne numéro 1*.

- ◀ La rue « CURIE, RUE » a été validée.



- ◀ Souhaitez-vous saisir un carrefour ou un numéro ?

- ▶  Dites *Non*.

- ◀ Souhaitez-vous démarrer le guidage vers la destination « Cherbourg, Rue Curie » ?

- ▶  Dites *Oui*.


Le calcul de l'itinéraire vers la destination est lancé.

# Commande vocale

## Exemple de saisie d'un numéro de téléphone\*

Dans notre exemple, nous supposons que vous êtes en mode Radio.

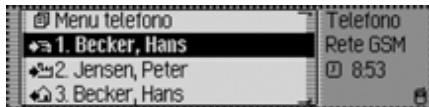
Imaginons que vous vouliez saisir le numéro suivant : 07241345678.

▶ Appuyez sur le bouton rotatif .



Un signal  $\xi$  retentit.


▶  Dites *Télécommunication*.

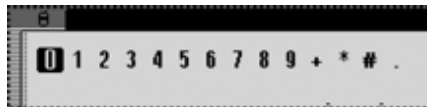


Le raccourci Téléphone s'affiche.

◀ Communication

Un signal  $\xi$  retentit.

▶  Dites la commande *Entrer un numéro de téléphone*.



Le menu de saisie d'un numéro de téléphone s'affiche.

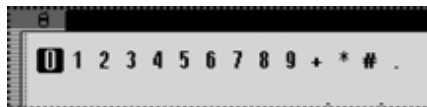
▶  Dites le numéro

0 - 7 - 2 - 4 - 1 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 dans le téléphone.

### Remarque :


Le numéro de téléphone peut aussi être prononcé par blocs.

◀ 07241345678



Le menu de saisie du numéro de téléphone parlé dans le téléphone s'affiche.

Un signal  $\xi$  retentit.

▶  Dites la commande *Composer*.

◀ Le numéro de téléphone est composé.

Le téléphone établit la communication avec le numéro de téléphone indiqué.

## Commandes principales

Elles regroupent les commandes qui sont identiques dans les différents modes de service.

Vous pouvez par exemple toujours sélectionner de l'aide (aide en ligne).

Nous allons décrire comment naviguer dans les listes affichées.

## Fonction d'aide (aide en ligne)

L'aide en ligne vous informe sur les commandes que vous pouvez prononcer actuellement. Notez que l'aide en ligne ne vous permet d'obtenir que les commandes que vous pouvez prononcer actuellement.

Si vous avez prononcé une nouvelle commande ou que vous avez appuyé sur une touche, une autre sélection de commandes est activée. Pour les connaître, il suffit de sélectionner encore une fois l'aide.

- ▶ Appuyez sur le bouton rotatif/poussoir



Vous voyez un cadre autour de l'affichage actuel et un signal sonore é rétentit (s'il est activé).

- ▶ Dites *Aide* ou *Manuel*.

Le Traffic Pro prononce les commandes disponibles pour cette fonction. Par ailleurs, les commandes disponibles s'affichent également sous forme de texte.

## Interrompre le dialogue vocal

Vous pouvez interrompre à tout moment le dialogue vocal.

- ▶ Dites *Annulation* ou *Annuler*.

## Naviguer dans des listes

Si l'écran affiche une liste de plusieurs pages, vous pouvez naviguer dans la liste par la voix.

## Passer à la page suivante

- ▶ Dites *Avancer [à la page suivante]*.

Autres commandes :  
*Avance* ou *Suivant*.

## Passer à la page précédente

- ▶ Dites *La page précédente*.

Autres commandes :  
*[Page] précédente*, *[Liste] précédente*  
ou *[Écran] précédent*.

## Passer au début de la liste

- ▶ Dites *Début [de] liste*.

Autres commandes :

*Tête [de] liste*, *Afficher début [de] liste* ou *Afficher tête [de] liste*.

## Sélectionner une entrée de la liste

- ▶ Dites *Sélectionner [ligne] numéro ... (1 - 4)* ou *[Sélectionner [ligne] numéro ... (1 - 4)]*.

## Activer l'entrée activée dans la liste

- ▶ Dites *Ok*, *Valider* ou *Validation*.

## Sélectionner l'affichage d'état

Depuis tous les menus, vous pouvez passer à l'affichage d'état de la source activée.

- ▶ Dites *État*.

Autres commandes :

*Écran-état* ou *Menu état*.

## Commande vocale

---

### Commandes pour les affichages d'état, les accès rapides et les menus principaux

Les commandes suivantes s'appliquent à presque tous les menus, les affichages, les raccourcis et les menus principaux.

- Vous pouvez désactiver le Traffic Pro.  
☞ Dites *Mettre hors service radio* ou *Mettre hors service radio*.
- Vous pouvez sélectionner le mode radio.  
☞ Dites *Radio*.  
Autres commandes :  
*[Activer] radio* ou *[Activer] tuner*.

- Vous pouvez sélectionner le mode média.  
☞ Dites *Media*.  
Autres commandes :  
*[Activer] media*, *[Activer] CD* ou *[Activer] lecteur CD*.
- Vous pouvez sélectionner le mode de navigation.  
☞ Dites *Navigation* ou *[Activer] navigation*.
- Vous pouvez sélectionner le carnet d'adresses.  
☞ Dites *Carnet d'adresses* ou *Noms*.
- Vous pouvez sélectionner le menu d'informations.  
☞ Dites *Info* ou *Information*.
- Vous pouvez sélectionner le mode Téléphone.\*  
☞ Dites la commande *Télécommunication* ou *[Activer] télécommunication*.
- Vous pouvez sélectionner le menu de réglage de la tonalité (pour multimédia ou autoradio).  
☞ Dites *Son* ou *[Appeler] [menu] son*.

## Commandes pour le mode radio

Lorsque le mode radio est la source active, vous disposez toujours des commandes suivantes :

- Sélectionner la station suivante.  
☞ Dites **Station suivante**.  
Autres commandes :  
**Écouter station suivante** ou **Écouter prochaine station**.
- Sélectionner la station précédente.  
☞ Dites **Station précédente** ou **Écouter station précédente**.
- Sélectionner une station à entrée vocale.  
☞ Dites **Écouter station ...\***.  
Autres commandes :  
**[Jouer] station ...\***, **[Sélectionner] station ...\*** ou **[Appeler] station ...\***.
- Activer la sourdine.  
☞ Dites **Activer [mode] muet** ou **[Mode] muet**.

- Annuler la sourdine.  
☞ Dites **Désactiver mode muet** ou **Désactiver muet**.

## Commandes pour l'affichage d'état de la radio



Dans l'affichage d'état de la radio, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu Options.  
☞ Dites **Options**.  
Autres commandes :  
**[Appeler] options**, **[Appeler] menu options** ou **[Appeler] menu des options**.

- Activer/désactiver la fonction d'écoute (Page 437).  
**Pour activer :**  
☞ Dites **Activer intro station** ou **Activer intro**.  
**Pour désactiver :**  
☞ Dites **Désactiver intro station** ou **Désactiver intro**.
- Sélectionner le menu principal Radio (Page 434).  
☞ Dites **Menu radio** ou **Appeler menu radio**.

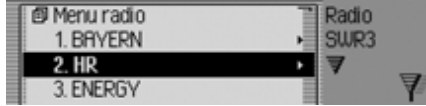


## Commande vocale

---

- Activer/désactiver le radiotexte (Page 441).  
**Pour activer :**  
☞ Dites *Activer radiotexte* ou *radiotexte*.  
**Pour désactiver :**  
☞ Dites *Désactiver radiotexte*.
  - Sélectionner le menu des messages d'informations routières (Page 443).  
☞ Dites *Informations routières*.  
Autres commandes :  
*[Appeler] menu informations routières*, *[Appeler] menu infos routières*, *[Appeler] menu des-informations routières* ou *[Appeler] menu des-infos routières*.
  - Activer/désactiver les informations routières (Page 444).  
**Pour activer :**  
☞ Dites *Activer informations routières* ou *Informations routières*.
- Pour désactiver :**  
☞ Dites *Désactiver informations routières*.
- Filtrer la station actuelle (Page 438).  
☞ Dites *Filtrer station*.  
Autres commandes :  
*Filtrer station courante* ou *Filtrer station actuelle*.
  - Mémoriser la station actuelle (Page 447).  
☞ Dites *Mémoriser station* ou *Mémoriser nom de station*.
  - Effacer la station actuelle (Page 449).  
☞ Dites *Borrar [emisora]*.
- Effacer une entrée vocale (Page 450).  
☞ Dites la commande *Effacer entrée vocale*.
  - Ecouter une entrée vocale (Page 450).  
☞ Dites *Écouter entrée vocale* ou *Faire lire entrée vocale*.
  - Lire toutes les entrées vocales.  
☞ Dites la commande *[Toutes] les-entrées vocales*.  
Autres commandes :  
*[Faire] écouter [toutes] entrées [vocales]* ou *[Faire] lire [toutes] les entrées [vocales]*.

## Commandes pour l'accès rapide de la radio



Dans les accès rapides de la radio, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner une station dans l'accès rapide.
  - ☞ Dites *Écouter station numéro ... (1 - X)*.
  - Autres commandes :  
*[Écouter] [station] numéro ... (1 - X)*  
ou *[Jouer] [station] numéro ... (1 - X)*.
- Éditer une station dans l'accès rapide - Sélectionner le menu d'édition des stations.
  - ☞ Dites *Modifier station numéro ... (1 - X)*, *Modifier station [numéro] ... (1 - X)* ou *Éditer station [numéro] ... (1 - X)*.

- Sélectionner le menu principal Radio (Page 434).
  - ☞ Dites *Menu radio* ou *Appeler menu radio*.
- Sélectionner le menu des bandes d'ondes (Page 435).
  - ☞ Dites *Bande radio* ou *Appeler [menu [de]] bande [radio]*.
- Sélectionner le menu des types de programmes (Page 440).
  - ☞ Dites *Type de programme* ou *Appeler [menu [du]] type de programme*.
- Sélectionner le menu des filtres (Page 434).
  - ☞ Dites *[Appeler] menu filtre*.
- Sélectionner le menu des messages d'informations routières (Page 443).
  - ☞ Dites *Informations routières*.
  - Autres commandes :  
*[Appeler] menu informations routières*, *[Appeler] menu infos routières*, *[Appeler] menu des-informations routières* ou *[Appeler] menu des-infos routières*.
- Sélectionner le menu des entrées vocales (Page 450).
  - ☞ Dites *Entrées vocales* ou *Appeler entrées vocales*.
- Sélectionner le menu d'optimisation de la réception (Page 442).
  - ☞ Dites *Réception-optimisée* ou *Appeler menu [de la] réception-optimisée*.

## Commande vocale

### Commandes dans le menu Éditer des stations

Dans le menu d'édition des stations pour les gammes d'ondes FM - par ordre alphabétique et FM - par qualité, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Filtrer la station à éditer.  
🗣️ Dites *Filtrer station*.  
Autres commandes :  
*Filtrer station courante* ou *Filtrer station actuelle*.
- Mémoriser la station à éditer (Page 447).  
🗣️ Dites *Mémoriser station* ou *Mémoriser nom de station*.
- Sélectionner la station à éditer comme station d'informations routières (Page 444).  
🗣️ Dites *Définir comme station d'informations routières*.

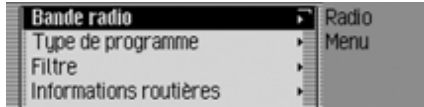
Dans le menu d'édition des stations pour la gamme d'ondes mémoire des stations, les commandes suivantes sont à votre disposition :



- Sélectionner la station à éditer comme station d'informations routières (Page 444).  
🗣️ Dites *Définir comme station d'informations routières*.
- Mémoriser la station actuelle (Page 447).  
🗣️ Dites *Mémoriser ici la station actuelle* ou *Mémoriser ici [la] station [actuelle]*.
- Effacer la station (Page 449).  
🗣️ Dites Borrar [emisora].

- Déplacer la station dans la mémoire des stations (Page 448).  
🗣️ Dites *Déplacer station*.
- Nommer la station dans la mémoire des stations (Page 449).  
🗣️ Dites *Nommer station*.
- Créer une entrée vocale (Page 450).  
🗣️ Dites *Créer entrée vocale*.
- Effacer une entrée vocale (Page 450).  
🗣️ Dites *Effacer entrée vocale*.
- Faire lire une entrée vocale (Page 450).  
🗣️ Dites *Écouter entrée vocale* ou *Faire lire entrée vocale*.

## Commandes pour le menu principal Radio



Dans le menu principal Radio, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu des bandes d'ondes (Page 435).  
☞ Dites **Bande radio** ou **Appeler [menu [de]] bande [radio]**.
- Sélectionner le menu des types de programmes (Page 440).  
☞ Dites **Type de programme** ou **Appeler [menu [du]] type de programme**.
- Sélectionner le menu des filtres (Page 434).  
☞ Dites **[Appeler] menu filtre**.

- Sélectionner le menu des messages d'informations routières (Page 443).  
☞ Dites **Informations routières**.  
Autres commandes :  
**[Appeler] menu informations routières**, **[Appeler] menu infos routières**, **[Appeler] menu des-informations routières** ou **[Appeler] menu des-infos routières**.
- Sélectionner le menu des entrées vocales (Page 450).  
☞ Dites **Entrées vocales** ou **Appeler entrées vocales**.
- Activer/désactiver les programmes régionaux (Page 441).  
**Pour activer :**  
☞ Dites **Activer régionalisation**.

### Pour désactiver :

- ☞ Dites **Désactiver régionalisation**.
- Sélectionner le menu d'optimisation de la réception (Page 442).  
☞ Dites **Réception-optimisée** ou **Appeler menu [de la] réception-optimisée**.
- Activer/désactiver le contrôle des longueurs d'ondes (Page 443).

### Pour activer :

- ☞ Dites **Activer contrôle bandes** ou **Activer contrôle des bandes**.

### Pour désactiver :

- ☞ Dites **Désactiver contrôle bandes** ou **Désactiver contrôle des bandes**.

## Commande vocale

### Commandes dans le menu Bande de longueurs d'ondes



Dans le menu des bandes d'ondes, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 435):

- Sélectionner la gamme d'ondes FM par qualité.  
🗣️ Dites *FM qualité* ou *[Sélectionner] classement FM qualité*.
- Sélectionner la gamme d'ondes FM par ordre alphabétique.  
🗣️ Dites ou *[Sélectionner] classement FM alphabétique*.
- Sélectionner la mémoire des stations.  
🗣️ Dites *Stations mémorisées* ou *Appeler [liste] [des] stations mémorisées*.
- Sélectionner la gamme d'ondes moyennes.  
🗣️ Dites *Ondes moyennes*.  
Autres commandes : *Sélectionner ondes moyennes* ou *Sélectionner OM*.
- Sélectionner la gamme d'ondes courtes.  
🗣️ Dites *Ondes courtes*.  
Autres commandes : *Sélectionner ondes courtes* ou *Appeler ondes courtes*.

## Commandes dans le menu Types de programmes



Dans le menu des types de programmes, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 440):

- Activer/désactiver la fonction de types de programme.  
**Pour activer :**  
 🗨️ Dites *Activer type de programme.*  
**Pour désactiver :**  
 🗨️ Dites *Désactiver type de programme.*
- Activer tous les types de programmes.  
 🗨️ Dites *Annuler type de programme.*

## Commandes dans le menu Filtres



Dans le menu des filtres, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 438):

- Activer/désactiver la fonction de filtres.  
**Pour activer :**  
 🗨️ Dites *Activer filtre.*  
**Pour désactiver :**  
 🗨️ Dites *Désactiver filtre.*
- Activer ou désactiver un filtre pour une station particulière.  
**Pour activer :**  
 🗨️ Dites *Activer filtre de station numéro ... (1 - X) ou [Activer] filtre [de la] station [numéro] ... (1 - X).*

## Pour désactiver :

🗨️ Dites *Désactiver filtre de station numéro ... (1 - X) ou Désactiver filtre [de la] station [numéro] ... (1 - X).*

- Désactiver le filtrage de toutes les stations.  
 🗨️ Dites *Annuler filtre [stations].*
- Activer ou désactiver la fonction de filtrage pour une chaîne de stations.

## Pour activer :

🗨️ Dites *Filtre groupes de stations ou Activer filtre [des] groupes de stations.*

## Pour désactiver :

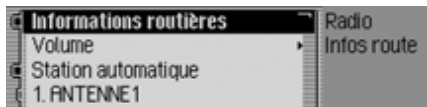
🗨️ Dites *Désactiver filtre groupes de stations.*

Autres commandes :

*Désactiver filtre [de] groupes de stations* ou *Désactiver filtre [des] groupes de stations.*

## Commande vocale

### Commandes dans le menu Messages d'informations routières



Dans le menu des messages d'informations routières, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 443):

- Activer/désactiver les informations routières.

#### Pour activer :

☞ Dites *Activer informations routières* ou *Informations routières*.

#### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver informations routières*.

- Sélectionner la recherche des messages d'informations routières sur Automatique.

☞ Dites *[Activer] station automatique*.

Autres commandes :

*Activer [[la] recherche] automatique de stations [diffusant informations routières]* ou *Activer [[la] recherche] automatique de stations [diffusant infos routières]*.

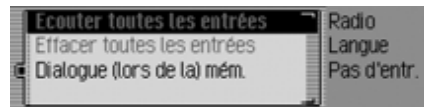
- Sélectionner manuellement une station d'informations routières.

☞ Dites *Station numéro ... (1 - X)* ou *Numéro ... (1 - X)*.

- Sélectionner le réglage du volume des informations routières.

☞ Dites *Volume* ou *[Réglage du volume [des informations routières]]*.

### Commandes dans le menu Entrées vocales



Dans le menu des entrées vocales, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 442):

- Activer/désactiver le dialogue vocal lors de la mémorisation.

#### Pour activer :

☞ Dites *Activer dialogue [lors de la] mémorisation*.

#### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver dialogue [lors de la] mémorisation*.

- Faire lire les entrées vocales attribuées.

☞ Dites *Écouter entrées*.

Autres commandes :

*[Faire] lire [toutes] les entrées [vocales]*, *[Faire] écouter [toutes] les entrées [vocales]*, *[Faire] lire [toutes] entrées [vocales]* ou *[Faire] écouter [toutes] entrées [vocales]*.

- Supprimer toutes les entrées vocales attribuées.

🗨️ Dites *Effacer entrées*.

Autres commandes :

*Effacer [toutes] entrées* ou *Effacer [toutes] les entrées*.

### Commandes dans le menu Optimisation de la réception



Dans le menu d'optimisation de la réception, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 442):

- Sélectionner Automatique.

🗨️ Dites *Automatique*.

Autres commandes :

*Sélectionner réception-optimisée automatique* ou *Appeler réception-optimisée automatique*.

- Sélectionner le mode stéréo.

🗨️ Dites *Toujours stéréo* ou *[Sélectionner] [toujours] stéréo*.

- Sélectionner le mode mono.

🗨️ Dites *Toujours mono* ou *[Sélectionner] [toujours] mono*.

### Commandes pour le mode média

Lorsque le mode média est la source active, vous disposez toujours des commandes suivantes :

- Sélectionner la plage suivante dans le répertoire ou le CD (Page 453).

🗨️ Dites *Titre suivant*.

- Sélectionner la plage précédente dans le répertoire ou le CD (Page 453).

🗨️ Dites *Titre précédent*.

- Sélectionner le CD suivant (uniquement avec changeur de CD) (Page 451).

🗨️ Dites *CD suivant*.



## Commande vocale

- Sélectionner le CD précédent (uniquement avec changeur de CD)  
(Page 451).  
☞ Dites **CD précédent**.
- Sélectionner le répertoire suivant (uniquement pour les supports MP3)  
(Page 451).  
☞ Dites **Dossier suivant**.
- Sélectionner le répertoire précédent (uniquement pour les supports MP3)  
(Page 451).  
☞ Dites **Dossier précédent**.
- Sélectionner une plage par son numéro.  
☞ Dites **Titre numéro ... (1 - X)**.  
Autres commandes :  
**[Écouter] titre [numéro] ... (1 - X)** ou  
**[Jouer] titre [numéro] ... (1 - X)**.
- Sélectionner un CD par son numéro.  
☞ Dites **CD numéro ... (1 - X)**.  
Autres commandes :  
**[Écouter] CD [numéro] ... (1 - X)**,  
**[Jouer] CD [numéro] ... (1 - X)** ou  
**[Sélectionner] CD [numéro] ... (1 - X)**.
- Sélectionner un répertoire par son numéro.  
☞ Dites **Dossier [numéro] ... (1 - X)**.
- Activer la mise en sourdine (Page 398).  
☞ Dites **Activer [mode] muet** ou  
**[Mode] muet**.
- Annuler la sourdine (Page 398).  
☞ Dites **Désactiver mode muet** ou  
**Désactiver muet**.

## Commandes pour l'affichage d'état des supports



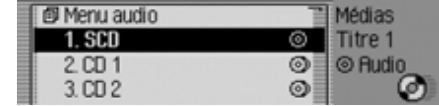
Dans l'affichage d'état des supports, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu Options.  
☞ Dites **Options**.  
Autres commandes :  
**[Appeler] options**, **[Appeler] menu options** ou **[Appeler] menu des-options**.
- Sélectionner le menu Mode de lecture (options de lecture) (Page 454).  
☞ Dites **Playmode** ou **[Appeler] [menu] playmode**.

- Sélectionner le menu principal Média (Page 456).  
☞ Dites *Menu media*.  
Autres commandes :  
*[Appeler] menu media* ou *[Appeler] menu*.
- Activer la fonction d'écoute.  
☞ Dites *Intro titre*.  
Autres commandes :  
*Écouter intros [des] titres* ou *Activer intros [des] titres*.
- Activer la fonction Mix titres (lecture aléatoire) (Page 454).  
☞ Dites *Lecture aléatoire titres*.  
Autres commandes :  
*[activer] lecture aléatoire titres* ou *mix titres*.

- Activer la répétition d'une plage (Page 455).  
☞ Dites *Répéter titre*.
- Activer l'ordre de lecture normal.  
☞ Dites *Ordre normal*.  
Autres commandes :  
*[Écouter] [titres] dans-ordre normal* ou *[Écouter] [titres] ordre normal*.
- Activer/désactiver les informations routières (Page 444).  
**Pour activer :**  
☞ Dites *Activer informations routières* ou *Informations routières*.  
**Pour désactiver :**  
☞ Dites *Désactiver informations routières*.

### Commandes pour l'accès rapide au média

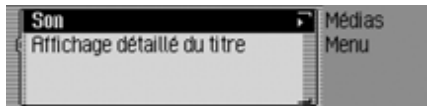


Dans l'accès rapide au média, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu principal Média (Page 456).  
☞ Dites *Menu media*.  
Autres commandes :  
*[Appeler] menu media* ou *[Appeler] menu*.
- Passer au lecteur CD interne (Page 453).  
☞ Dites *CD interne* ou *CD*.
- Passer à la carte mémoire (Page 453).  
☞ Dites *Carte mémoire*.  
Autres commandes :  
*[Sélectionner] carte mémoire* ou *[Choisir] carte mémoire*.

## Commande vocale

### Commandes pour le menu principal Média



Dans le menu principal Média, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 456):

- Activer/désactiver l'affichage détaillé des plages.

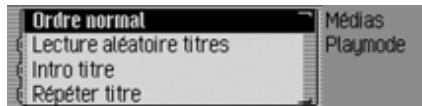
#### Pour activer :

☞ Dites *Activer affichage détaillé du titre* ou *[Activer] affichage détaillé [du] titre*.

#### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver affichage détaillé [du] titre*.

### Commandes pour le menu Mode de lecture du média



Dans le menu Mode de lecture, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Activer la fonction d'écoute.

☞ Dites *Intro titre*.

Autres commandes :

*Écouter intros [des] titres* ou *Activer intros [des] titres*.

- Activer la fonction Mix titres (lecture aléatoire) (Page 454).

☞ Dites *Lecture aléatoire titres*.

Autres commandes :

*[activer] lecture aléatoire titres* ou *mix titres*.

- Activer la répétition d'une plage (Page 455).

☞ Dites *Répéter titre*.

- Activer l'ordre de lecture normal.

☞ Dites *Ordre normal*.

Autres commandes :

*[Écouter] [titres] dans-ordre normal* ou *[Écouter] [titres] ordre normal*.

### Uniquement si un changeur de CD est la source de média active :

- Activer la fonction Mix CD (Page 455).

☞ Dites *Lecture aléatoire CD*.

Autres commandes :

*Mix CD* ou *Activer lecture aléatoire CD*.

- Activer la répétition du CD (Page 456).

🗨️ Dites *Répéter CD*.

### Uniquement si la source multimédia activée est un MP3 :

- Activer le mixage de répertoires (Page 456).

🗨️ Dites la commande *Lecture aléatoire dossier*.

Autres commandes :

*Activer lecture aléatoire dossier* ou *Mix dossier*.

### Commandes de la navigation

Lorsque la navigation est activée, vous disposez toujours des commandes suivantes :

- Interrompre la navigation (Page 422).

🗨️ Dites *Annuler navigation*.

Autres commandes :

*Annulation [de la] navigation* ou *Annulation [du] guidage*.

- Saisir une destination intermédiaire (Page 423).

🗨️ Dites *Étape* ou *Entrer étape*.

- Activer/désactiver les instructions de conduite. (Page 426)

**Pour activer :**

🗨️ Dites *Activer instructions*.

**Pour désactiver :**

🗨️ Dites *Désactiver instructions*.

- Répéter l’instruction de conduite.

🗨️ Dites *Instructions* ou *[Répéter] instruction*.

### Possibilité de correction en cas d’entrée erronée de la destination

▶ 🗨️ Dites *Correction* ou *Rectifier*.

L’affichage de la liste est quitté et vous pouvez épeler correctement le nom.

# Commande vocale

## Commandes pour l'affichage d'état de la navigation



Dans l'affichage d'état de la navigation, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu principal Navigation (Page 402).  
☞ Dites *Menu de navigation* ou *[Appeler] menu [de] navigation*.
- Sélectionner le menu Options (Page 421).  
☞ Dites *Options*.  
Autres commandes :  
*[Appeler] options*, *[Appeler] menu options* ou *[Appeler] menu des options*.

- Sélectionner le menu des options d'itinéraire (Page 409).  
☞ Dites *Options-itinéraire* ou *Appeler options-itinéraire*.
- Sélectionner la liste d'itinéraires (Page 423).  
☞ Dites *Liste itinéraires*.  
Autres commandes :  
*Liste des-itinéraires*, *Appeler liste itinéraires* ou *Appeler liste des-itinéraires*.
- Sélectionner le menu des messages d'informations routières (Page 423).  
☞ Dites *Messages d'informations routières* ou *Appeler messages d'informations routières*.

- Sélectionner le menu de blocage (Page 425).  
☞ Dites *Barrage*.  
Autres commandes :  
*Annuler barrage* ou *Appeler barrage*.
- Afficher la position actuelle (Page 427).  
☞ Dites *Afficher position*.
- Mémoriser la position actuelle (Page 427).  
☞ Dites *Mémoriser position actuelle*.  
Autres commandes :  
*Sauvegarder position [actuelle]*, *Sauvegarder position courante*, *Enregistrer position [actuelle]* ou *Enregistrer position courante*.
- Activer/désactiver les informations routières (Page 444).  
**Pour activer :**  
☞ Dites *Activer informations routières* ou *Informations routières*.  
**Pour désactiver :**  
☞ Dites *Désactiver informations routières*.

### Commandes pour l'accès rapide à la navigation



Dans l'accès rapide à la navigation, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu principal Navigation (Page 402).
  - ☞ Dites *Menu de navigation* ou *[Appeler] menu [de] navigation*.
- Sélectionner les réglages pour la navigation (Page 431).
  - ☞ Dites *Options* ou *Options navigation*.

- Sélectionner le menu de saisie d'une adresse (Page 403).
  - ☞ Dites *Entrer adresse*.Autres commandes :  
*[Entrer] adresse*, *[Modifier] adresse* ou *[Appeler] adresse*.
- Amorcer la saisie d'une destination.

#### Remarque :

Cette commande permet d'ouvrir une boîte de dialogue pour saisir une adresse complète. Voir, à ce sujet, l'explication sous « Exemple de saisie d'un numéro de téléphone\* » page 518.

- ☞ Dites *Entrer destination*.
- Autres commandes :
- 
- [Entrer] destination*
- ,
- Entrer rue*
- ou
- [Entrer] rue*
- .

- Sélectionner une destination dans le carnet d'adresses (Page 414).
  - ☞ Dites *Du carnet d'adresses* ou *Sélectionner destination [spéciale] dans carnet d'adresses*.
- Sélectionner comme destination une destination spéciale (Page 415).
  - ☞ Dites *Entrer destination spéciale*.Autres commandes :  
*[Entrer] destination spéciale*, *[Modifier] destination spéciale* ou *[Appeler] destination spéciale*.
- Lancer une navigation vers une destination mémorisée par commande vocale.
  - ☞ Dites *Naviguer vers destination ...\**.Autres commandes :  
*Naviguer vers destination ...\**, *Naviguer vers-adresse ...\** ou *Naviguer vers-entrée ...\**.

## Commande vocale

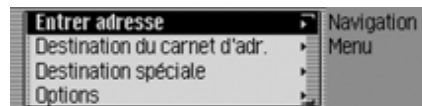
- Lancer une navigation vers une destination de l'accès rapide.  
☞ Dites *[Naviguer] vers destination [numéro] ... (1 - X)*.  
Autres commandes :  
*[Naviguer] vers destination [numéro] ... (1 - X)*, *[Naviguer] vers-adresse [numéro] ... (1 - X)*, ou *[Naviguer] vers-entrée [numéro] ... (1 - X)*.
- Éditer une entrée dans l'accès rapide.  
☞ Dites *Modifier destination [numéro] ... (1 - X)*.  
Autres commandes :  
*Modifier destination [numéro] ... (1 - X)*, *Modifier adresse [numéro] ... (1 - X)*, ou *Modifier entrée [numéro] ... (1 - X)*.

### Commandes dans le menu Éditer les destinations à accès rapide

- Mémoriser une destination dans le carnet d'adresses (Page 412).  
☞ Dites *Mémoriser dans carnet d'adresses* ou *Mémoriser destination [dans carnet d'adresses]*.
- Activer/désactiver la protection d'une entrée (Page 411).  
**Pour activer :**  
☞ Dites *Geler entrée* ou *Activer geler entrée*.  
**Pour désactiver :**  
☞ Dites *Dégeler entrée* ou *Désactiver geler entrée*.
- Effacer une entrée (Page 412).  
☞ Dites *Effacer entrée* ou *Effacer adresse*.

- Effacer la liste complète (Page 412).  
☞ Dites *Effacer liste*.  
Autres commandes :  
*Effacer toute la liste* ou *Effacer liste complète*.

### Commandes pour le menu principal Navigation

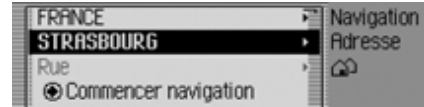


Dans le menu principal Navigation, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner les réglages pour la navigation (Page 431).  
☞ Dites *Options* ou *Options navigation*.
- Lancer la saisie d'une nouvelle adresse (Page 403).  
☞ Dites *Entrer adresse*.  
Autres commandes :  
*[Entrer] adresse*, *[Modifier] adresse* ou *[Appeler] adresse*.

- Lancer la saisie d'une destination (Page 403).  
☞ Dites *Entrer destination*.  
Autres commandes :  
*[Entrer] destination, Entrer rue* ou *[Entrer] rue*.
- Sélectionner une destination dans le carnet d'adresses (Page 414).  
☞ Dites *Du carnet d'adresses* ou *Sélectionner destination [spéciale] dans carnet d'adresses*.
- Sélectionner comme destination une destination spéciale (Page 415).  
☞ Dites *Entrer destination spéciale*.  
Autres commandes :  
*[Entrer] destination spéciale, [Modifier] destination spéciale* ou *[Appeler] destination spéciale*.

## Commandes pour le menu Entrée d'adresses



Dans le menu Entrée d'adresses, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Saisir un pays de destination (Page 404).  
☞ Dites *Pays* ou *Entrer pays*.
- Saisir une ville de destination (Page 404).  
☞ Dites *Localité*.  
Autres commandes :  
*[Entrer] localité* ou *[Entrer] ville*.
- Saisir un centre (Page 407).  
☞ Dites *Centre-ville*.  
Autres commandes :  
*[Entrer] centre-ville, [Entrer] centre* ou *[Entrer] quartier*.

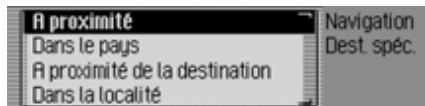
- Saisir une rue de destination (Page 406).  
☞ Dites *Rue* ou *Entrer rue*.
- Saisir un carrefour (Page 408).  
☞ Dites *[Entrer] carrefour* ou *[Entrer] croisement*.
- Saisir un numéro (Page 408).  
☞ Dites *Entrer numéro bâtiment* ou *[Entrer] numéro [de rue]*.
- Sélectionner le menu des options d'itinéraire (Page 409).  
☞ Dites *Options-itinéraire* ou *Appeler options-itinéraire*.



## Commande vocale

- Lancer le guidage vers la destination.
  - Dites *Commencer navigation*.Autres commandes :  
*Lancer guidage, Lancer navigation, Lancer naviguer, Démarrer guidage, Démarrer navigation* ou *Démarrer naviguer*.
- Mémoriser une destination dans le carnet d'adresses (Page 412).
  - Dites *Mémoriser dans carnet d'adresses* ou *Mémoriser destination [dans carnet d'adresses]*.

### Commandes pour le menu Destinations spéciales



Dans le menu Destinations spéciales, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner une destination spéciale dans les environs (Page 416).
  - Dites *Destination spéciale à proximité*.Autres commandes :  
*[Entrer] destination spéciale à proximité, [Entrer] destination spéciale des-environs* ou *[Entrer] destination spéciale environs*.
- Sélectionner une destination spéciale dans un pays donné (Page 416).
  - Dites la commande *Destination spéciale dans pays* ou *Entrer destination spéciale pays*.

- Sélectionner une destination spéciale dans une localité donnée (Page 417).
  - Dites la commande *[Entrer] destination* ou *[Entrer] [destination spéciale] [dans] localité*.
- Sélectionner une destination spéciale à proximité de la destination (Page 417).
  - Dites la commande *Destination spéciale à proximité de la destination*.Autres commandes :  
*[Entrer] destination spéciale à proximité [de la] destination, [Entrer] destination spéciale des-environs [de la] destination, [Entrer] destination spéciale dans-environs [de la] destination* ou *[Entrer] destination spéciale environs [de la] destination*.

## Catégories de destinations spéciales (Page 415)

### Remarque :

Les catégories de destination spéciales indiquées ne correspondent pas à des commandes propres. Il est possible de les utiliser avec les commandes *À proximité* et *À proximité de la destination*.

☞ Dites par exemple la commande *Gare* puis *À proximité*.

L'appareil affiche la liste des gares situées à proximité de la destination.

- Échangeurs  
☞ Dites *Échangeur*.
- Accès d'autoroutes  
☞ Dites *Entrée d'autoroute*.  
Autres commandes :  
*Entrée d'autoroute*, *Bretelle d'accès d'autoroute* ou *Accès d'autoroute*.
- Gares  
☞ Dites *Gare* ou *Gare centrale*.

- Aéroport  
☞ Dites *Aéroport*.
- Hôtels  
☞ Dites *Hôtel* ou *Motel*.
- Hôpitaux  
☞ Dites *Hôpital*.
- Possibilités de parking  
☞ Dites *Parking* ou *Place [de] parking*.
- Restaurants  
☞ Dites *Restaurant*.
- Stations-service  
☞ Dites *Station service*.

## Commandes pour le menu Options d'itinéraire



Dans le menu Options d'itinéraire, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 409):

- Sélectionner un calcul d'itinéraire dynamique.  
☞ Dites *Itinéraire dynamique* ou *Sélectionner itinéraire dynamique*.
- Sélectionner un itinéraire rapide.  
☞ Dites *Itinéraire rapide* ou *Sélectionner itinéraire rapide*.
- Sélectionner un itinéraire court.  
☞ Dites *Itinéraire court* ou *Sélectionner itinéraire court*.

## Commande vocale

- Activer/désactiver la fonction Éviter les autoroutes.

### Pour activer :

☞ Dites *Éviter autoroutes* ou *Activer éviter autoroutes*.

### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver éviter autoroutes* ou *Désactiver [mode] éviter autoroutes*.

- Activer/désactiver la fonction Éviter les tunnels.

### Pour activer :

☞ Dites *Éviter tunnels* ou *Activer [mode] éviter tunnels*.

### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver éviter tunnels* ou *Désactiver [mode] éviter tunnels*.

- Activer/désactiver la fonction Éviter les péages.

### Pour activer :

☞ Dites *Éviter péages* ou *Activer [mode] éviter péages*.

### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver éviter péages* ou *Désactiver [mode] éviter péages*.

- Activer/désactiver la fonction Éviter les ferrys.

### Pour activer :

☞ Dites *Éviter ferry*.

Autres commandes :

*Activer [mode] éviter ferry*, *Activer [mode] éviter bac* ou *Activer [mode] éviter transbordeur*.

### Pour désactiver :

☞ Dites *Désactiver [mode] éviter ferry*.

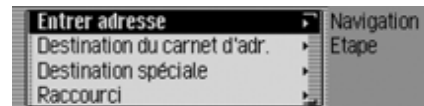
Autres commandes :

*Désactiver [mode] éviter bac* ou *Désactiver [mode] éviter transbordeur*.

- Valider les options d'itinéraire

☞ Dites *Terminé*.

## Commandes pour le menu Destination intermédiaire



Dans le menu Destination intermédiaire, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 423):

- Saisir l'adresse complète comme destination intermédiaire.

☞ Dites *Entrer adresse*.

Autres commandes :

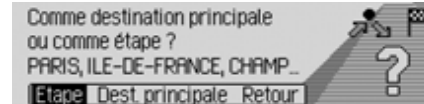
*[Entrer] adresse*, *[Modifier] adresse* ou *[Appeler] adresse*.

- Sélectionner une destination intermédiaire dans le carnet d'adresses.

☞ Dites *Du carnet d'adresses* ou *Sélectionner destination [spéciale] dans carnet d'adresses*.

- Sélectionner comme destination intermédiaire une destination spéciale.  
☎ Dites *Entrer destination spéciale*.  
Autres commandes :  
*[Entrer] destination spéciale, [Modifier] destination spéciale* ou *[Appeler] destination spéciale*.
- Sélectionner une destination intermédiaire depuis l'accès rapide.  
☎ Dites *Raccourci* ou *Sélectionner destination [spéciale] par raccourci*.

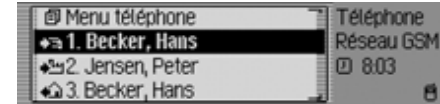
### Demander si la nouvelle destination est une destination principale ou intermédiaire



- Valider comme destination principale.  
☎ Dites *Destination principale* ou *Entrer [une] destination principale*.
- Valider comme destination intermédiaire.  
☎ Dites *Étape* ou *Entrer étape*.

### Commandes pour le mode Téléphone\*

### Commandes pour le raccourci Téléphone\*



Le raccourci Téléphone est doté des commandes :

- Sélectionner le menu principal Téléphone (Page 465).  
☎ Dites la commande *Menu [du] téléphone* ou *Appeler [menu] [du] téléphone*.
- Sélectionner le menu de saisie d'un numéro de téléphone (Page 466).  
☎ Dites la commande *Entrer un numéro de téléphone* ou *[Composer] un numéro de téléphon*.

## Commande vocale

- Activer la fonction Bis pour afficher les derniers numéros composés
  - ☎ Dites la commande **Rappel** ou **Rappeler [dernier numéro [[de] téléphone]] [composé]**.
- Sélectionner un numéro de téléphone enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale
  - ☎ Dites la commande **Téléphoner à [entrée] ...\***.
  - Autres commandes :  
**[Téléphoner à] entrée ...\***, **[Téléphoner à] adresse ...\***, **[Appeler] entrée ...\*** ou **[Appeler] adresse ...\***.
- Sélectionner un numéro de portable enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale
  - ☎ Dites la commande **Téléphoner au numéro portable de l'entrée ...\***.
  - Autres commandes :  
**[Appeler] numéro [de téléphone] portable [de l'entrée] ...\*** ou **[Appeler] numéro [de téléphone] portable [de entrée] ...\***.
- Sélectionner un numéro professionnel enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.
  - ☎ Dites la commande **Téléphoner au numéro professionnel de l'entrée ...\***.
  - Autres commandes :  
**[Appeler] numéro [de téléphone] professionnel [de l'entrée] ...\*** ou **[Appeler] numéro [de téléphone] professionnel [de-entrée] ...\***.
- Sélectionner un numéro de domicile enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.
  - ☎ Dites la commande **Téléphoner au numéro privé de l'entrée ...\***.
  - Autres commandes :  
**[Appeler] numéro [de téléphone] privé [de l'entrée] ...\*** ou **[Appeler] numéro [de téléphone] privé [de entrée] ...\***.
- Sélectionner un numéro de téléphone du raccourci.
  - ☎ Dites la commande **Téléphoner numéro ... (1 - X)**.
  - Autres commandes :  
**[Appeler] [entrée] numéro ... (1 - X)**, **[Téléphoner au] [entrée] numéro ... (1 - X)**, **[Composer] [entrée] numéro ... (1 - X)**, **[Appeler] entrée ... (1 - X)**, **[Téléphoner au] entrée ... (1 - X)** ou **[Composer] entrée ... (1 - X)**.
- Modifier un numéro de téléphone du raccourci.
  - ☎ Dites la commande **Modifier numéro de téléphone ... (1 - X)**.
  - Autres commandes :  
**Modifier [le] numéro [téléphone] ... (1 - X)** ou **Modifier entrée [numéro] ... (1 - X)**.

### Modifier les commandes dans le menu Numéro de téléphone du raccourci\*

- Activer/désactiver la protection d'une entrée (Page 475).

#### Pour activer :

☞ Dites la commande *Geler entrée* ou *Activer geler entrée*.

#### Pour désactiver :

☞ Dites la commande *Dégeler entrée* ou *Désactiver geler entrée*.

- Supprimer une entrée (Page 475).  
☞ Dites la commande *Effacer entrée* ou *Effacer adresse*.
- Effacer la liste complète (Page 475).  
☞ Dites la commande *Effacer liste* ou *Effacer liste complète*.

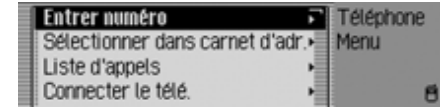
- Enregistrer le numéro de téléphone du raccourci dans le carnet d'adresses.

☞ Dites la commande *Mémoriser dans carnet d'adresses*.

Autres commandes :

*Mémoriser numéro [de téléphone] dans carnet d'adresses* ou *Mémoriser numéro [téléphonique] dans carnet d'adresses*.

### Commandes pour le menu principal Téléphone\*



Le menu principal Téléphone est doté des commandes suivantes :

- Sélectionner le menu de saisie d'un numéro de téléphone (Page 466).  
☞ Dites la commande *Entrer un numéro de téléphone* ou *[Composer] un numéro de téléphon*.
- Sélectionner un numéro de téléphone du carnet d'adresses (Page 467).  
☞ Dites la commande *Sélectionner dans carnet d'adresses* ou *Sélectionner un numéro de téléphone [du] carnet d'adresses*.
- Sélectionner le menu Listes d'appels (Page 468).  
☞ Dites la commande *[Appeler] liste des-appels* ou *[Appeler] liste appels*.

## Commande vocale

- Sélectionner le menu Configuration (Page 470).
  - ☞ Dites la commande *Options* ou *[Appeler] [menu] (options)*.

### Commandes de numéros de téléphone dans le menu Saisie\*

#### Remarque :

voir à ce sujet la description sous « Exemple de saisie d'un numéro de téléphone\* » page 518.

Dans le menu de saisie, en plus des chiffres vous pouvez aussi prononcer +, dièse et étoile.

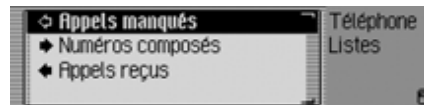


- Etablir la communication avec le numéro de téléphone indiqué.
  - ☞ Dites la commande *Composer* ou *Composer numéro*.

- Faire répéter le numéro indiqué par l'appareil.
  - ☞ Dites la commande *Répéter numéro de téléphone* ou *Répéter numéro [de] téléphon*.

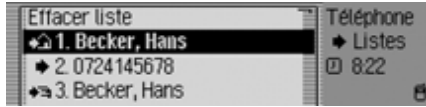
- Supprimer le numéro indiqué.
  - ☞ Dites la commande *Effacer entrée*.Autres commandes : *Effacer [tout]*, *Effacer [entrée]* ou *Tout-effacer*.

### Commandes de menu Liste d'appels\*



- Sélectionner la liste des appels en absence (Page 468).
  - ☞ Dites la commande *Appels manqués* ou *[Sélectionner] [liste] des-appels manqués*.
- Sélectionner la liste des appels passés.
  - ☞ Dites la commande *Numéro composés* ou *[Sélectionner] [liste [des]] numéro composés*.
- Sélectionner la liste des appels pris.
  - ☞ Dites la commande *Appels reçus* ou *[Sélectionner] [liste] des-appels reçus*.

## Commandes des listes d'appels\*



Les commandes des trois types de liste d'appels sont identiques.

- Effacer une liste d'appels (Page 469).
  - ☞ Dites la commande *Effacer liste* ou *Effacer liste complète*.
- Sélectionner un numéro de téléphone enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.
  - ☞ Dites la commande *Téléphoner à [entrée] ...\**.
  - Autres commandes :  
*[Téléphoner à] entrée ...\**, *[Téléphoner à] adresse ...\**, *[Appeler] entrée ...\** ou *[Appeler] adresse ...\**.
- Sélectionner un numéro de portable enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.
  - ☞ Dites la commande *Téléphoner au numéro portable de l'entrée ...\**.
  - Autres commandes :  
*[Appeler] numéro [de téléphone] portable [de l'entrée] ...\** ou *[Appeler] numéro [de téléphone] portable [de entrée] ...\**.

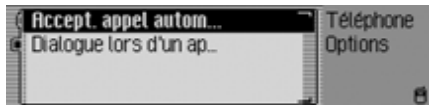
- Sélectionner un numéro professionnel enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.
  - ☞ Dites la commande *Téléphoner au numéro professionnel de l'entrée ...\**.
  - Autres commandes :  
*[Appeler] numéro [de téléphone] professionnel [de l'entrée] ...\** ou *[Appeler] numéro [de téléphone] professionnel [de-entrée] ...\**.
- Sélectionner un numéro de domicile enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.
  - ☞ Dites la commande *Téléphoner au numéro privé de l'entrée ...\**.
  - Autres commandes :  
*[Appeler] numéro [de téléphone] privé [de l'entrée] ...\** ou *[Appeler] numéro [de téléphone] privé [de entrée] ...\**.

- Sélectionner un numéro de téléphone du raccourci.
  - ☞ Dites la commande *Téléphoner numéro ... (1 - X)*.
  - Autres commandes :  
*[Appeler] [entrée] numéro ... (1 - X)*, *[Téléphoner au] [entrée] numéro ... (1 - X)*, *[Composer] [entrée] numéro ... (1 - X)*, *[Appeler] entrée ... (1 - X)*, *[Téléphoner au] entrée ... (1 - X)* ou *[Composer] entrée ... (1 - X)*.
- Modifier un numéro de téléphone du raccourci.
  - ☞ Dites la commande *Modifier numéro de téléphone ... (1 - X)*.
  - Autres commandes :  
*Modifier [le] numéro [téléphone] ... (1 - X)* ou *Modifier entrée [numéro] ... (1 - X)*.



# Commande vocale

## Commandes de menu Configuration\*



- Activer/désactiver la fonction Prise automatique d'un appel (Page 470).

### Pour activer :

☞ Dites la commande *Activer appel automatique.*

### Pour désactiver :

☞ Dites la commande *Désactiver appel automatique.*

- Activer/Désactiver un message vocal automatique pendant un appel (Page 470).

### Pour activer :

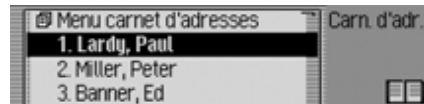
☞ Dites la commande *Activer dialogue en cas d'appel.*

### Pour désactiver :

☞ Dites la commande *Désactiver dialogue en cas d'appel.*

## Commandes pour le carnet d'adresses

### Commandes pour l'accès rapide du carnet d'adresses



Dans l'accès rapide du carnet d'adresses, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Sélectionner le menu principal Carnet d'adresses (Page 478).
    - ☞ Dites *Menu du carnet d'adresses* ou *[Appeler] menu [du] carnet d'adresses.*
  - Créer une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses, qui pourra également être utilisée par la navigation (Page 480).
    - ☞ Dites *Nouvelle entrée navigable.*
- Autres commandes :
- [Créer] [nouvelle] entrée navigable*  
ou *[Créer] [nouvelle] adresse navigable.*

- Créer une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses, qui ne pourra pas être utilisée par la navigation (Page 478).  
☎ Dites *Nouvelle entrée texte*.  
Autres commandes :  
*[Créer] [nouvelle] entrée texte* ou *[Créer] [nouvelle] adresse texte*.
- Sélectionner un numéro de téléphone enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.\*  
☎ Dites la commande *Téléphoner à [entrée] ...\**.  
Autres commandes :  
*[Téléphoner à] entrée ...\**, *[Téléphoner à] adresse ...\**, *[Appeler] entrée ...\** ou *[Appeler] adresse ...\**.
- Sélectionner un numéro de portable enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.\*  
☎ Dites la commande *Téléphoner au numéro portable de l'entrée ...\**.  
Autres commandes :  
*[Appeler] numéro [de téléphone] portable [de l'entrée] ...\** ou *[Appeler] numéro [de téléphone] portable [de entrée] ...\**.
- Sélectionner un numéro professionnel enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.\*  
☎ Dites la commande *Téléphoner au numéro professionnel de l'entrée ...\**.  
Autres commandes :  
*[Appeler] numéro [de téléphone] professionnel [de l'entrée] ...\** ou *[Appeler] numéro [de téléphone] professionnel [de-entrée] ...\**.
- Sélectionner un numéro de domicile enregistré dans le carnet d'adresses sous forme d'entrée vocale.\*  
☎ Dites la commande *Téléphoner au numéro privé de l'entrée ...\**.  
Autres commandes :  
*[Appeler] numéro [de téléphone] privé [de l'entrée] ...\** ou *[Appeler] numéro [de téléphone] privé [de entrée] ...\**.
- Lancer une navigation vers une adresse assignée d'une entrée vocale (Page 488).  
☎ Dites *Naviguer vers-entrée ...\**.  
Autres commandes :  
*Naviguer vers-adresse ...\**, *Naviguer [vers] ...\**, *Naviguer [vers-entrée] ...\** ou *Naviguer vers destination ...\**.
- Appeler un numéro de téléphone du raccourci.\*  
☎ Dites la commande *Téléphoner à entrée numéro ... (1 - X)*.  
Autres commandes :  
*Téléphoner à [entrée] numéro ... (1 - X)* ou *Téléphoner à [adresse] numéro ... (1 - X)*.
- Appeler un numéro de portable du raccourci.\*  
☎ Dites la commande *Téléphoner au numéro [de téléphone] de portable entrée numéro ... (1 - X)*.  
Autres commandes :  
*Téléphoner [numéro] [de] portable [entrée] numéro ... (1 - X)* ou *Appeler [numéro] [de] portable [entrée] numéro ... (1 - X)*.

## Commande vocale

---

- Appeler un numéro professionnel du raccourci.\*
  - ☛ Dites la commande *Téléphoner* **[[au] numéro] professionnel [de-entrée] [numéro] ... (1 - X)** ou *Appeler numéro professionnel entrée [numéro] ... (1 - X)*.
- Appeler un numéro de domicile du raccourci.\*
  - ☛ Dites la commande *Téléphoner* **[[au] numéro] privé [de-entrée] [numéro] ... (1 - X)** ou *Appeler numéro privé [entrée] numéro ... (1 - X)*.
- Éditer une entrée assignée d'une entrée vocale (Page 483).
  - ☛ Dites *Modifier entrée ... \**.
  - Autres commandes : *Modifier [adresse] ... \**, *Éditer [adresse] ... \** ou *Éditer [entrée] ... \**.
- Ouvrir une entrée assignée d'une entrée vocale (Page 483).
  - ☛ Dites *Appeler entrée ... \**.
  - Autres commandes : *Appeler [entrée] ... \** ou *Appeler [adresse] ... \**.
- Lancer le guidage vers une adresse.
  - ☛ Dites *Naviguer vers-entrée numéro ... (1 - X)*.
  - Autres commandes : *Naviguer [vers] [numéro] ... (1 - X)* ou *Naviguer [vers-adresse] [numéro] ... (1 - X)*.
- Éditer une entrée ou sélectionner le menu Éditer (Page 483).
  - ☛ Dites *Modifier entrée numéro ... (1 - X)*.
  - Autres commandes : *Modifier entrée [numéro] ... (1 - X)*, *Modifier adresse [numéro] ... (1 - X)*, *Appeler entrée [numéro] ... (1 - X)* ou *Appeler adresse [numéro] ... (1 - X)*.
- Ouvrir une entrée (Page 483).
  - ☛ Dites *Entrée numéro ... (1 - X)*.
  - Autres commandes : *[Appeler] [entrée] numéro ... (1 - X)* ou *[Appeler] [adresse] numéro ... (1 - X)*.
- Rechercher une entrée (Page 481).
  - ☛ Dites *Rechercher entrée* ou *Rechercher adresse*.

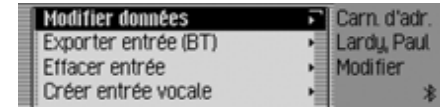
- Sélectionner le menu Critère de recherche (Page 482).
  - ☞ Dites *Critère de recherche* ou *Critère recherche*.
- Sélectionner le menu des entrées vocales (Page 488).
  - ☞ Dites *Entrées vocales* ou *Appeler entrées vocales*.

### Commandes dans le menu Éditer les entrées de l'accès rapide



- Activer/désactiver la protection d'une entrée (Page 489).
  - Pour activer :**
    - ☞ Dites *Geler entrée* ou *Activer geler entrée*.
  - Pour désactiver :**
    - ☞ Dites *Dégeler entrée* ou *Désactiver geler entrée*.
- Effacer une entrée (Page 484).
  - ☞ Dites *Effacer entrée* ou *Effacer adresse*.
- Effacer la liste complète (Page 490).
  - ☞ Dites *Effacer liste*.
  - Autres commandes :  
*Effacer toute la liste* ou *Effacer liste complète*.

### Commandes dans le menu Éditer



- Sélectionner le menu d'édition des données (Page 483).
  - ☞ Dites *Modifier [les] données* ou *Modifier [adresse]*.
- Effacer l'entrée (Page 484).
  - ☞ Dites *Effacer entrée* ou *Effacer adresse*.
- Créer une entrée vocale (Page 484).
  - ☞ Dites *Créer entrée vocale*.
- Effacer une entrée vocale (Page 484).
  - ☞ Dites *Effacer entrée vocale*.
- Faire lire une entrée vocale (Page 484).
  - ☞ Dites *Écouter entrée vocale* ou *Faire lire entrée vocale*.
- Exporter une entrée du carnet d'adresses (Page 486). \*
  - ☞ Dites la commande *Exporter entrée*.

## Commande vocale

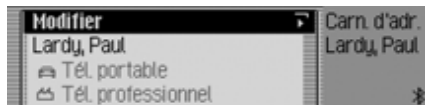
### Commandes dans le menu Éditer les données

- Mémoriser les données saisies.  
☞ Dites *Mémoriser*.

### Commandes du menu de sélection d'un appareil Bluetooth à exporter\*

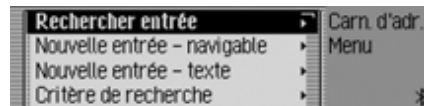
- Chercher un appareil *Bluetooth* (Page 486).  
☞ Dites la commande *Rechercher d'autres appareils* ou *Rechercher appareil*.

### Commandes pour une entrée ouverte



- Sélectionner le menu Éditer.  
☞ Dites *Modifier entrée* ou *Modifier adresse*.
- Lancer le guidage vers l'entrée ouverte (Page 488).  
☞ Dites *Naviguer*.

### Commandes pour le menu principal Carnet d'adresses



Dans le menu principal Carnet d'adresses, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Créer une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses, qui pourra également être utilisée par la navigation (Page 480).  
☞ Dites *Nouvelle entrée navigable*.  
Autres commandes :  
*[Créer] [nouvelle] entrée navigable*  
ou *[Créer] [nouvelle] adresse navigable*.

- Créer une nouvelle entrée dans le carnet d'adresses, qui ne pourra pas être utilisée par la navigation (Page 478).  
☞ Dites **Nouvelle entrée texte**.  
Autres commandes :  
**[Créer] [nouvelle] entrée texte** ou **[Créer] [nouvelle] adresse texte**.
- Rechercher une entrée (Page 481).  
☞ Dites **Rechercher entrée** ou **Rechercher adresse**.
- Sélectionner le menu Critère de recherche (Page 482).  
☞ Dites **Critère de recherche** ou **Critère recherche**.
- Sélectionner le critère de recherche sur le nom (Page 482).  
☞ Dites **Rechercher nom**.
- Sélectionner le critère de recherche sur la ville (Page 482).  
☞ Dites **Rechercher localité**.
- Sélectionner le menu des entrées vocales (Page 484).  
☞ Dites **Entrées vocales** ou **Appeler entrées vocales**.
- Exporter un carnet d'adresses (Page 485). \*  
☞ Dites la commande **Exporter [du] carnet d'adresses**.

### Commandes dans le menu Entrées vocales



Dans le menu Entrées vocales, les commandes suivantes sont à votre disposition :

- Activer/désactiver le dialogue vocal lors de la mémorisation (Page 484).  
**Pour activer :**  
☞ Dites **Activer dialogue [lors de la] mémorisation**.  
**Pour désactiver :**  
☞ Dites **Désactiver dialogue [lors de la] mémorisation**.
- Faire lire les entrées vocales attribuées (Page 484).  
☞ Dites **Écouter entrées**.  
Autres commandes :  
**[Faire] lire [toutes] les entrées [vocales]** ou **[Faire] écouter [toutes] entrées [vocales]**.

## Commande vocale

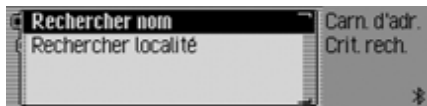
---

- Supprimer toutes les entrées vocales attribuées (Page 484).

☞ Dites ***Effacer entrées.***

Autres commandes : ***Effacer [toutes] entrées*** ou ***Effacer [toutes] les entrées.***

### Commandes dans le menu Critère de recherche



Dans le menu Critère de recherche, les commandes suivantes sont à votre disposition (Page 482):

- Sélectionner le critère de recherche sur le nom.  
☞ Dites ***Rechercher nom.***
- Sélectionner le critère de recherche sur la ville.  
☞ Dites ***Rechercher localité.***

### **AUX**

(Auxiliaire)

Possibilité de connexion pour des signaux audio externes.

### **Balance**

Réglage du volume entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

### **Bluetooth**

Technique de transmission de données sans fil sur une courte distance (10 mètres au maximum).

### **Carte CF**

(Compact Flash)

Type de carte mémoire amovible réinscriptible, développée en 1994 par Scan-Disk.

On distingue les CF de type 1 (3,3 mm d'épaisseur) et de type 2 (5 mm d'épaisseur).

### **CDC**

(Compact Disc Changer)

Changeur de CD

### **CD-R**

(Compact Disc Recordable)

CD inscriptible une seule fois.

### **CD-RW**

(Compact Disc ReWritable)

CD réinscriptible plusieurs fois.

### **Code**

Code secret devant être saisi pour activer l'appareil.

### **Code PTY**

(Program Type-Kennung)

Code transmis par une station pour catégoriser l'émission diffusée.

PTY possibles :

- Enfants abrégé Enfants
- Country abrégé Country
- Culture abrégé Culture
- Magazine abrégé Magazine
- Documentaire
- Fiction abrégé Fiction
- Chansons abrégé Chansons
- Educatif

- Economie abrégé Economie
- Folklore
- Info-Service abrégé Services
- Jazz
- Loisirs
- Classique Léger abrégé M Cl Lég
- Variété nationale abrégé Ch pays
- Informations abrégé Infos
- Musique rétro abrégé Rétro
- Autre Musique abrégé Autre M
- Ligne ouverte abrégé Forum
- Musique Pop abrégé M Pop
- Religion
- Musique Rock abrégé M Rock
- Sciences abrégé Sciences
- Musique Classique abrégé Classiq
- Société
- Sport
- Voyages abrégé Voyages
- Divertissement abrégé Divers
- Météo



## Termes techniques

---

### **Crossover**

Un diviseur de fréquences réglable qui permet de répartir les zones de fréquences avant l'étage final.

### **DTMF**

(Dual-Tone Multifrequency dialing)  
système de numérotation à fréquences

### **Dossier**

Répertoire

Dossier contenant des plages MP3 sur un CD/carte mémoire/Microdrive.

### **Fader**

(Equaliser)

Régulation du volume entre les haut-parleurs avant et arrière.

### **Fonction de puissance**

Permet d'obtenir une meilleure sonorité lorsque le volume est bas en augmentant aigus et les graves.

### **Fonction TMC**

(Traffic Message Channel)

Informations routières transmises par certaines stations FM via le RDS. Base de la navigation dynamique.

### **GAL**

(GeschwindigkeitsAbhängige Lautstärke-  
regelung = Réglage du volume en fonction de la vitesse)

Le volume est augmenté au fur et à mesure qu'augmente la vitesse du véhicule.

### **GMT**

(Greenwich Mean Time)

Heure d'Europe centrale

Heure normale au degré de longitude 0 (méridien traversant Greenwich, en Grande-Bretagne). Cette heure est utilisée dans le monde entier comme heure standard pour synchroniser les données.

### **GPS**

(Global Positioning System)

Système de localisation. Base de la navigation.

### **ID3-Tag**

« Table des matières » d'un titre MP3. Contient des informations telles que le titre, l'interprète, l'album, l'année et le genre.

### **Microdrive**

Disque dur au format Compact Flash II Pour répondre aux besoins sans cesse croissants de la miniaturisation dans le multimédia, IBM a développé le plus petit disque dur du monde, le Microdrive. Il présente les dimensions d'une carte mémoire Compact Flash II, mais renferme un véritable disque dur. Il est disponible avec différentes capacités.

### **MP3**

Processus de compression spécial des données audio (par ex. musique).

### **Off Road**

Information émise par le système de navigation lorsque vous vous trouvez dans une zone géographique qui n'est pas saisie par la carte routière numérique.

### **PTT**

(Push To Talk)

Désigne le déclenchement d'un dialogue vocal lors de la commande vocale.

### **Radiotexte**

Informations supplémentaires transmises par de nombreuses stations FM via le RDS.

### **RDS**

(Radio Data System)

Procédé permettant de transférer en FM des informations inaudibles.

### **Surround**

Fonction de tonalité ambiante. Par des réglages spéciaux, il offre l'impression d'une tonalité spatiale.

# Index

---

<b>A</b>	
Accès rapide	
Carnet d'adresses . . . . .	489
Mode média . . . . .	451
Mode Radio . . . . .	436
Mode Téléphone . . . . .	474
Navigation . . . . .	411
Accès rapide à la navigation	
Effacer liste . . . . .	412
Naviguer . . . . .	411
Protéger une entrée . . . . .	411
Supprimer une entrée . . . . .	412
Accès rapide au carnet d'adresses	
Effacer liste . . . . .	490
Protéger une entrée . . . . .	489
Supprimer une entrée . . . . .	490
Activer . . . . .	393
En mode téléphone/Bluetooth . . . . .	464
Fonction de filtrage . . . . .	438
Fonction régionale . . . . .	441
Informations routières . . . . .	444
Messages . . . . .	426
Messages de navigation . . . . .	426
Mode média . . . . .	451
Mode Radio . . . . .	434
Mode radio . . . . .	434
Mode téléphone . . . . .	464
Radiotexte . . . . .	441
Type de programme . . . . .	440
Affichage	
Distance à parcourir . . . . .	420
Heure courante . . . . .	420
Mode Téléphone . . . . .	471
Options d'itinéraire . . . . .	428
Position actuelle . . . . .	427
Réglage de langue . . . . .	501
Temps de trajet restant . . . . .	420
Affichage d'état	
Mode média . . . . .	452
Mode Radio . . . . .	436
Navigation . . . . .	419
Affichage détaillé des plages . . . . .	457
Afficher les informations	
routières . . . . .	430
Afficher les messages TMC . . . . .	430
Afficher les réglages de la langue . . . . .	501
Aiguës . . . . .	395
Altitude au-dessus du niveau	
de la mer . . . . .	427
Annoncer l'heure d'arrivée . . . . .	432
Annuler le filtrage	
Chaîne de stations . . . . .	439
Station . . . . .	439
<b>Appareil</b>	
Activer . . . . .	393
Bloqué . . . . .	391
Désactiver . . . . .	393
Mise en sourdine . . . . .	398
Réinitialiser . . . . .	508
Appareils Bluetooth	
Connexion . . . . .	494
Donner un nom . . . . .	493
Interruption . . . . .	497
Supprimer de la liste . . . . .	493
Appel	
Prendre . . . . .	471
Raccrocher . . . . .	472
Refuser . . . . .	472
Terminer . . . . .	472
Appel d'urgence . . . . .	469
Appels en absence . . . . .	468
Appels pris . . . . .	468
Arrêt intermédiaire . . . . .	423
Automatique . . . . .	443
Autoriser toute connexion . . . . .	492
AUX . . . . .	507, 553
Avance . . . . .	453
Avance rapide . . . . .	453

<b>B</b>		
Balance .....	396, 553	
Bande d'ondes .....	435	
Bloqué .....	391	
Bloquer un parcours .....	425	
Annuler .....	425	
Bruits extérieurs .....	512	
<b>C</b>		
Caractéristiques techniques .....	563	
Carnet d'adresses .....	478	
Exporter .....	485	
Carrefour .....	408	
Carte CF .....	553	
Carte mémoire .....	460	
Éjection .....	461	
Insérer .....	461	
CD		
Éjecter .....	458	
Insérer .....	458	
Remarques .....	457	
CD de navigation .....	400	
CDC .....	462, 553	
CD-R .....	458, 553	
CD-RW .....	458, 553	
Centre .....	407	
Centre sonore .....	396	
Changement de plage .....	453	
Changeur de CD .....	462	
Chercher une ville .....	482	
Code .....	390	
Numéro erroné .....	390	
Saisir .....	390	
Code postal .....	405	
Commande vocale .....	511	
Activer .....	512	
Commandes vocales .....	511	
Affichages .....	520	
Carnet d'adresses .....	546	
Commandes principales .....	518	
Menus principaux .....	520	
Mode média .....	529	
Mode Radio .....	521	
Mode téléphone/Bluetooth .....	541	
Navigation .....	533	
Navigation dans des listes .....	519	
Raccourcis .....	520	
Compartiment à CD		
Décharger .....	462	
Insérer .....	462	
Composer un numéro .....	466	
Configurer		
Heure .....	509	
Mode Téléphone .....	470	
Configurer le mode Téléphone ...	470	
Confirmer le message vocal .....	503	
Consignes d'utilisation .....	383	
Consignes de sécurité ..	383, 400, 420	
Consignes générales de sécurité routière .....	384	
Contrôle des bandes de fréquences .....	443	
Coordonnées .....	427	
Crossover .....	397, 554	
<b>D</b>		
Désactiver .....	393	
Fonction de filtrage .....	438	
Guidage .....	422	
Informations routières .....	444	
Messages .....	426	
Messages de navigation .....	426	
Radiotexte .....	441	
Type de programme .....	440	
Désactiver le kit mains libres .....	473	
Destination atteinte .....	421	
Destination du carnet d'adresses ..	414	
Destination intermédiaire .....	423	

# Index

- Destination spéciale .....415  
    Dans la localité .....417  
    Dans le pays .....416  
    Dans les environs .....416  
    Dans les environs de la destination .....417  
    Infos .....418  
Dialogue vocal  
    Conclure .....513  
    Exemples .....514  
Dispositif anticopie .....458  
Dispositif de protection thermique .....458  
Distance à parcourir .....420  
Dossier .....459  
DTMF .....473
- E**  
Effacer des données personnelles ..508  
Éjection  
    Carte mémoire .....461  
    Microdrive .....461  
Éléments de commande .... 385, 386  
En mode téléphone/Bluetooth ....464  
Enregistrer  
    Position actuelle .....427  
    Station .....447  
Enregistrer la destination .....410  
Entrée du carnet d'adresses  
    Appeler .....489  
    Créer .....478  
    Effacer .....484  
    Exporter .....486  
    Importer .....486  
    Modifier .....483  
    Navigable .....480  
    Naviguer .....488  
    Rechercher .....481  
    Texte seulement .....478  
Entrée vocale carnet d'adresses  
    Créer .....484  
    Effacer .....484, 488  
    Lire .....488  
Entrée vocale radio  
    Créer .....450  
    Effacer .....442, 450  
    Lire .....442, 450  
Entrées vocales  
    Carnet d'adresses .....484  
    Effacer .....502  
    Lire .....502  
    Radio .....442  
Equaliser .....394, 396  
ETA .....432  
Etat à la livraison .....508
- Éteindre  
    Fonction régionale .....441  
Éviter les autoroutes .....410  
Éviter les ferrys .....410  
Éviter les péages .....410  
Éviter les tunnels .....410  
Externe, kit mains libres .....507
- F**  
Fader .....396, 554  
Filtrer les stations .....439  
Filtrer une chaîne de stations ....439  
Flèches de direction .....421  
FM - ordre alphabétique .....435  
FM - par qualité .....435  
Fonction d'aide .....519  
Fonction d'écoute  
    FM .....437  
    Onde courte .....446  
    Onde moyenne .....446  
    Support .....455  
Fonction de filtrage .....438  
    Activer .....438  
    Désactiver .....438  
Fonction de puissance .....396, 554  
Fonction de réinitialisation .....508

Fonction régionale .....	441
Activer .....	441
Éteindre .....	441
Format de l'heure .....	509

## G

GAL .....	505, 554
Gamme d'ondes .....	435
GMT .....	554
GPS .....	554
Graves .....	395
Guidage dynamique .....	428

## H

Heure .....	509
Heure courante .....	420
Horloge .....	509

## I

ID3-Tag .....	459, 554
Impérial .....	433
Informations routières .....	443
Activer .....	444
Automatique .....	444
Désactiver .....	444
Message .....	445
Sélectionner une station .....	444
Volume .....	445
Infos	
Pendant le guidage .....	426
Sur des destinations spéciales .....	418
Insérer	
Carte mémoire .....	461
Microdrive .....	461
Interrompt le guidage .....	422
Interrompt les messages d'informations routières .....	445
Itinéraire court .....	410
Itinéraire dynamique .....	409
Itinéraire rapide .....	410

## K

Kit mains libres externe .....	507
--------------------------------	-----

## L

L'itinéraire est recalculé .....	421
Lecture aléatoire .....	454
Ligne occupée .....	467, 468
Limitation des fréquences .....	397
Liste d'itinéraire .....	423
Liste des appels	
Effacer .....	469
Infos .....	469
Supprimer une entrée .....	469

## M

Mauvaise réception .....	443
Mémoire des stations .....	447
Déplacer une entrée .....	448
Nommer une entrée .....	449
Supprimer une entrée .....	449
Mémorisation d'une destination dans le carnet d'adresses .....	412
Mémoriser un numéro de téléphone dans le carnet d'adresses .....	476
Mémoriser une station .....	447

# Index

Menu			
Accès rapide	.....	387	
Affichage d'état	.....	388	
Bases	.....	387	
Commande	.....	388	
Menu principal	.....	387	
Options	.....	388	
Saisie	.....	389	
Menu Options			
Mode média	.....	454	
Mode Téléphone	.....	472	
Navigation	.....	421	
Radio	.....	437	
Menu principal			
Carnet d'adresses	.....	478	
Mode média	.....	456	
Mode Radio	.....	434	
Mode téléphone	.....	465	
Navigation	.....	402	
Messages			
Activer	.....	426	
Désactiver	.....	426	
Messages automatiques	.....	502	
Messages d'informations			
routières	.....	423, 427, 428, 430	
Lire	.....	423, 430, 431	
Régler	.....	431	
Messages de navigation			
Activer	.....	426	
Désactiver	.....	426	
Messages écrits de navigation	...	420	
Messages TMC	...	423, 427, 428, 430	
Messages vocaux détaillés	.....	503	
Métrique	.....	433	
Microdrive	.....	460, 554	
Éjection	.....	461	
Insérer	.....	461	
Mise à jour	.....	509	
Mise à jour du logiciel	.....	509	
Mise en sourdine	.....	398	
Activer	.....	398	
Désactiver	.....	398	
MIX CD	.....	456	
Mix titres	.....	454	
Mixage des répertoires	.....	456	
Mode AM	.....	445	
Mode audio	.....	451	
Mode CD	.....	457	
Mode d'attente	.....	393	
Mode de lecture	.....	454	
Mode jour/nuit	.....	507	
Mode média	.....	451	
Activer	.....	451	
Mode MP3	.....	459	
Mode Radio	.....	434	
Mode radio	.....	434	
Mode téléphone	.....	464	
MP3	.....	459, 554	
Création de supports de données	.....	459	
Remarques	.....	459	
Mute	.....	398	
<b>N</b>			
Navigation	.....	400	
Activer	.....	402	
Désactiver	.....	422	
Interrompre	.....	422	
Réglages	.....	431	
Navigation dynamique	.....	428	
Niveau numérique	.....	506	
Nommer une station	.....	449	
Nouvel itinéraire	.....	421	
Numéro	.....	408	
Numéro de téléphone du carnet d'adresses	.....	467	
Numéro du carnet d'adresses	...	467	
Numéros composés	.....	468	

<b>O</b>		
Occupé .....	467, 468	
Off Road .....	421, 555	
Onde courte .....	435, 445	
Onde moyenne .....	435, 445	
Optimisation de réception .....	442	
Options d'itinéraire ....	409, 425, 428	
Adapter .....	425, 428	
Affichage .....	428	
Éviter les autoroutes .....	410	
Éviter les ferrys .....	410	
Éviter les péages .....	410	
Éviter les tunnels .....	410	
Itinéraire court .....	410	
Itinéraire dynamique .....	409	
Itinéraire rapide .....	410	
<b>P</b>		
P.O.I. ....	415	
Parasites .....	442	
Pays .....	404	
Périphérique .....	507	
Personnel .....	473	
Position		
Afficher .....	427, 428	
Enregistrer .....	427, 428	
Position actuelle		
Afficher .....	427, 428	
Enregistrer .....	427, 428	
Prise automatique de l'appel .....	470	
Programme régional .....	441	
Protection antivol .....	390	
PTT élargi .....	503	
PTY .....	440	
Activer .....	440	
Désactiver .....	440	
Push To Talk .....	503	
<b>R</b>		
Raccourci Téléphone		
Appeler directement .....	474	
Effacer une liste .....	475	
Protéger une entrée .....	475	
Supprimer une entrée .....	475	
Radiotexte .....	555	
Activer .....	441	
Désactiver .....	441	
RDM .....	454	
RDS .....	555	
Réglage de la tonalité .....	394	
Régler .....	394	
Réinitialiser .....	398	
Réglage des messages vocaux ...	502	
Réglage du volume en fonction de la vitesse .....	505	
Réglage manuel des stations .....	438	
Réglages du système .....	504	
Régler		
Aiguës .....	395	
Balance .....	396	
Calcul de l'heure d'arrivée ..	432	
Commande vocale .....	499	
Equaliser .....	395	
ETA .....	432	
Fader .....	396	
Gamme d'ondes .....	435	
Graves .....	395	
Langue .....	500	
Langue du système .....	500	
Messages vocaux .....	502	
Régler la langue .....	500	
Régler la langue du système .....	500	
Remettre à zéro les réglages .....	508	
Répartition sonore .....	396	
Répéter la plage .....	455	
Répéter le message vocal .....	503	
Répétition de CD .....	455	
Retour .....	453	
Retour rapide .....	453	



# Index

---

Route barrée .....	425
Annuler .....	425
Rue .....	406
Rue d'arrivée .....	406

## S

Saisie d'un numéro de téléphone ..	466
Saisie d'une adresse .....	403
Saisir	
Adresse .....	403
Carrefour .....	408
Centre .....	407
Code .....	390
Code postal .....	405
Destination spéciale .....	415
Numéro .....	408
numéro de téléphone .....	466
Pays .....	404
Rue .....	406
Ville .....	404
Saut de plage .....	453
Scan	
FM .....	437
Onde courte .....	446
Onde moyenne .....	446
Support .....	455

Sélection de CD .....	451
Sélection des réglages de base ...	491
Sélectionner	
Carrefour .....	408
Centre .....	407
Destination spéciale .....	415
Numéro .....	408
Pays .....	404
Rue .....	406
Ville .....	404
Sélectionner les réglages du	
système .....	505
Sens de rotation .....	508
Signal avant entrée vocale .....	503
Signaux sonores .....	506
Source AUX .....	507
Stations .....	436
Subwoofer .....	397
Supprimer une destination	
intermédiaire .....	424
Surround .....	397, 555
Surround Becker .....	397
Système de commande vocale ...	512

## T

Temps de trajet restant .....	420
TMC .....	428, 554
Tonalité ambiante .....	397
Tone .....	394
Touches .....	385, 386
Toujours mono .....	443
Toujours stéréo .....	443
TP .....	443
Traffic Pro	
Activer .....	393
Désactiver .....	393
Mise en sourdine .....	398
Réinitialiser .....	508
TU .....	509
Type de programme .....	440
Activer .....	440
Désactiver .....	440

## U

Unité de commande	
Déverrouiller .....	391
Mettre en place .....	392
Retirer .....	391
Utilisateurs 1-3 .....	395

## V

Valider l'avertissement .....	393
VF .....	443
Ville .....	404
Ville de destination .....	404, 407
Volume	
Afficher .....	506
Augmenter .....	394
Baisser .....	394
Informations routières .....	445
Messages vocaux .....	501
Régler .....	394
Signaux sonores .....	506
Volume des messages vocaux .....	501
Volume sonore .....	396

## Caractéristiques techniques

---

- **Gammes d'ondes :**
  - FM 87,5 MHz à 108 MHz
  - AM 531 kHz à 1620 kHz
  - OC 5800 kHz à 1620 kHz
- **Transmission :**
  - 20 Hz à 20 kHz pour lecture de CD
  - 30 Hz à 15 kHz en FM
  - 50 Hz à 2,5 kHz pour AM, OC
- **Puissance de sortie :**
  - 4 x 18 watts RMS
- **Section du conducteur :**
  - Pour alimentation électrique 0,75 mm<sup>2</sup> mini.
- **Impédance de haut-parleur :**
  - mini, 4  $\Omega$
- **Sortie de ligne :**
  - 4 x sortie ligne analogique (Ua maxi. 3Veff pour 10 k $\Omega$ )
  - 1 x sortie ligne analogique mono (Ua maxi. 3Veff pour 10 k $\Omega$ ) pour caisson de basses
- **GAL :**
  - Pour utiliser le GAL, il est nécessaire qu'une tension rectangulaire existe à partir du tachymètre électronique du véhicule avec une amplitude de masse de +4 V à +12 V. La hausse du volume s'effectue par paliers de 2,5 dB.
- **Antenne :**
  - Impédance de 50  $\Omega$
- **Entrée AUX :**
  - 16 k $\Omega$  Résistance d'entrée, tension d'entrée max. 1,7 Veff
- **Sourdine du téléphone :**
  - Niveau bas actif < 2 volts
- **Tension d'alimentation :**
  - 12 volts
- **Raccord CD :**
  - Vous pouvez raccorder le changeur de CD Becker Silverstone 7860.
- **CD pris en charge :**
  - Seuls les CD conformes à la norme DIN EN 60908 peuvent être lus. La lecture de CD de 8 cm avec un adaptateur est interdite.

# REMARQUES

Chers auditeurs !

Conformément aux directives CE en vigueur, ce récepteur radio est destiné à une utilisation grand public.

Il est conforme aux normes européennes ou nationales harmonisées actuelles. Les labels certifient le respect des spécifications de compatibilité électromagnétique auxquelles ce type d'appareil est soumis. Cela signifie que les risques de perturbation d'autres appareils électriques ou électroniques par votre appareil, et inversement, sont minimales.

Le label européen octroyé par le Kraftfahrt Bundesamt (KBA, administration responsable de la réglementation des véhicules motorisés en Allemagne) et répondant aux directives européennes 95/54/CE sur les spécifications EMV autorise le montage et la mise en service sur tous les véhicules motorisés (classes M, N et O).



023977

Les spécifications CEM suivantes, en accord avec les normes européennes, sont respectées :

- EN 55013
- EN 55020